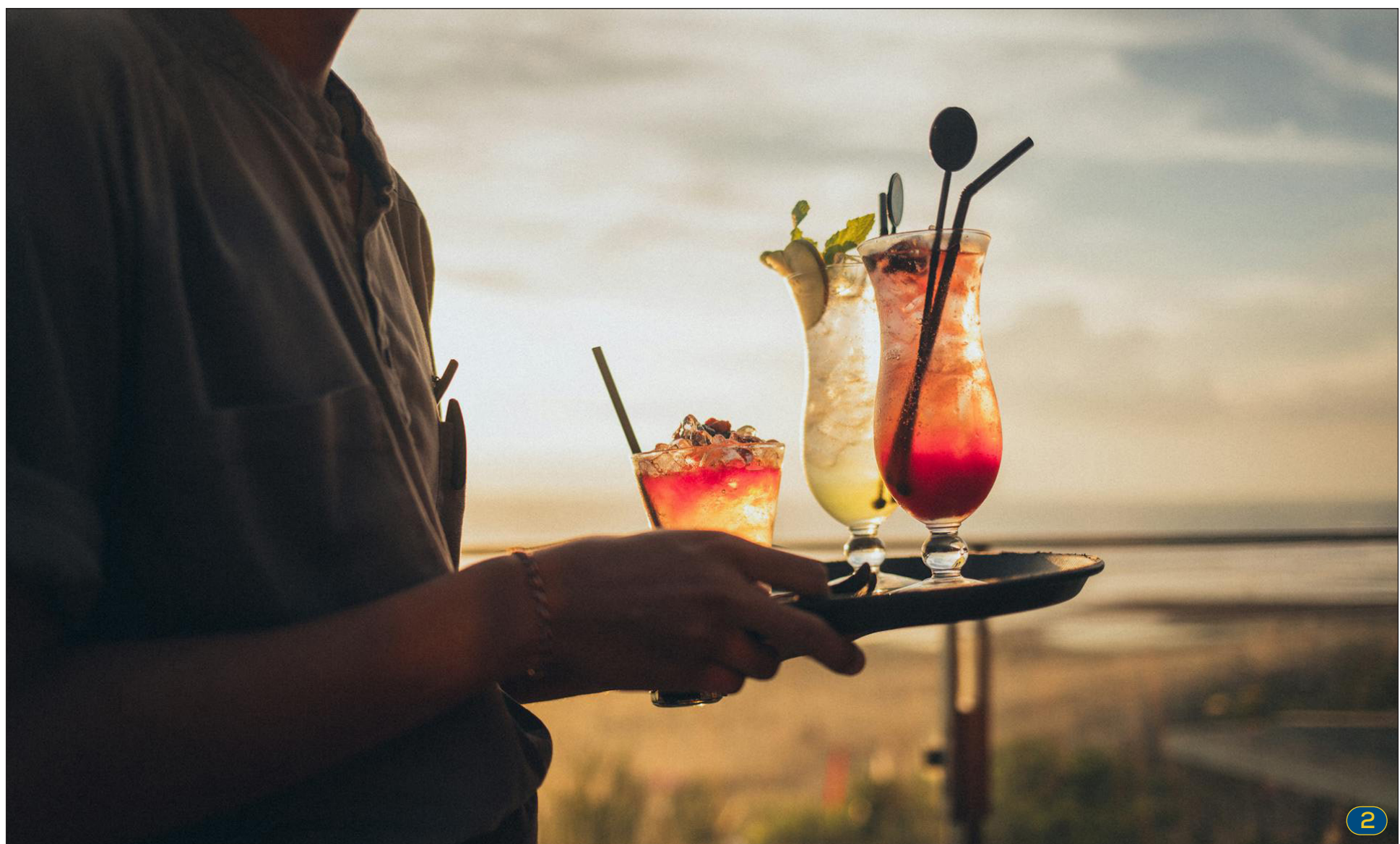


AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

MAS CU SERVICIO:

UN DANKI N'E HEROENAN DI HORECA DI ARUBA



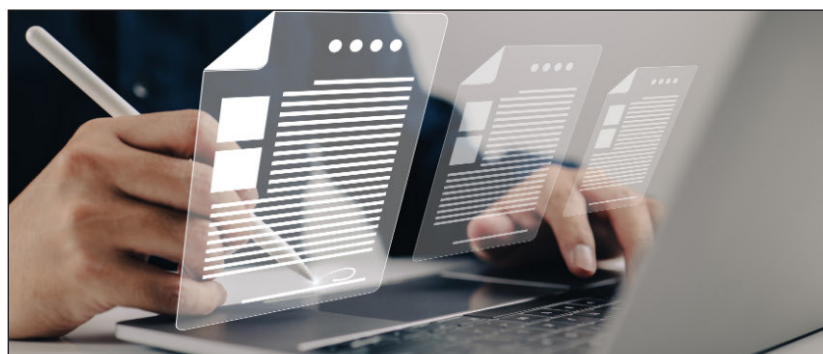
E STAGNACION DI ³ FINTECH NA ARUBA

NOS NO POR COMPETI
SI NOS NO POR COBRA

HOR TA INFORMA ¹² TOCANTE MANTENCION PROGRAMA PA ELMAR N.V

AWEMainta.NL ³¹

EEN ONAFHANKELIJK ARUBA:
**EEN ALTERNATIEVE
GESCHIEDENIS**



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

| info@vcc-int.com

| www.vcc-int.com

Mas cu servicio:

Un danki n'e heroenan di horeca di Aruba

NA Aruba, unda hospitalidad ta parti di nos cultura, tin henter un forsa laboral cu ta carga e isla riba nan lomba tur santo dia—e coki-, e waiter-, e personal- di limpieza, e bartender-, e recepcionista-, e ayudante- di cushina, y tur e hendenan den e sector. Esakinan ta e hendenan di HORECA (Hotel, Restaurant y Café), y nan trabou ta e curason di tanto nos economia como nos comunidad.

Nan ta saluda bishitante cu un “*Bon dia*” caluroso y un sonrisa sincero. Nan ta limpia camber mientras mayoria hende ainda ta drumi.

Nan ta tuma pedido di cuminda cu pasenshi y precision, ta corda number di bishitantenan cu ta bolbe, y ta mantene tur cos ta cana bon den calor, bou di presion, y hopi biaha tras di cortina.

Ora hende pensa riba Aruba, nan ta imagina beach, bahada di solo, y bon ambiente. Pero loke hopi biaha nan no ta realisa ta cu ta e hendenan den hospitalidad—den cada gang di hotel, cushina di restaurant, y counter di café—ta esnan cu di berdad ta haci e isla inolvidabel.

Tin e housekeeper cu ta laga bo serbete dobla bunita. E recepcionista cu ta keda calmo bou di presion ora dies persona ta check in pareu. E chef cu ta percura pa bo necesidadnan special di dieet sin haci un drama. E labado di tayonan cu nunca ta haya danki pero ta tene tur tayo limpi limpi. E waiter cu ta ripara cu bo mester un refill prome cu bo puntra. E bartender cu ta tene un sala yen ta hari mientras e ta percura pa cinco pedido.

E rolnan aki hopi biaha no ta wordo balora manera mester ta, pero nan ta exigí forsa, habilidad, empatia y dedica-



cion. E ta trabou emocional. E ta trabou fisico. Y e ta ser haci pa hendenan cu hopi biaha no ta wordo reconoci—specialmente ora tur cos bay bon.

Durante temponan dificil, manera e pandemia, hopi trahado di HORECA tabata e prome pa sinti e golpi y e ultimo pa recupera. Algun a perde nan trabou, otronan a bolbe na oranan insegur. Sinembargo, e momento cu e portanan a habri bek, nan a presenta—ainda cu sonrisa, ainda orguyoso, ainda haciendo bishitantenan sinti na cas.

Honestamente: No ta tur hende por haci loke nan ta haci. E gracia bou di presion, e oranan largo riba nan pia, e maneho di tur peticion—amabel of no—cu pasenshi. E ta un tipo special di servicio cu ta construi riba curason, no djis training.

Pues esaki ta un yamada no solamente pa gradicimento, pero pa respet. Respet pa e trabou. Pa e hendenan. Pa e balor cu nan ta trece, no solamente na turismo, pero na e spirito di Aruba mes.

E proximo biaha cu bo check in, bay come afo, of disfruta di un espacio limpi, corda cu esey no a sosode como arte di magia. A sosode pasobra un hende a preocupa suficiente pa haci e trabou bon.

Pues, bisa “danki.” Laga un compliment. Tene pasenshi. Tip bon. Y mas cu tur cos—wak nan, reconoce nan.

Pasobra Aruba ta briya un tiki mas tur dia danki na e hendenan cu ta sirbi tras di cortina, den cada gang di hotel, cushina di restaurant, y café riba e isla aki.

E stagnacion di fintech na Aruba

Nos no por competi si nos no por cobra

ARUBA tin talento. For di diseñadornan grafico y copywriters te na desaroyadonan di software y educadornan, mas y mas Arubiano ta desaroyando habilidadnan cu tin demanda rond mundo. Pero tin un barera grandi cu ta strobando nan di converti e habilidadnan ey den entrada: **Nan no por cobra facilmente.**

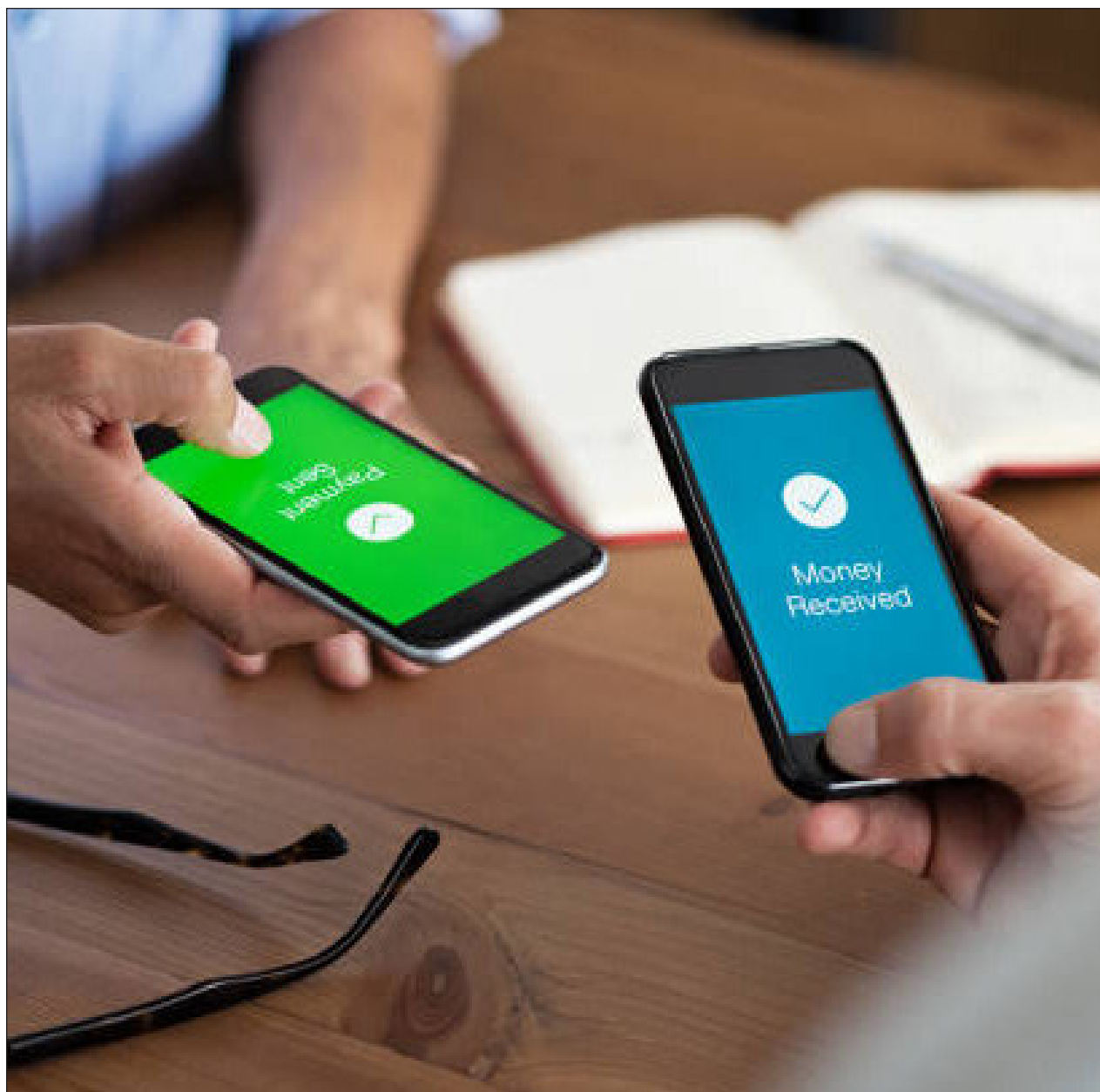
Na 2025, esaki no mester ta e caso. Sinembargo, Arubianonan ainda no tin acceso na plataformanan clave di pago mundial manera PayPal (pa ricibi placa), Payoneer, Wise, Stripe, y otro. E plataformanan aki ta e weso di lomba financiero di e economia global di 'freelance'. Sin nan, bende producto digital, ofrece servicio, of traha como 'freelancer' internacionalmente ta bira un proceso frustrante, limita, of hasta imposibel.

Kico t'e problema?

Aworaki, mayoria di e plataformanan aki no ta sosteni na Aruba debi na fayon den regulacion of infraestructura bancario. PayPal, por ehempel, ta permiti usuario manda placa for di Aruba, pero no ricibi'e. Stripe no ta sosteni mes. Wise y Payoneer ta dificil pa haya acceso na nan, y ta rekeri maneranan complica cu hopi local no por of no kier nabega. Esaki esencialmente ta laga creativo-, educador-, freelancer-, y doñonan di micro-negoshi afo di e mercado mundial.

Dicon esaki ta importa?

Pasobra economia di Aruba mester di diversificacion—y e sectornan di conocimiento y creativo ta oportunidadnan di costo abou y potencial halto. Un diseñador grafico no mester tin mester di un cuenta di banco Mericano pa traha pa un cliente Mericano. Un escritor mester por manda factura internacionalmente. Un agencia local mester por



bende producto digital globalmente sin solucionnan legal complica of manda placa via famia den exterior.

Kico mester sosode?

E prome paso ta aliniacion regulatorio. Gobierno di Aruba y e banconan local mester traha activamente cu e plataformanan di fintech global pa cumpli cu e standardnan rekeri y crea e infraestructura cu ta permiti recibimento di pagonan internacional.

Esaki ta inclui:

- Traha cu plataformanan manera Payoneer, Wise, Stripe, Skrill, y GoCardless pa permiti e proceso di inscripcion pa usuario Arubiano.
- Actualisa leynan di AML (Anti-Money Laundering) y KYC (Know Your Customer) pa alinea cu rekisitonan di

fintech internacional.

- Ofrece sosten pa funcionnan di banco virtual cu ta permiti usuario tene y saca fondo den moneda stranhero.

E economia remoto no ta yegando—e t'ey caba. Plataformanan global ta habri pa creador y proveedornan di servicio diverso y califica. Aruba tin e talento caba. Loke e falta ta un sistema financiero cu ta permiti localnan participa. Drecha esaki no ta solamente yuda freelancernan—e ta yuda e economia crece mas inteligente, mas resiliente, y menos dependiente di turismo.

Talento no ta limita pa geografia—pero oportunidad hopi biaha si. Si Aruba kier empodera su ciudadanonan pa gana placa den e economia mundial, e prome paso ta simpel: Laga nos cobra.

E realidad nobo di famia

Scapando di tradicion, enfrentando fragmentacion



PA generacionnan largo, e “*famia tradicional*” tabata wordo mira como e modelo ideal—mayornan heterosexual casa, rolnan di genero claramente dividi, y yiunan lanta bou di un solo dak. Pero pa hopi hende, e structura ey no tabata un refugio sigur—e tabata un sistema construi riba control, exclusion y desigualdad. Hopi biaha, hende muhe tabata dependiente financieramente y silencia socialmente. Personanan LGBTQ+ mester a sconde of nenga nan identidad. Hendenan cu no tabata pas den e concepto di normal pa e tempo ey—mayornan soltero, parehanan divorcia, of esnan sin yiu—tabata

wordo husga duramente.

Den e sentido ey, e cambio di e structuranan di famia tradicional no ta un tragedia—e ta un señal di progreso.

Famianan moderno ta mas defini pa escogencia cu pa conformidad. Awe, *famia ta bin den tur forma*: Mayor- soltero, pareha- di mesun sexo, pareha- sin yiu, famia- mescla, y famianan scogi, forma pa amigo of comunidannan. E cambio aki a trece mas libertad, diversidad, y autenticidad emocional. Hende awor por construi un bida di famia cu ta refleha ken nan ta—no ken nan a wordo bisa pa nan ta.

Pero e libertad aki no a bin sin consecuencia.

Cu e caida di expectativanan tradicional ta bin un perdida di structura. Aunke normanan anticua por a exclui hopi hende, nan tabata bin tambe cu sistemanan di sosten incorpora: Hogarnan multi-generacional, rolnan financiero cla, y un sentimiento colectivo di responsabilidad. Awo, hopi famia ta nabega bida sin e red di seguridad ey. Adultonan hoben ta muda bay leu for di cas. Co-mayornan ta ‘juggle’ cu logistica compleho. Welonan hopi biaha ta wordo poni un banda. E resultado? Un sentimiento creciente di fragmentacion—hende ta sinti nan mes cada bes mas desconecta, hasta ora nan ta tecnicamente “*liber.*”

Den famianan moderno, e rolnan ta menos defini, y e flexibilidad ey por causa tension. Ken ta encarga cu e trabou emocional? Ken ta provee estabilidad? Den famianan tradicional, e rolnan aki tabata prescribi (hopi biaha inhustamente); den esunnan moderno, nan mester wordo negocia—idealmente, pero no semper, cu empatia y balans.

Yiunan, specialmente, por keda pega den e cambio aki. Aunke hopi ta florece den hogarnan amoroso y no-tradicional, otronan por experiencia inconsistencia, menos modelo adulto, of un falta di un sentimiento di raiz. Y den un sociedad cu ainda ta structura pa e modelo di famia “*bieu*”—a traves di leynan, politicanan na pia di trabou, y sistemanan di scol—famianan no-tradicional hopi biaha ta enfrenta desbentahanan structural.

Pues, nos ta miho awo?

Den hopi sentido, si. Nos a kita hopi di e limitacionnan dañino cu tabata defini e sistema bieu. Nos a crea espacio pa amor y famia real y inclusivo, riba termino di e hendenan mes. Pero haciendo esaki, nos a dismantela tambe un structura cu, aunke cu su fayonan, tabata provee cohesion y predictibilidad.

E reto awor ta pa construi formanan nobo di conexion cu no ta depende di ideanan anticua di herarkia of conformidad. Esaki ta nifica reformula sistemanan di sosten, actualisa maneho publico, y normalisa henter e gama di experencianan di famia—no solamente tolerando nan, sino diseñando un sociedad pa sirbi nan tur igualmente.

Nos no a perde famia—nos ta djis construy’e diferente. E clave ta pa reemplaza loke nos a rechasa cu algo suficientemente fuerte pa tene nos hunto na su luga.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2  Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket!
MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU
31 DI DECEMBER

Di TikTok pa tablet:

Con Gen Z y Gen Alpha ta mira mundo diferente

NA prome bista, Gen Z y Gen Alpha por parce dos cara di e mesun moneda—tur dos hoben, bon cu tecnologia, y ta crece den e era digital. Pero e diferencianan entre nan ta mas profundo cu simplemente e appnan cu nan ta uza. Nan ta ser forma pa eventonan mundial, tecnologia y normanan cultural completamente diferente—y e diferencianan ey ya caba ta cuminsa musta.

Ken nan ta?

Gen Z ta inclui esnan naci aproximadamente entre 1997 y 2012. Nan ta e adolescentenan, studiantenan di universidad, y profesionalnan hoben di awe. Gen Alpha, di otro banda, ta inclui yiunan naci for di 2013 padilanti—haciendo nan e prome generacion completamente naci den siglo 21, y hopi di nan ainda ta na scol basico.

Nativo Digital vs. Integra Digitalmente

Gen Z ta nativo digital—nan a crece mientras cu internet tabata bira parti di bida diario. Nan ta corda e subida di smartphone, e prome dianan di Instagram, y e explosion di



YouTube. Pero nan a experencia tambe cosnan manera DVD, cable TV, y hasta buki fisico na scol.

Gen Alpha, na contraste, ta integra digitalmente for di prome

Continuacion na pagina 8

make HOME yours

Bring Home the Holidays.

Shop Christmas Decor Today! from Oct 10th - 11th

Get
up
to

70% OFF

all Christmas Decorations

Christmas snacks, drinks & gaita music | Descuento grandi!!!



NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends October 12th, 2025. Conditions Apply.



569-2407

AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Weekly SPECIALS

10 OKT - 16 OKT '25



Each
f7.99
Normal Price

Each
f4.99
Special Price

LIMES



Per KG
f7.99
Normal Price

Per KG
f5.99
Special Price

**POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKED POTATOES)**



Each
f7.99
STARTING FROM

**PUMPKINS
ASSORTED**



Each
f22.29
Normal Price

Each
f18.99
Special Price

**MAMBO HAM CROQUETTES
40CT**



Each
f9.59
Normal Price

Each
f8.99
Special Price

**EE 5 CHEESE TEXAS TOAST
8CT 13oz**



Each
f6.39
Normal Price

Each
f5.99
Special Price

**CHIQUITA WHOLE BLUEBERRIES
12OZ**



Per KG
f31.99
Normal Price

Per KG
f26.99
Special Price

RIB EYE BRAZIL RESERVE



Per KG
f17.99
Normal Price

Per KG
f13.99
Special Price

U.S. BONELESS PORKLOIN



Per KG
f7.49
Normal Price

Per KG
f5.49
Special Price

CHICKEN THIGHS BONE IN

*Promocion ta valido desde 10 di okt pa 16 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

dia. Hopi di nan tabata uza tablet prome cu nan por a lesa, wak Netflix en bes di cartoon diasabra mainta, y papia cu assistentnan di bos manera Alexa prome cu nan por a skirbi. P'esnan, touchscreen, aparatonan inteligente, y tur cos 'on-demand' no ta innovacion—nan ta simplemente normal.

Eventonan mundial cu a forma nan

Gen Z a madura durante e Gran Recesion, e subida di rednan social, y e pandemia di COVID-19 durante nan añanan di adolescencia. Nan ta e generacion di protestanan pa clima, consciencia di salud mental, y movimentonan di husticia social. Hopi ta consciente politicamente, expresivo digitalmente, y preocupa pa futuro.

Mundo di Gen Alpha ta hasta mas impredecibel. Nan prome añanan a pasa den 'lockdown', klasnan virtual, y salidan cu tapaboca. Nan no conoce un mundo sin tecnologia 'smart' y Inteligencia Artificial (AI), y nan ta creciendo den un era di automatizacion rapido, incertidumbre ambiental, y tension geopolitico—tur esaki mientras nan ainda ta siñando e alfabet.

Estilonan di siña y comunicacion

Unda Gen Z a siña nabega scol cu buki di text prome cu

nan a pasa pa laptop, Gen Alpha hopi biaha ta cuminsa nan aprendisahe cu app y plataformanan online. Maestronan awe ta uza hermentnan interactivo, lesnan den forma di wega, y hasta assistentnan di AI pa apoya e aprendisahe di e muchanan for di un edad jong.

Gen Z ta prefera mensahenan rapido, meme, y contenido di video—pensa riba TikTok y Snapchat. Gen Alpha, cu ta crece cu buskeda via bos y compañeronan di AI, por inclina ainda mas pa comunicacion verbal, realidad aumenta, y contenido inmersivo segun nan ta bira mas grandi.

Kico esaki ta nifica pa futuro?

Mientras cu Gen Z ainda ta nabegando e prome añanan di bida adulto, Gen Alpha keto keto ta preparando pa redefini kico ta nifica crece—un biaha mas. E dos generacionnan aki lo biba den e mesun mundo, pero probablemente nan lo acerc'e na un manera hopi diferente. Compronde nan diferencianan ta clave pa educadornan, expertonan di marketing, dunadonan di trabou, y ken cu kier construi algo cu ta dura mas leu cu djis e tendencianan di awe.

Pasobra si Gen Z a adapta na un mundo cambiante, Gen Alpha ta construi p'e.



SETAR
DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October
20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00_{am} - **4:30**_{pm}

Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.



More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek

 **SETAR**

Weekly SPECIALS

10 OKT - 16 OKT '25



FAN NECTAR 1L
PEACH/GUAVA



STOVE TOP CHICKEN STUFFING MIX
6oz



ARIZONA UNSWEETENED TEA
1 GAL



COLGATE TOOTHPASTE TRIPLE
ACTION ORIGINAL MINT 6oz



EO PLANT BASED DEODORANT SPRAY



POLI GRIP DENTURE ADHESIVE
SUPER CREAM ORIGINAL 2.4OZ



LA VAQUITA DETERGENTE EN POLVO
AROMA FLORAL 2000GR



SUAVIZANTE DE TELAS AROMA
MANZANA VERDE 1000ML



EL TRECE LAVALOZA LIQUIDO
LIMON 1L

*Promocion ta valido desde 10 di okt pa 16 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Mita esfuerso, mita resultado

Dicon bo excuusnan ta costa bo caro

AKI tin e berdad sin filter: si bo ta inverti e ekivalente emocional di un par di cen y ta spera resultado di cinco strea, bo ta gañando bo mes. Keha riba resultado mientras bo ta nenga di inverti e tempo, atencion, of placa necesario ta un ritual humano universal—y e no ta caba bon nunca.

Mita esfuerso ta muestra asina: tira \$50 na un advertisement di Facebook sin ningun ‘targeting’ of ‘follow-up’, filma “*contenido*” riba un telefon cu ta tembla sin ningun plan, salta training pasobra bo “*no tin tempo*,” of trata un trabou extra como un hobby y despues keda sorprendi cu e ta keda asina. mita esfuerso ta produci exactamente loke e ta zona—mitad resultado. Bo ta haya e sobranan, no e bankete.

Dicon? Pasobra resultado ta crece na proporcion cu e inversion. No semper riba un liña recto, pero si proporcionalmente. Habilidad, empuhe (‘momentum’), confiansa di bo audiencia—tur cos ta acumula ora bo aplica forsa consistentemente. Ora bo ta haci tiki tiki, bo no ta duna e procesonan un chens pa madura. Bo ta mata e empuhe. Bo ta confundi bo audiencia. Bo ta perde oportunidad. Despues bo ta bisa bo mes cu e sistema no ta funciona, en bes di admiti cu abo no tabata dispuesto pa haci e trabou.

Esaki no ta nifica cu bo mester hipoteca bo cas of pretende cu tur proyecto mester costa un fortuna. E ta nifica cu bo mester stop di gaña bo mes

tocante con “*suficiente*” ta muestra. Si bo kier videonan di nivel profesional, compromete bo mes na miho ekipo, luz, of un editor—of siña e ofishi te ora bo telefon di berdad traha pa bo. Si bo kier resultado real di bo anuncionan, siña ‘copywriting’, haci ‘split-test’, midi e resultadonan, y escala loke ta funciona. Si bo kier progreso atletico, sigui un plan mas consistente cu “*tin biaha mi ta train*.”

Aki tin un version resumi den un solo paragraf: Pa scapa for di e zona di haci cos na mita mita, cuminsa pa analisa bo tempo y placa cu honestidad brutal—track tur cos pa un siman. Despues, enfoca riba un prioridad cla en bes di plama bo mes den mucho cos; ‘multitasking’ ta djis un manera scondi pa evita trabou.

Crea empuhe via accionnan chikito y consistente tur siman en bes di explosionnan di esfuerso de bes en cuando. Inverti bo tempo y placa unda e ta haci e diferencia di mas grandi—generalmente na e obstaculo mas grandi cu ta stroba bo. Finalmente, midi bo progreso claramente; si bo no sa kico ta funcionando, bo ta solamente papiando.

Spera resistencia. Lo bo racionalisa, pospone, y romantisa e hecho di ta ocupa. Confront’e. Compromete publicamente si bo mester presion di pafo. Crea ritualnan chikito cu ta haci cu presenta ta algo no-negociabel.

Esaki no ta pa bo ta cruel cu bo mes. E ta trata di honestidad. Mayoria hende no ta floho—nan no tin focus, nan tin miedo di fracasa, of nan ta alergico na e rutina pisa pero necesario. E unico antidoto ta accion consistente y responsabilidad. Haci e trabou. No spera pa mundo recompensa un sombra di esfuerso.

Pues evalua kico bo ta dispuesto pa stop di haci awe, pa bo por cuminsa haci e unico cos cu ta importa? Si e contesta ta “*nada*,” no keda sorprendi ora bo resultadonan refleha esey. Si e contesta ta “*Mi lo presenta*,” anto bon bini—bo a caba di bandona e club di esnan cu ta haci cos na mita mita.

VACATURA

SALES MAN

Bo tin pasion pa benta y atencion pa cliente?
NAPA ta buscando un salesman of salesgirl
pa join e team di NAPA na Aruba.

Tareanan:

- Bende pisa y acesorio di auto
- Duna un bon servicio na cliente
- Identifica necesidatnan di cliente y recomienda producto y servicio adecua
- Keda al tanto di tendencia y producto nobo den e industria
- Duna support tecnico na clientenan tocante nos producto y servicio
- Soluciona kehonan di clientenan di un manera profesional y eficaz

Ken nos ta busca?

- Un persona ku nivel di scol MAVO/EPI
- 2 pa 3 aña di exsperencia den un trabou similar ta un bentaha
- Por comunica y ta gusta duna servicio na cliente
- Por traha independiente y/of den un team
- Por traha cu computer

Kiko nos ta ofrece?

- Un ambiente di trabou agradabel cu un team amabel y comprometi
- Oportunidad pa siña y crece
- Salario “marktconform” cu beneficionan secundario

Aplica

Bo ta mira bo mes
komo nos colega nobo?
Manda bo CV na
farah@napa.cw



Weekly SPECIALS

10 OKT - 16 OKT '25



FEIT LED BULB A19 12W E27 3000K
SPEAKER & BULB



STANLEY 3in1 TOOL ORGANIZER



M PEOPLE JUNIOR JEANS BLACK
#66520



M PEOPLE JUNIOR SHIRT ORANGE
#73995



EKO WASTEBASKET STAINLESS STEEL
RECTANGLE 45L



DENALI STEPLESS RECHARGEABLE CLIP-ON
FAN WHITE 4in



GRAS FOAM MAT 8 PCS 50x50cm



SIMPSON STRONG-TIE POWDER SIN-
GLE-SHOT LOAD GREEN .22-CAL 100-PK



DO IT BLUE & WHITE DERBY POLY ROPE
5/8in x 150-FT (SOLD p/FT)

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 10 di okt pa 16 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

HOH ta informa tocante mantencion programa pa Elmar N.V

DESDE dialuna awo, 13 di october te cu diasabra 18 di october, Elmar N.V. tin programa pa ehecuta un mantencion y upgrade di e 5 trafo nan di nos hospital. E trabou lo tuma luga tur dia di 6or di anochi te cu 12or di marduga. A planea e mantencion aki cu tur partido interno y externo pa asina minimalisa e impacto riba e cuido y salvaguardia e siguridad di nos pashentnan cu ta central.

Durante e orarionan aki di mantencion lo por tin interrupcionnan cortico di coriente di 2 pa 3 minuut na algun depar-



tamento. Pero despues di e interrupcion cortico aki suministro di coriente lo t'ey bek.

E mantencion aki ta necesario pa asina nos por sigui garantiza bon funcionamiento, efectividad y durabilidad di nos suministro di coriente. Diasabra 18 di october Elmar lo bay sincronisa tur trafo y pues e dia ey hospital lo funciona completamente riba generator.

Nos lo bay haci tur loke ta den nos alcance pa minimalisa cualkier molester durante e trabounan di mantencion pero lo por sinti cambio den temperatura di airco of cambio den temperatura di awa.

Di parti di Hunta di Directiva y management nos ta gradici tur colega, pashent y tambe bishitante pa nan comprension y cooperacion durante e periodo di mantencion importante aki.

JOB VACANCY

Warehouse Clerk

The Warehouse Clerk will be responsible for the receipt, inspection, and distribution of incoming shipments and ensuring an organized warehouse environment.

Key Responsibilities

- Receive and inspect incoming shipments against purchase or packing orders.
- Offload shipments using a forklift (certification is a plus).
- Report any damages, discrepancies, or defects to the Receiving Clerk.
- Sort and organize pallets for each branch store for distribution.
- Maintain a clean and organized warehouse space at all times.
- Coordinate delivery or pickup schedules with store supervisors.
- Assist in local deliveries in coordination with Sales Clerks or Store Supervisors.
- Communicate efficiently with office and store staff regarding incoming merchandise and delivery plans.

Requirements

- EPB, MAVO diploma, or equivalent.
- Previous experience in warehousing and shipment handling.
- Forklift operation experience; certification preferred.
- Knowledge of warehouse safety and regulatory standards.
- Physically capable of lifting heavy boxes and standing for extended periods.

What We Offer

- A dynamic and supportive work environment.
- Opportunities for growth and professional development.
- Competitive salary based on experience.

To Apply

Send your CV and a brief cover letter to farah@napa.cw, stating "Warehouse Clerk Application" in the subject line.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **13 oktober 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas **di 1x 150 galon na Rooi Santo 21, Lok 2**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Golden Hour

By The Lighthouse



TIERRA
DEL SOL
by IBEROSTAR
GOLF COURSE

Live entertainment with Marisela

Every Saturday

5:30PM - 7:30PM | 50% Happy Hour

25% Local Discount on The Birdie Menu

Reservations: +297 699 - 9317

UE ta vota pa prohibi etiketa di ‘burger’ riba cuminda vegano

Termino di carni reserva pa producto di bestia

PRODUCTO di cuminda a base di mata den henter Europa por ta pronto mester cambia nan marca, despues cu Parlamento Europeo a vota pa prohibi etiketanan relata na carni manera “burger,” “steak,” y “sausage” pa productonan cu no ta contene carni di bestia.

E votacion, aproba cu 355 voto na favor y 247 en contra riba 8 di october, ta marca un paso significativo pa restringi e manera cu alternativanan vegetariano y vegano ta ser mercadea. Si e estadonan miembro di UE aproba esaki, e legislacion lo prohibi shete termino comunmente uza—“steak,” “sausage,” “burger,” “scaloped,” “hamburger,” “dol di webo,” y “blanco di webo”—di ser uza riba productonan a base di mata.

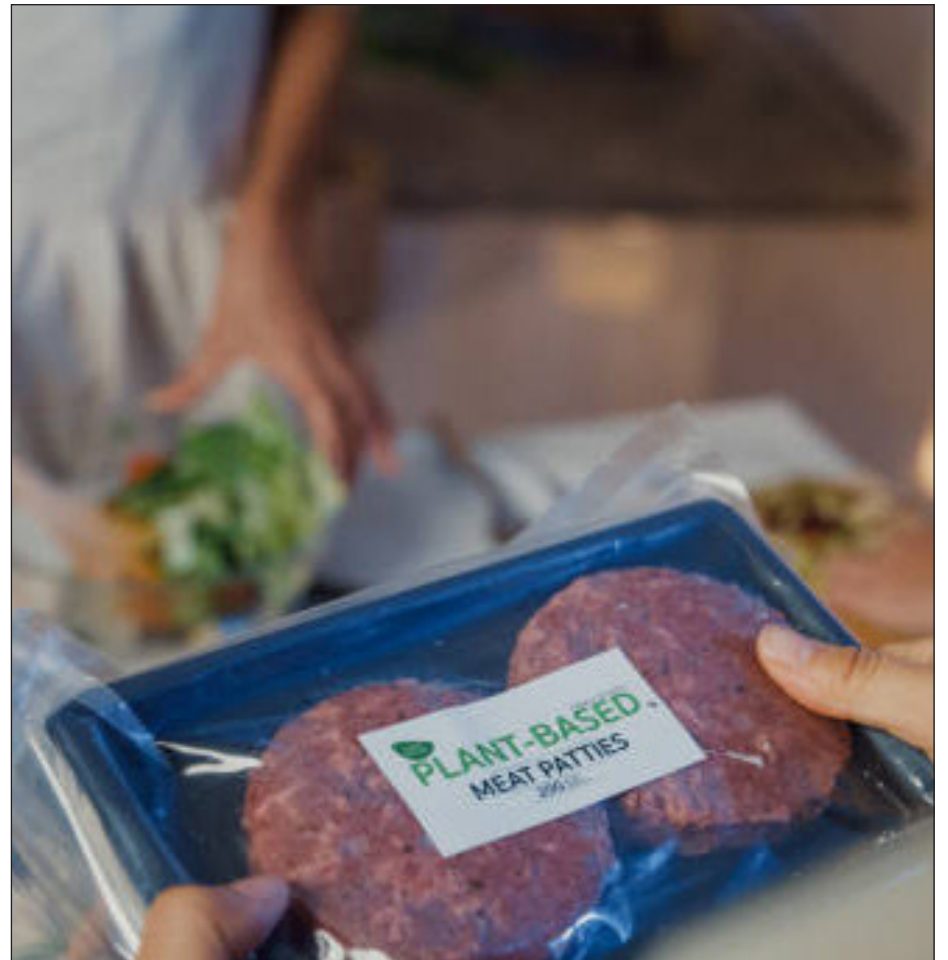
Sostenedonan di e ley ta argumenta cu e medida aki ta trata di transparencia y proteccion di e consumido. MEP (Miembro di Parlamento Europeo) Céline Imart a declara cu e uzo di terminonan tradicional di carni pa cuminda a base di mata ta gañoso y ta socava e claridad den e mercado di cuminda. “Palabra tin nificacion,” el a bisa, “y ora nos papia di carni, nos mester ta referiendo na carni di bestia.”

E medida tambe ta ser presenta como un sosten pa e criadonan di bestia di Europa, cu a sinti e presion di e popularidad creciente di dietanan a base di mata. Algun legislado ta kere cu prohibi terminologia relata na carni riba empake vegano lo yuda preserva e balor di productonan di carni tradicional den bista di e consumidonan.

Sinembargo, e decision a causa reaccion fuerte di defensoran di cuminda a base di mata, gruponan industrial, y algun MEP. Criticonan ta argumenta cu consumidonan no ta confundi pa terminonan manera “veggie burger” of “sausage a base di mata,” y cu e etiketanan aki a bira ampliamente comprondi.

MEP Anna Stăghk a argumenta cu e medida “ta insulta inteligencia di e consumido” y ta core e riesgo di sofoca innovacion den un sector cu ta creciendo rapidamente. E y otronan ta bisa cu en bes di ofrece claridad, e prohibicion por causa mas confusion door di obliga companianan adopta terminonan no conoci of straño manera “circulo di proteina vegetal.”

Esaki no ta e prome biaha cu Europa ta bringa riba etiketa di cuminda. Na 2017, Corte di Husticia Europeo a dicta cu alternativanan a base di mata no por uza terminonan di lechi manera “lechi,” “keshi,” of “yoghurt,” hasta si consumidonan



a compronde cu e productonan no tabata di lechi. Despues, na 2020, Parlamento Europeo a rechasa un intento similar pa restringi terminonan relata na carni, despues di un ola di oposicion publico y lobby di gruponan di derecho di consumidor y medio ambiente.

Awor na 2025, cu e votacion nobo aproba den Parlamento, e medida ta mas cerca cu nunca di bira ley. Pero e mester ainda aprobacion di e Consejo di UE—cu ta nifica cu gobiernonan nacional lo tin e palabra final.

Si e wordo adopta, e ley lo forsa un esfuerso significativo di cambio di marca den henter e industria di cuminda. Companianan grandi di cuminda a base di mata por wordo exige pa cambia etiketa di productonan popular, potencialmente afectando benta y reconocimiento di e consumido.

E debate ta bay mas leu cu e empake—e ta refleha un lucha cultural tocante dieta, sostenibilidad y identidad. Mientras cu comemento a base di mata ta gana tereno pa motibonan di salud y medio ambiente, e sectornan di agricultura tradicional ta bringando bek pa proteha nan participacion den mercado.

UE awor ta enfrenta un decision crucial: Preserva e lenguahe tradicional di cuminda cu e riesgo di frena un industria creciente, of adapta e reglanan di etiketa na un mercado cambiante unda cu carni ya no ta nifica djis carni.

Miles di tropa di paz di UN lo ser manda cas den crisis di presupuesto

NACIONNAN Uni ta cla pa corta un kwart di su forsa mundial di mantencion di paz, mandando cas te cu 14,000 personal militar y policial for di misionnan activo rond mundo.

E decision ta bin memey di un deficit di fondo grandi—principalmente debi na e sosten financiero reduci di Merca bou di e strategia actual di “America First.”

E reduccion planea lo baha e cantidad total di tropa di paz for di mas cu 50,000 pa aproximadamente 37,000, marcando un di e recortenan mas significativo den historia moderno di UN. Secretario-General António Guterres a haci e anuncio despues di reunionnan priva cu e paisnan donante principal, unda e presionnan financiero a domina e discusion.

Retiro Mericano ta dal fuerte

Merca, historicamente e contribuyente mas grandi na e esfuersonan di paz di UN, a baha su compromiso drasticamente. Aña pasa, Merca a contribui cu cerca di \$1 biyon—e aña aki, e suma ey a baha pa \$680 miyon. Ta ser reporta tambe cu Washington ta atrasa cu su pagonan, locual ta complica e presupuesto ya caba limita di UN.

E crisis di fondo ta parti di un cambio mas amplio den e politica exterior Mericano bou di Presidente Trump, kende su administracion a pidi consistentemente pa menos envolvimento den organisacionnan multilateral y a cuestiona e efectividad di misionnan di paz mundial. Algun propuesta na Washington a hasta sugeri pa elimina contribucion Mericano completamente.

Misionnan mundial afecta

Ta spera cu nuebe mision di paz di UN lo ser afecta directamente pa e cortenan, incluyendo operacionnan na Sur Sudan, Republica Democratico di Congo, Libano, Republica Centro Africano, y Chipre. E misionnan aki ta hunga un rol vital den mantene cese di tiro, apoya entrega di ayudo humanitario, y preveni violencia den regionnan fragil.

UN tambe ta planea di corta su presupuesto di mantencion di paz cu 15%, for di e \$5.4 biyon actual. Personal civil y oficinanan di sosten regional tambe lo enfrenta reduccion, particularmente den areanan manera Somalia. Ademá, agencianan mas amplio di UN por mira un perdida di trabou di te cu 20%, como parti di un esfuerso pa haci operacionnan mas eficiente.



Preocupacionnan creciente

E medida a lanta un preocupacion creciente entre observadornan internacional y organisacionnan humanitario. Forsa di mantencion di paz hopi biaha ta sirbi como e presencia stabilisado principal den zonanan di conflicto, y nan ausencia por laga un bashi di poder of encurasha gruponan arma.

“Corta tropanan di paz den regionnan manera Sur Sudan of Congo ta riesga di deshaci añanan di progreso,” un funcionario humanitario di alto rango a adverti. *“E forsanan aki hopi biaha ta e unico liña di defensa pa civilnan.”*

Secretario-General di UN, Guterres, a reconoce cu tin decisionnan dificil na caminda, señalando cu aunke mantencion di paz ta keda un di e formanan mas eficiente den costo di siguridad internacional, e organizacion no tin otro opcion cu adapta na e realidad financiero nobo.

Kico ta bini awo?

E recortenan proponi ainda ta sometí na aprobacion interno di UN y coordinacion cu e paisnan anfitrion, pero e planificacion ya a cuminsa. UN lo mester determina con pa duna prioridad na e forsanan restante, cua mision por wordo reduci na un manera sigur, y con pa comunica e cambionan na gobiernonan y poblacionnan local.

Finalmente, e reduccionnan ta refleha retonan mas profundo cu Nacionnan Uni ta enfrenta: con pa funciona efectivamente ora su nacion donante mas grandi ta hala atras cu su sosten—y ki riesgonan esaki ta crea pa paz y estabilidad mundial.

Tension ta aumenta

Petro di Colombia ta acusa Merca di bombardia un embarcacion Colombiano

UN atake militar Mericano den Caribe a desata un tormenta diplomatico nobo despues cu Presidente di Colombia, Gustavo Petro, a alega cu e embarcacion bombardia den e operacion mas recien tabata propiedad di Colombia y tabata transportando ciudadanonan Colombiano. Merca a nenga e acusacion, yamando e “sin base,” pero e consecuencianan ta profundisando e lasonan ya caba tenso entre Washington y Bogotá.

Petro a anuncia e acusacion riba X, skirbiendo, “Indicacionnan ta mostra cu e ultimo boto bombardia tabata Colombiano, cu ciudadanonan Colombiano abordo.” El a acusa Merca di agresion no solamente contra Venezuela, pero contra “henter Latino America y Caribe.”

Esaki ta marca un otro punto di tension den loke a bira un serie creciente di confrontacion entre Petro y Presidente Mericano Donald Trump. Petro a critica publicamente e maneho di e administracion di Trump pa cu Latino America na multiple ocasion, particularmente riba temanan di presencia militar, maneho di droga, y diplomacia regional. Tension a subi repetidamente riba e postura di Trump di “America First,” cu Petro ta mira como un menosprecio pa e soberania Latino Americano.

Washington ta reacciona

Cas Blanco a rechasa e acusacion di Petro rapidamente. “E declaracionnan aki no ta sosteni pa hecho,” un vocero Mericano a bisa. “Nos ta urgi Presidente Petro pa retira e acusacion aki y bolbe na un dialogo constructivo.”

Funcionarionan na Washington a enfatisa cu e nacionalidad di esnan abordo di e embarcacion bombardia ta keda sin confirma. Nan a adverti cu e remarcanan di Petro ta riesgo di socava e cooperacion di siguridad entre dos aliado di hopi tempo.

Contexto: Atakenan den Caribe & escalacion

E atake disputa ta parti di un campaña Mericano mas amplio dirigi contra botonnan di traficacion di droga, specialmente na costa di Venezuela. Por lo menos cuater atake den e ultimo simannan a ser confirma pa funcionarionan Mericano, resultando den 21 morto.

E administracion di Trump a presenta e accionnan aki como operacionnan necesario anti-droga, involucrando un despliegue di shete barco di guerra, un submarino nuclear, y



avionnan di combate F-35 den e region. Te awor, e obhetivonan a wordo presenta como mara na rednan criminal Venezolano.

Si e afirmacion di Petro wordo verifica, esaki lo cambia e narativo significativamente—involucrando Colombia directamente den loke te awor a ser presenta como un campaña limita na awanan y actornan Venezolano.

Consecuencianan regional

Ya caba e tensionnan ta plamando. Como reaccion riba e atakenan, Venezuela a lansa ehercicionan militar na La Guaira y Carabobo, y Washington a para e contactonan diplomatico cu Caracas.

E envolvimento di Colombia lo añadi un capa nobo di complejidad, specialmente bou di Petro, cu a tuma un postura mas independiente riba politica exterior compara cu presidentenan Colombiano di pasado. E criticonan di Petro ta argumenta cu su comentarionan ta prematuro y politicamente motiva, mientras cu su sostenedonan ta mira nan como un defensa necesario di soberania nacional.

Kico ta sosode awo?

Colombia ta bisa cu e ta conduciendo su propio investigacion pa confirma e origen di e boto y e identidad di e victimanan. Te awor, ningun di e dos bandanan no a publica prueba conclusivo.

Cu e acusacionnan aumentando y e dinamica regional cambiando, e situacion ta menasa di desbarata lasonan diplomatico ya fragil—y profundisa un confrontacion cada bes mas personal entre Petro y Trump.

Memey di oposicion di lidernan di Illinois

Tropanan di Guardia Nacional desplega cerca di Chicago

E yegada di 500 tropa di Guardia Nacional den e area di Chicago a causa un tormenta politico y legal, mientras cu Gobernado di Illinois J.B. Pritzker y lidernan local ta denuncia e despliegue federal como un abuso di poder di e administracion di Trump.

E tropanan, consistiendo di unidadnan di Texas y Illinois, ta actualmente staciona na un base di Reserva di Ehecito na Elwood, mas o menos un ora zuidwest di centro di Chicago. Nan mision declara ta pa proteha propiedad y personal federal, incluyendo facilidadnan di U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), bou di un ordo cu ta delinea un periodo operacional di 60 dia.

Mientras cu funcionarionan federal ta describi e medida como uno preventivo pa apoya cuerponan policial y sigura propiedadnan federal, lidernan estatal ta mir'e completamente diferente.

Gobernado Pritzker: "Esaki ta un invasion"

Gobernado Pritzker a condena e despliegue fuertemente, yamando e *"un invasion di nos estado door di un agenda politico."* E y Alcalde di Chicago Brandon Johnson a entama un accion legal pa reta e constitucionalidad di e medida, argumentando cu e ta viola autoridad estatal y e principio di federalismo.

"Esaki no ta asistencia. Esaki ta un ocupacion," Alcalde Johnson a bisa durante un conferencia di prensa. *"Nan no a consulta nos, y sigur nos no a pidi pa tropa patruya nos comunidadnan."*

E bataya legal awor ta bay corte federal, unda ta spera cu un hues lo dicidi pronto si e despliegue por sigui of si mester bloki'e.

Mas ciudad ta mirando despliegue di tropa

Chicago no ta e unico punto di tension. Memphis, Tennessee tambe ta bou di proteccion militar atraves di loke funcionarionan ta yama e *"Memphis Safe Task Force."* Ta ser reporta cu personal di Warda Nacional eynan ta trahando hunto cu polis local pa preveni crimen violento—aunke criticonan ta argumenta cu esaki ta refleha e mesun patronchi di intervencion federal sin consentimiento local.

Ademas, reportenan anterior ta mostra cu desplieguenan similar a tuma luga na Washington, D.C. y Los Angeles, particularmente



durante olanan anterior di disturbio civil y eventonan politico di alto perfil. E factor comun den hopi di e casonan aki ta e presencia di liderato Democrata, locual ta hiba na acusacionnan cu e administracion di Trump ta uzando e ehercito como un herment politico.

Strategia politico of preocupacion di seguridad?

E despliegue ta bin como parti di un strategia mas amplio di e administracion di Trump cu ta duna prioridad na retorica di 'ley y ordo,' specialmente den centronan urbano grandi goberna pa Democratanan. Presidente Trump a argumenta cu e ciudadnan aki ta *"fuera di control"* y ta rekeri sosten federal pa restaura ordo y proteha interesnan federal.

Pero defensoran di derechonan civil y funcionarionan local ta argumenta cu e presencia federal ta aumenta tension en bes di calma nan. Algun hasta ta señala paralelonan cu desplieguenan controversial anterior durante protestanan na Portland y D.C., y ta adverti pa un escalacion di confrontacion.

Kico ta sosode awo?

Pa awor, e tropanan di Guardia Nacional ta keda staciona cerca di Chicago, aunke no a reporta ningun incidente grandi. E retonan legal ta aumentando, y e delegacion di Illinois den Congreso a pidi pa audiencianan di supervision riba e legalidad y alcance di e despliegue.

Mientras cu ciudadnan manera Chicago y Memphis ta duna resistencia, e proximo simannan por resulta crucial pa determina con—of si—gobierno federal ta sigui uza forsanan militar den rolnan policial domestico.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Mientras tension politico ta aumenta na Chicago

Partido amistoso di futbol reubica pa Florida

UN partido di futbol amistoso masha spera entre Argentina y Puerto Rico, originalmente planea pa 13 di october na Soldier Field na Chicago, a ser reubica di ripiente pa Fort Lauderdale, Florida, mientras cu preocupacionnan politico y di seguridad ta crece den e ciudad. E partido awor lo tuma luga na Chase Stadium—cas di Inter Miami—riba 14 di october.

E decision pa reubica e wegá ta bini for di e creciente disturbio y un presencia militar pisa na Chicago, siguiendo un operacion federal estricto contra inmigracion cu a causa controversia den henter e ciudad. E cambio tambe a genera critica di funcionarionan local y gruponan cu ta defende inmigrante, cu ta mir'e como un otro ehempel di con politica nacional ta afectando bida publico na nivel local.

Dicon e cambio?

E reubicacion di e partido a ser atribui na dos motibo clave: preocupacionnan di seguridad y poco benta di ticket.

Ta ser reporta cu Asociacion di Futbol Argentino (AFA) a expresa preocupacion pa e despliegue continuo di tropanan di Warda Nacional na Chicago, locual a bira un punto di tension debi na accionnan recien pa enforsa ley di inmigracion ordena pa e administracion di Trump. Mas cu 1.000 aresto a ser haci den e area desde cu e operacion a cuminsa, y e atmosfera rond di eventonan publico a bira cada bes mas tenso.

E reaccion negativo local tambe a hunga un rol. E bishita planea di Gobernador di Puerto Rico, Jenniffer González-Colón, un aliado fuerte di Trump, a causa protesta y critica for di e comunidad Portorriqueño di Chicago, specialmente den barionan manera Humboldt Park. Consehlanan y gruponan comunitario a adverti di posibel manifestacionnan durante e partido, locual a lanta preocupacionnan logistico pa e organisadonan.

Ademas di e situacion, e Chicago Park District a confirma cu e promotor di e evento a raporta benta abou di ticket como un factor den e decision pa retira. Aunke e promotor no a publica un declaracion oficial, e combinacion di presion



logistico y friccion politico a hiba na e cambio rapido di luga.

Un cambio di luga—y di tono

E luga nobo, Chase Stadium na Fort Lauderdale, ta ofrece un areglo logistico mas facil. E stadion ta cancha local pa Lionel Messi y Inter Miami, dunando fanatico na Florida un otro chens pa mira e strea campeon di mundo. Argentina actualmente ta preparando pa Copa Mundial 2026, y e partido aki ta parti di su tour na Merca, cu ta inclui tambe un amistoso contra Venezuela na Miami.

Pa Puerto Rico, e wegá tabatin un nificacion simbolico—marcando un aparicion internacional raro riba teritorio Mericano. Pero cu e reubicacion, gran parti di e tension politico mara na e wegá na Chicago probablemente lo baha, reemplasa pa e ambiente mas controla di Sur di Florida.

Politica y deporte ta choca

E cambio ta subraya un patronchi creciente den cual e climanan politico ta influencia eventonan deportivo internacional. Aunke partidonan amistoso normalmente ta eventonan sin mucho na wegá, e interseccion di e medidanan contra inmigracion, resistencia local, y figurinnan politico a converti loke mester tabata un celebracion di futbol den un punto central pa debatenan cultural mas profundo.

Si eventonan deportivo den futuro lo evita ciudadnan politicamente sensitivo ta keda pa wak—pero e reubicacion di e siman aki ta laga un cos cla: Hasta 'e wegá bunita' no ta inmune na e turbulencia politico actual di Merca.



Samuel Asamoah ta kibra nek den impactu teribel durante partido

Ta enfrenta riesgo di parálisis

E mediocampista di 31 aña, cu actualmente ta hunga pa Guangxi Pingguo den League One, e di dos division di China, a dal di cabes contra un borchu di publicidad LED despues di un disputa den un partido recién. E impacto a causa multiple fractura den su nek y daño serio na nervio. Segun su club, awor e tin un riesgo halto di desaroya paraplegia di nivel halto.

E incidente a sosode durante un momento di ritmo halto den e partido mientras Asamoah tabata lucha pa posesion di e bala cerca di e liña di banda. Den videonan cu ta circulando online, por mira cu un oponente ta parce di stot'e of push'e, causando cu el a perde su balans y dal directamente contra e rand duro di un borchu di publicidad na banda di cancha. E hungado contrario a ricibi un cargu geel, pero hopi fanatico y observador ta kere cu e castigo tabata mucho leve considerando e resultado.

Guangxi Pingguo a saca un comunicado confirmando e gravedad di e condicion di Asamoah. Nan a bisa cu el a pasa den un operacion di emergencia y ta keda den condicion stabiel, pero a adverti riba e probabilidad halto di parálisis a largo plaso. *"E club lo sigui coordina cu e miho ekiponan medico local y internacional pa dun'e e miho tratamiento posibel,"* e comunicado a bisa.

Asamoah ta un figura conoci den futbol Africano. Prome cu el a bay China na 2024, el a hunga den e Belgian Pro League pa mas cu un decada, hungando pa clubnan manera KAS Eupen, Sint-Truiden, y OH Leuven. Su carrera internacional cu Togo ta inclui mas cu 20 aparicion, y e tabata considera un di e hungadonan cu mas experiencia den e seleccion nacional.

E lesion impactante aki a lanta e debate di nobo tocante seguridad di hungado, particularmente e luga di borchinan di publicidad rigido cerca di e cancha. Criticonan ta argumenta cu e structuranan aki ta presenta riesgonan innecesario, special-



mente ora hungadonan ta sprint of ta lucha cerca di e liñanan di banda. Algun a pidi pa introduci borchinan cu por basha abou of cu material moli pa reduci e riesgo di lesion.

Tristemente, esaki no ta e prome biaha cu tin pregunta riba seguridad na rand di cancha. Na cuminsamento di e aña aki, e ex-hungado di e academia di Arsenal, Billy Vigar, a fayece tragicamente despues di a dal contra un barera di beton durante un partido 'non-league' na Inglaterra. Mescos cu den e caso di Asamoah, e incidente ey a hiba na indignacion publico y yamadan pa cambio.

Aworaki, e futuro di Asamoah ta keda incierto. Aunke su operacion tabata exitoso, e caminda pa recuperacion lo ta largo y dificil. Su club a priminti di duna update segun cu su condicion ta evoluciona, mientras cu compañeronan di ekipo y fanaticonan rond mundo a yena rednan social cu mensahenan di sosten.

Mientras tanto, e instancianan gobernante di futbol por enfrenta un presion creciente pa reevalua e standardnan di seguridad na rand di cancha. Sea ta via regulacionnan nobo of miho diseño di stadion, hopi hende awor ta kere cu ya ta laat pa cambio pa preveni cu incidentenan asina bolbe sosode.

Yankees elimina pa Blue Jays

Secura di serie mundial ta yega 16 año

E temporada di New York Yankees a yega na un final decepcionante e siman aki despues di un derota di 5–2 contra Toronto Blue Jays den wega 4 di e American League Division Series. E derota ta manda e Blue Jays pa nan prome ALCS desde 2016—y ta manda e Yankees bek na un luga familiar: e offseason, sin un campeonato.

Pa un frankisia construi riba un legado di victoria, e cifranan ta birando incomodo. E Yankees no a gana un Serie Mundial desde 2009, y a pesar di a gana e campeonato di nan liga na 2024, awor nan a extende un di e securanan di campeonato mas largo den nan historia legendario.

Un cultura di tur cos of nada

Na New York, djis yega playoff no ta suficiente. E gerencia, fanaticonan, y hungadonan di Yankees pa hopi tempo a sigui un filosofia simpel: *“campeonato of fracaso.”* E expectativa ey ta pisa mas cada october cu e ekipo ta keda cortico—y e salida trepan di e año aki ta especialmente amargo.

Manager Aaron Boone, kende su futuro ta keda insigur, a describi e temporada como *“un año difícil pa mi personalmente,”* dunando un señal di e presion inmenso cu ta bin cu e trabou di dirigi e ekipo mas critica den e deporte.

E Yankees a drenta e posttemporada di 2025 cu speranza, reforsa pa actuacionnan fuerte di Aaron Judge y un bullpen profundo. Pero nan a lucha pa haya hitnan oportuno, y e cuerpo di pitcher di Toronto a domina nan na e momentonan



mas importante.

E segura den cifra

E segura actual di Yankees ta notabel no solamente pa e añanan, sino pa loke e frankisia ta representa. E ‘Bronx Bombers’ a gana 27 titulo di Serie Mundial—mas cu cualkier otro den historia di MLB—y 40 campeonato di Liga Americano. Pero nan ultimo titulo tabata na 2009, y nan no a bolbe yega Serie Mundial te na 2024, ora nan a perde contra e Dodgers.

Esaki ta nifica cu di 2010 pa 2023, e Yankees a pasa 14 temporada consecutivo sin gana e campeonato di nan liga, empatando nan di dos segura mas largo den e categoria (mescos cu 1982–1995). Solamente e periodo di 1903–1920—prome cu nan dinastia a cuminsa—a dura mas largo.

E segura actual di campeonato di Serie Mundial (2009–2025) awor ta na 16 año, esun di mas largo pa e frankisia desde tempo cu Babe Ruth ainda tabata cu e Red Sox.

Kico ta sigui pa New York?

E Yankees awor ta drenta un offseason yen di pregunta. Boone lo bolbe? E ekipo por mehora su rooster pa finalmente logra e meta? Y pa cuanto tempo mas e gerencia lo tolera di no cumpli cu expectativanan?

Gerente General Brian Cashman historicamente tabatin pasenshi, pero e fanaticonan y medionan di comunicacion ta birando impaciente. E yamadanan pa firmamento di hungado grandi, cambio, of cambionan den liderazgo probablemente lo intensifica den e proximo simannan.

Mientras tanto, Toronto ta avansa pa e ALCS—y e Yankees un biaha mas ta keda ta wak, puntra nan mes con un ekipo cu nan payroll, reputacion, y experiencia den posttemporada no por logra e meta na e momento crucial.




LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta



Solar farm por ta refugio di bida

Con parkenan di energia por salba e Bumblebee

MUNDO ta enfrenta un crisis di biodiversidad cu ta menasa nos seguridad alimentario: e caida drastico den e poblacion di polin-isadonan (insectonan cu ta transporta polen), particularmente e bumblebee. E motibo principal t'e perdida di nan habitat debi n'e intensificacion di agricultura y e uzo di tereno cu ta cambia.

Den e esfuerso pa haci e transicion pa energia limpi, panelnan solar ta ocupa un tereno amplio. **E pregunta cu hopi hende tin ta:** E panelnan aki ta competi cu naturalesa of nan por yuda e medio ambiente?

Un investigacion nobo di e University of Lancaster, hunto cu UK Centre for Ecology & Hydrology y University of Reading, ta duna un contesta esperansado. E team di cientifico a descubri cu e parkenan solar na Gran Britania por bira un refugio vital p'e bijnan aki, pero esaki ta depende completamente di un factor: maneho di e tereno.

E maneho: Flor Silvestre t'e clave

E estudio a enfoca riba e diferencia entre dos metodo di maneho di e tereno bou di y rond di e farmnan solar:

- **Maneho di yerba corta basico:** Simplemente laga e tereno cu yerba corta.
- **Maneho pa biodiversidad:** Crea randnan rico na flor silvestre (wildflower margins).

E investigado principal, Dr. Hollie Blaydes, ta splica cu e modelo a mostra cu ora un solar farm wordo maneha cu flor silvestre, e poblacion di bumblebee por aumenta mas cu 120% compara cu un panel cu tin solamente yerba corta.

Flor silvestre ta duna un fuente di nectar y polen rico y continuo, actua como un oasis den un paisahe di agricultura caminda gran parti di e matanan di flor a disparce. Esaki no ta solamente un beneficio local, sino tambe ta un manera pa uza tereno cu no ta wordo stroba pa haci un contribucion ecologico.

Limite local, potencial global

Aunke e noticia ta positivo, e cientificonan ta mostra riba un limitacion crucial (un punto cu nan a enfatisa den e publicacion den Global Change Biology): e beneficienan di e farmnan solar ta keda gran parti localisa n'e sitio mes.



E cambionan den e paisahe mas grandi rond di e farm – debi na urbanisacion of cambio den uzo di tereno agricultural – t'e factor cu ta determina e densidad di bumblebeenan den e areanan di buskeda di cuminda rond di e parke. E impacto positivo no ta plama mucho mas leu cu e grens di e farm.

Pa e farmnan solar por tin un impacto nacional, e investigadonan ta recomenda e maneho “di curason”:

- **Localisacion strategico:** Pone farmnan solar den areanan caminda habitat ta hopi escaso y nan por sirbi como conexionnan ecologico entre dos area di habitat kibra.
- **Maneho intensivo di flor:** Uza un surtido diverso di mata cu ta floria y reduci frecuencia di corta e yerba bou di e panelnan.
- **Beneficianan amplia:** Promove e concepto di ‘Conservoltaic’ (conservacion y fotovoltaico), caminda e farmnan ta wordo maneha tambe pa beneficia otro bida silvestre, incluyendo barbulet, parha y mamiferonan chikito.

Conclusion pa nos medio ambiente

E hallazgonan aki ta proba cu, cu e intencion y maneho corecto, farmnan solar por haci mas cu djis produci energia limpi. Nan tin e potencial pa bira un herment inespera den e lucha contra perdida di biodiversidad. Nan ta transforma tereno cu tabata bou di agricultura intensivo den refugionan protehi.

Pero, manera Dr. Blaydes ta conclui, e farmnan solar nan so no por soluciona e crisis di habitat completo. E investigacion ta un yamada pa desaroyadonan di farmnan solar, gobierno, y maneha e tereno pa mira energia renobabel y conservacion di naturalesa como un esfuerso cu ta cana man den man, garantizando cu e luz di e solo ta duna bida na nos energia y na nos medio ambiente.

Fuente: Environmental News Network

Inversion y plan grandi ta continua pa Caya Grandi y centro di ciudad



DIARANSON atardi a tuma luga un recorrido den centro di ciudad, caminda Minister Baba Herdé como Minister Geoffrey Wever, acompaña pa varios inversionista/ comerciante, a haya informacion valioso riba e status di diferente edificio den centro di ciudad.

Representante di e grupo grandi di inversionista aki, Elton Arends a comparti e intencion y/of plannan cu tin cla pa diferente edificio den Caya Grandi. Hopi di nan ta den pleno renobacion of pronto lo cuminsa cu e proceso aki.

Minister di Infraestructura Rene Herdé a indica cu en berdad bou di gobernacion anterior di AVP, a cuminsa cu renobacion di centro di ciudad pero lamentablemente durante e ultimo shete aña y mey no a haci practicamente nada mas.

Awo ta e momento pa continua unda cu a keda. Ta renoba y dun'e un empuhe mas grandi na e plannan, caminda a cuminsa cu un capital substancial (1mion) pero lo tin mester di hopi mas pa logra esaki.

Henter e renobacion di centro di ciudad ta yena di ideanan creativo cu ta haya for di e bon cooperacion di e comerciantenan, inversionistanan y habitantenan di Caya Grandi.

Di parti di gobierno lo haci uzo di diferente instrumento pa logra e meta aki, cual por ta den forma fiscal, legal, facilidad cu por duna manera entre otro permiso (precario) y asina stimula inversion.

“Tin cu bay bek na bida normal den Caya Grandi”

Minister Herdé ta mira un Caya Grandi caminda hende ta biba aden, caminda restaurant ta keda habri den oranan mas laat y asina stimula e bida bek den centro di ciudad. Intencion ta pa cuminsa cu e dos cayanan crucial, esta Caya Betico Croes y Wilhelminastraat pa despues continua den e area rond di John G. Emanstraat, area di Rancho, parti cu ta yega Dakota, Companashi y e parti den centro.

No ta anticipa cu lo finalisa e plan completo den e proximo tres añanan pero si cu Aruba, bao maneho di cualquier partido den gobierno, realisa cu esaki tambe ta Aruba, tambe ta economia di Aruba, caminda hende ta biba y tin cu inverti den dje, tin cu crea e bida cu nos kier pa Aruba, aki den centro di ciudad tambe.

Esaki ta apenas e comienso y tin hopi mas pa haci y ta habri pa tur cu tin idea y ta dispuesto pa inverti pasobra e no ta di pa gobierno, sino pa Aruba completo.

Decisionnan straño den e veredictonan di e hues (Parti 1)

Skirbi pa: Gregorio Wolff

E siman cu a pasa tabatin dos veredicto contra mi persona di sindicato SEPPA y e cooperativa CAPA, pa rectificacion, unda claramente e Hues no a haci un debido trabao. Mi ta bay splica di con!

Awe mi ta bay skirbi un reaccion ariba e veredicto SEPPA vs Wolff. Prome e acusacion di SEPPA ta contra mi persona, mientras e comunicado ta di Comision 11 cual a Sali publica den e matutino Diario, cual matutino a pone den su Courant cu e comunicado ta di mi persona. Tur otro medio a publica e comunicado como algo di Comision 11.

Mi a splica Hues esey, tambe e hues a ricibi copia di e comunicado como Produktie 1, cu e ta di Comision 11 E motibo pakico Diario a sake como un comunicado di Wolff, ta pa Diario duna e motibo. Un informacion di un redactor di Diario ta bisa cu semper Diario ta publica noticia cu un foto y di Wolff so nan tin foto y p'esey nan a publica e comunicado como algo di Wolff.

E version di e Hues ta cuestionabel. E hues a tuma e version di e abogado di SEPPA. *“Uit de overlegde brief van SEPPA, de reactie van Wolff op de sommatiebrief en twee artikelen uit de Diario, komt het beeld naar voren”* dat Wolff vaker namens Commissie 11 naar buiten treedt en uitspraken doet uit haar naam y pa e Hues yega na e conclusion cu Wolff ta autorisa pa papia y representa e comision 11. Mi a splica e Hues y cual ta poni preto ariba blanco den mi nota di defensa cu esaki no ta berdad, ami no por papia y ni

representa comision 11.

Violacionnan di statutan di SEPPA

Despues e Hues ta trece su version tocante restrincion/limitacion di e derecho fundamental ariba libertad di expresion y den punto 4.13 ta suma e expresionnan di Wolff, cualnan ta mishi cu e transparencia y integridad di SEPPA y su miembronan.

E expresionnan di Wolff contra cualnan SEPPA ta opone ta lo siguiente:

a. E directiva di SEPPA a actua encontra di varios definicionnan di e statutan di SEPPA. Esaki

- Desde 2014 no a duna responsabilidad di nan maneho financiero, presupuesto y plan di trabao.
- Desde 2014 no tin directiva, cual instancia mester supervisa e administracion di secretario General sra Brito.
- E secretario General no a ricibi decharge di su maneho financiero, pasobra desde 2014 no tin directiva y informacionnan ariba violacionnan dor di e Secretario General.

Den mi nota di defensa, como Produktie 2 a bay e statutan di SEPPA y por escrito mi a splica e Hues e violacionnan di articulonan di statutan di SEPPA cu no tin directiva mas desde final di 2014, ya cu e presidente a pidi su retiro y a keda 4 persona y reglamento interno ta bisa cu e directiva mester consisti di minimalmente 5 y maximalmente 7 persona y nunca mas tabatin eleccion legal pa un directiva. Cu eleccion mester tuma luga a base di articulo 15 di statutan.

Tambe cu den articulo 19 di statutan ta describi e tareanan di directiva pa controla y supervisa e maneho di e Comité Ejecutivo, tambe aprobacion di e maneho financiero e Checks and Balance y e Decharge na Secr Gral Magaly y su tesorero. Si no tin directiva nada di esakinan por a sosode y cualnan ta violacionnan di statutan di SEPPA. Tur cos ta poni preto ariba blanco pa e Hues por lesa.

Esaki ta base di tur e declaracion di Comision 11 di e violacionnan di statutan di SEPPA y base di e acusacionnan di comision 11. Pues pa tur hende cu dosplaca di tino, si nan lesa mi defensa den corte SEPPA, violacionnan di Statutan ta na ordo di dia.

E ponencianan di Hues den punto 4.14 cu mi acusacionnan no tin un fundeshi solido y a pasa e frontera di libertad di

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.

5947937



expresion ta increibel, ora mi acusacionnan ta a base di violacionnan di statutonnan di SEPPA. Mi tin tur libertad pa expresa cu e statutonnan di mi sindicato ta ser viola.

Tene eleccionnan, esta e balornan democratico, cualnan ta e fundeshi di nos Estado di Derecho y Social, no t'ey mas den SEPPA, despues di e congreso anual di 2013.

Tocante eleccion di dia 11 juli ultimo cual ta ilegal, pasobra eleccion pa directiva segun statutonnan ta sosode durante e ultimo dia di e congreso anual. E directiva eligi no tin ningun validez. E hues ta bisa cu SEPPA heeft de stellingen gemo-tiveerd weersproken. Con bo por contradeci violacion di statutonnan y haci'e legal.

Mas pio e hues ta haci ora e ta defende e ponencia di direc-tiva cu no tin candidato pa directiva, p'esey a uza un solucion practico: UZANDO articulo 29 di statutonnan 11 año largo. Pero e articulo ta bisa cu por uza articulo 29, solamente pa asuntonan cu presenta cualnan no ta para den statutonnan. Ora no tin directiva, statutonnan ta bisa: Uza e articulo 15, tene eleccion, FACIL.

Prome cu e Hues a yega na su conclusionnan final, e ta bisa. Hues ta di opinion cu Wolff su posicionnan no tin un defensa solido contra e disputanan motiva di SEPPA. Berdad e representante di SEPPA a papia hopi largo mes, hopi biaha cu ponencianan emocional. Segun mi esey a confundi e Hues. Mi persona no a papia hopi, mi a trece e statutonnan di SEPPA como un produktie 2, mi a skirbi y splica e viola-cionnan di statutonnan y Reglamentonan Interno, mustrand o ariba e articulonan cu a ser viola, contra cualnan sincera-mente, no por tin defensa motiva. Violacion di statutonnan ta hechonan=feiten.

Nan ta e berdadnan y pa Hues trece esakinan como acusacionnan di mi banda, ta di mas. Hues a faya barbara-mente, ora e ta acusa mi di a skirbi den e comunicado cu pa periodo largo cu no a tene eleccion, esaki lo a mina e democ-racia den SEPPA. NO Su Honorabel Señor Hues, Ta esnan, Secr Gral y su staf, cu pa periodo largo no a yama eleccion, TA NAN a mina e democracia den SEPPA. Den punto 4.15, Hues ta splica mi version cu desde 2016, pero mester ta 2014, no a tene eleccion mas den SEPPA.

SEPPA sin ningun clase di berguensa ta defende su mes cu na 2014 y na 2025 tabatin eleccion. Hues ta tuma e argu-mento aki di SEPPA, pues SEPPA y Hues mes ta clarifica cu e periodo di 2014 pa juli 2025, no tabatin eleccion.

Un splicacion di e dos eleccionnan: E eleccion di 2014 tabata, cu pa motibo di falta di tempo y candidato, na final di november 2013, den e congreso anual di 2013. Mi persona tabata den directiva di SEPPA, nos a dicidi di pospone e congreso 2013 y pone e ultimo dia di e congreso 2013, di

acuerdo cu statutonnan, pa inicio di 2014 y tene e eleccion.

Ta bon pa menciona cu na 2014 e presidente eligi a tuma su retiro y a keda 4 persona den directiva cual segun reglamento interno no por. Pa dos motibo un directiva mester consisti di minimalmente 5 persona, di dos no tin un presidente o vice-presidente eligi, nunca SEPPA a informa miembronan di esaki. Na final di 2014, ni despues tabatin eleccionnan legal den SEPPA.

E eleccion di juli 2025 ta contra e statutonnan di SEPPA, pasobra eleccion ta ser teni ariba e ultimo dia di e congreso anual. 11 Juli 2025 no tabatin congreso. Pues SEPPA tin un directiva cu no tin validez y un Secr.Gral kende a ser reeligi na 2013, despues no mas, Pues tur hende pensa si e Secr. Gral ta legal of no!

Nos conoce otro sindicato TOPA, cu a keda 15 año sin tene eleccion. Comision 11 no kier pa esaki sosode den SEPPA tambe. P'esey e acusacionnan di violacionnan di statutonnan, tur cu base fuerte.

SEPPA tin un two-tier board=dualistisch bestuursmodel

Segun mi tur e problema di violacionnan di Statutonnan a sosode dor di e structura di SEPPA for di 2010. SEPPA tin un Two-tier board, un modelo unda tin un separacion entre ehecutivonan=Comité ehecutivo cu ta haciendo e trabao sindical, e maneho financiero y un directiva cu ta controla y supervisa e maneho di Comité Ehecutivo. Un separacion entre ehecutivonan y supervisoronan.

Loke nos conoce casi tur caminda di mundo, Gobiernonan ta ehecuta y Parlamentonan ta controla, igual den compani-anan cu un directie y un Hunta di comisariado.

Si nos traduci esaki bek na e ponencia di SEPPA, cu Hues a tuma over y haci comparacion cu Nos Gobierno y Parlamento. Pa e periodo di 2014 pa juli 2025, no tabatin directiva, no tabatin parlamento, pero gobierno por uza un ley estilo articulo 29 di Statutonnan di SEPPA pa sigui goberna cu un Parlamento gelapi. No Por. P'esey un comparacion hopi biaha ta splica corectamente.

Mi persona tabata e promotor di e modelo TWO-TIER den SEPPA, como 20 año pasa ya cu na hopi paisnan na Europa, Asia, Nort-America y mas paisnan, esaki ta normal den sindicatonan grandi. E Secr Gral di SEPPA, mi sa cu e no por funciona cu e modelo nobo. P'esey e hopi violacionnan di statutonnan y su tendencia ta pa sigui cu e modelo ONE-TIER cu tabata existi den SEPPA prome cu 2010, den otro sindi-catonan y asosacionnan ainda. Esaki ta confuso, bo tin un directiva cu ta ehecuta y controla/supervisa a la vez. E tendencia ta pa sindicatonan bay uza e modelo Two-Tier.

Aruba Bank ta culmina su campaña di Hipoteca “The HomeOwners”

Celebrando e realisacion di soñonan pa famia tin nan propio cas



DESPUES di un temporada exitoso di celebracion y oportunidad, Aruba Bank ta anuncia e conclusion di su campaña di Hipoteca “*The HomeOwners* – 100 Aña di Converti Soño den Hogar”. E campaña aki a yuda hopi famia Arubiano logra un paso importante den nan bida: bira doño di nan propio cas.

Ta doño di un propio cas ta un soño, y pa hopi di nos clientenan, e soño aki a bira realidad. Desde e construccion di un cas nobo, compra di un propiedad, te renobacion of ampliacion di un cas existente, cada historia

ta diferente, pero un cos ta sigur: e orguyo y felicidad cu un persona ta sinti ora e ta bira doño di su mes cas, ta sin igual.

Como parti di e campaña “*The HomeOwners*”, Aruba Bank ta anuncia e seis (6) ganadonan afortuna cu a gana un total di AWG 50,000,- den premio. Aruba Bank ta felicita tur ganado cu nan premio.

Ganado principal ta José Luis Gallardo Prieto kende a gana AWG 25,000,-, segundo ganado ta Roseliny Dijkhoff cu a gana AWG 15,000,-, y e siguiente ganadonan a gana AWG 2,500,-: Adlwin Donata, Aprille de Castro, Claudio Wolff, y Chaorong Chen a/o Yinyi Chen.

Nan storia ta refleha locual Aruba Bank a simbolisa durante su 100 aña di existencia, un partner financiero confiabel, yudando famianan Arubiano logra nan soño di tin un hogar propio.

Nos ta invita tur persona cu tin e soño di tin un cas, pa tuma e siguiente paso. Nos ekipo di experto ta cla pa guia bo paso pa paso, pa cu bo por logra bo meta cu confianza y siguridad.

Haya sa mas tocante nos producto di Hipoteca riba www.arubabank.com y laga nos exper-tonan di Hipoteca guia bo den e proceso.

Aruba Bank, 100 Aña Realizando Soñonan.

Herencia

TA BUSCA E HEREDERO NAN

Nos ta buscando heredero nan di:
Jacobus Croes (fecha di nacemento desconoci) Y Jan Hendrik Ridderstap naci 10-06-1879.

**PASPOORT / ID
BEWIJS VAN ADRESS**

Esaki relaciona cu peticion di benta di un propiedad situa na Sta Cruz.

Phone Number:
+297 290 2447

Website:
www.id297.com

Encuentro den Arikok:

Prome Minister Eman y diplomaticonan ta uni pa un Aruba sostenibel



DIABIERNA mainta tempran, Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na un encuentro na Parke Nacional Arikok pa intercambia pensamento cu e diplomaticonan di Reino Hulandes.

Prome Minister Eman ta reafirma su dedicacion pa preserva Aruba su medio ambiente y proteha su parke natural, mientras cu ta busca pa fortifica colaboracion cu e otro partinan di Reino Hulandes. E compromiso aki ta inclui un vision pa un futuro den cual naturalesa ta inclui den tur aspecto di desaroyo y sostenibilidad.

Prome Minister ta hopi agradecido pa e oportunidad di comparti su vision cu e embahadornan y representantenan diplomatico y consul. Cada contribucion, conocimiento y apoyo ta importante pa nos comunidad y pa Reino Hulandes.

Expertonan local, manera Francielle Laclé, Gisbert Boekhoudt, Tyson Lopez y Natasha Silva, ta traha cu dedicacion pa proteha nos isla y su recursonan natural. Nan esfuerzo dia pa dia ta duna forza y inspiracion pa por logra e meta: **Un Aruba sostenibel, inclusivo y cu respet pa naturalesa.**



Ademas, Aruba ta comparti su vision pa un “nature inclusive vision” cu ta integra sostenibilidad den tur aspecto di nos desaroyo. Gobierno ta convenci cu e iniciativa aki por sirbi como un ehempel pa colaboracion y planificacion den nivel di Reino, y pa reforsa e relacion cu e otro islanan den Reino.

Cu hopi entusiasmo lo continua cu e trabaonan hunto pa un futuro cu sostenibilidad, respet pa naturalesa y bienestar pa nos comunidad.

Plan di Mayor awor por scucha e kleuternan tambe!

NA Plan di Mayor nos ta considera e mucha como un actor activo den e famia. Nos ta papia cu e mucha, no riba e mucha. Nos intervencionnan pa mucha ta dirigi principalmente riba e bienestar di e mucha, fortaleciendo su voz y resistencia emocional, yudando nan pa amplia nan capacidad pa resolvé problema.

Anteriormente, Plan di Mayor tawata scucha tur mucha entre 6 y 17 aña kende nan mayornan a acudi na Plan di Mayor pa mediacion. Actualmente nos ta feliz di anuncia cu nos lo por atende e mas chikitanan tambe.

Den e siman di 22 pa 26 di october 2025, Plan di Mayor a tene su di dos edicion di KIES training.

KIES ta nifica **“Kinderen In Een Scheiding”** — un programa diseña pa e Expertisecentrum Kind en Scheiding, comproba di ta efectivo, e ta forma parti di e database di intervencionnan efectivo di e Nederlands Jeugdinstituut.

Den e intervencion di grupo KIES, minimo 5 y máximo 10 mucha ta drenta un trayecto bou di guia di 2 KIES coach. E gran balor di e programa ta cu muchanan ta den grupo cu otro di nan mesun edad, nan ta mira cu nan no ta nan so, y nan ta siña di otro. Ademá, e mucha ta siña reconoce su rol den e separacion di su mayornan, sin tuma culpabilidad ni responsabilidad cu no ta pertenece na dje.

Na aña 2023, 38 profesional na Aruba a ricibi e formacion pa bira KIES coach pa e categorianan di mucha (7–12 aña) y hoben (13–17 aña). Den september 2025, e Expertisecentrum Kind en Scheiding a regresa na Aruba, e biaha aki pa forma coachnan pa e edadnan mas chikito: Peuter (0–3 aña) y kleuter (4–6 aña), ademá di e grupo di mucha y hoben. Durante e siman di formacion, 16 profesional a ricibi entrenamiento di KIES den tur e categorianan: 0–3, 4–6, 7–12 y 13–17 aña.

Na Plan di Mayor, muchanan di 6 aña pa 17 aña ta keda cu e oportunidad pa papia cu un KIES mediator y traha nan Plan di Mucha, expresando nan pensamiento y deseonan pa nan mayornan y e separacion. Cu e training adicional aki, nos tin awor coachnan prepara pa guia muchanan di 4–6 aña den e Plan di Kleuter, pa asina e mas chikitanan tambe por papia cu un KIES mediator.

Pa muchanan di 0–3 aña, Plan di Mayor ta guia e mayornan mes pa traha un jaarplan adapta na e fase di e mucha:

- **Embaraso:** bishita na doctor, echo, y participacion di e otro mayor na e parto.
- **Baby:** contacto continuo cu ambos mayor, mesora cu nan



ta separa.

- **Toddler:** ritmo, estructura, y contacto cu tur dos famia.
- **Peuter:** retrato di ambos mayor, momentonan di wissel, cuido y contacto.

Plan di Mayor ta hopi orguyoso y agradecido pa tur profesional cu a ricibi e formacion di KIES. E ta un paso mas pa sigui brinda ayudo y guia na muchanan cu ta pasa den situacionnan di separacion y divorcio.

“Na Plan di Mayor e mucha ta keda central, pasobra su bienestar ta nos prioridad.”

Sabotahe Riba Torpedo

E unico Ingeniero sabotiendo torpedo, scapando 3000 marinero di explosionnan

Skirbi pa: Dufi Kock - Escritor y Historiado

KIEL, Alemania - 1944. Ingeniero Ernst Muller a asemla torpedo pa submarinonan. For di cada dies torpedo tabatin “defecto” - angula di detonador robes. Visto solamente na explosion. Durante dos aña el a sabotia 87 torpedo. Nan a faya pa explota raca e punterianan.. Su coleganan a alaba “Calidad Aleman”.

Admiralnan tabata asombra..di con asina hopi fayo. Ernst a keda keto y a continua “*haci error*”. Nan a gar’e despues di dismantelando torpedo sin explota y encontrando marca – raspá chikito den forma di cruz. Su firma. Luna tortura demandando nombrenan di complice. El a bisa: “*A traha so. Error tambe ta arma*”. Ehecuto 19 di februari 1945. Su “defecto” a salba 12 barco mercantil cu 3000 marinero abordo. Despues di guerra, Naval Britancio a analisa su patronchi – precision matematico den caos. Tin ora inexacto ta scapa mas preciso cu cualquier tiro.

E articulo ariba, mi a traduci for di un articulo (encera) cu mi a ricibi for di mi amigo y colega, na Florida, Sr. Gerrit Walter, cu ta splica di un ingeniero Ernst Muller cu tabata asemla torpedo pa submarinonan, pero tabata sabotia nan pa nan no explota. Pa mi e storia aki ta hopi importante pa motibo cu aki na Aruba nos por corda cu Capitan Werner Hartenstein, despues di tur e disasternan riba e tankeronan dilanti Lago, a bay Eagle y a lansa tres torpedo riba e barco Mericano Arkansas mara na waf di Eagle. Un torpedo a dal e barco pero sin mucho daño, uno a bay den fondo di lama, segun e logbook di guerra di Hartenstein, e no a explota. E ultimo a bay termina riba beach di Eagle tambe sin a explota. Mi a hasta skirbi y publica e buki E incidente di e torpedo na Eagle Beach, Aruba cu ta duna tur detayes riba e incidente aki.

E articulo interesante aki ta duna nos un pista di con e torpedo cu a bay den fondo di lama, no a explota. Di con esun cu a subi beach na Eagle Beach tampoco a explota y ni ora cu e mariniernan Hulandes a busca di explote poniendo un dynamiet bou di dje. Ta te ora cu nan a mara un cabuya pa ranca e cabes di e torpedo, diripiente el a explota, causando morto di e mariniernan Hulandes, De Maagd, Joose, Kooijman y Vogelenzang. Tambe heridando tres schutter local, Srs. Klein, Jacobo Kock y Bruno Bremer.



Otro posibel prueba tambe ta cu dia 16 di februari 1942, e submarino Aleman U-67 a lansa tres torpedo riba e barco MS Rafaela na Corsou. Un di e torpedonan aki a bay termina riba rif sin explota. Pa su mañan nan a dismantele. Esaki tambe por ta un torpedo sabotia pa Ernst Muller?

Mi a traduci e articulo y mi ta encera e original (na Ingles) pa nos tur mira cu hasta nan a usa e potret di e torpedo na Eagle Beach unda Comandante G.H. v/d Spek y e militar Mericano Robert Bruskin ta inspeccionando e torpedo. Pa finalisa, mi opinion ta cu e articulo aki ta duna nos un pista cu muy probabel e dos submarinonan aki, U-156 y U-67 tabatin torpedo sabotia pa Ernst Muller. Mi a bay den nan website y loke mi a encontra ta cosnan increiblemente cu a pasa.

Ami cu Gerrit Walter tin hopi bon contacto cu Alemania unda cu ami ta ricibi bon cooperacion den mi investigacionnan y hasta video. Nos por corda cu aki na Aruba tabata ser menciona cu e capitan di U-156, Sr. Werner Hartenstein tabata biba na Aruba y traha na Powerhouse di Lago. Hari nan a hari mi ora mi a puntra nan. Nunca e no a biba afo di Alemania. E unico sobreviviente di e famia Hartenstein actualmente aki ta un sobrina, pero pa privacidad mi no por divulga su number.

Pronto mi ta bin cu mas informacion interesante riba e Di Dos Guerra Mundial. Keda pendiente.



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

EEN ONAFHANKELIJK ARUBA:

EEN ALTERNATIEVE GESCHIEDENIS



Een onafhankelijk Aruba: Een alternatieve geschiedenis



IN 1977 hield Aruba een referendum waarin een overwelldigende meerderheid koos voor onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen. Het leek erop dat Aruba een duidelijke richting insloeg: los van de Antillen in 1986 met de “Status Aparte”, gevolgd door volledige onafhankelijkheid.

Maar de geschiedenis liep anders. In 1995 werd het proces naar onafhankelijkheid officieel gestopt en bleef Aruba een autonoom land binnen het Koninkrijk der Nederlanden.

Toch blijft de vraag: wat als het wél was gebeurd? Wat als Aruba in de jaren '80 volledig onafhankelijk was geworden? Laten we ons voorstellen hoe Aruba er vandaag de dag uit zou zien.

Economische realiteit

Een onafhankelijk Aruba zou vanaf het begin met een zware economische last zijn geconfronteerd. De toerisme-industrie groeide, maar de olieraffinaderij in San Nicolas was nog steeds een belangrijke economische motor.

Zonder financiële garanties van Nederland had Aruba een hardere klap gevoeld bij de sluiting van de raffinaderij in 1985.

Toerisme alleen had waarschijnlijk niet genoeg opgebracht om een jonge natie financieel stabiel te houden. Waarschijnlijk had Aruba leningen moeten aangaan bij instellingen als het IMF of de Wereldbank, met strikte voorwaarden die sociale uitgaven zouden beperken.

Ook de stabiliteit van de Arubaanse florin zou onder druk zijn komen te staan, zonder de financiële rugdekking van het Koninkrijk. Inflatie, stijgende importprijzen en economische onzekerheid zouden de dagelijkse realiteit kunnen zijn geworden.

Defensie en veiligheid

Een onafhankelijk Aruba zou zijn eigen defensie moeten organiseren of afhankelijk moeten zijn van verdragen met andere landen.

De kans is groot dat Aruba, gezien de schaal en beperkte middelen, niet zelfstandig een leger had kunnen opbouwen.

Waarschijnlijk zou Aruba een veiligheidsverdrag met de VS of Nederland hebben gesloten. Maar zonder gegarandeerde militaire steun van het Koninkrijk zou het eiland kwetsbaarder zijn geweest voor internationale druk en regionale instabiliteit.

Wetgeving, bestuur en diplomatie

Volledige onafhankelijkheid zou ook betekenen: een eigen grondwet, wetboeken en gerechtelijk systeem. Hoewel Aruba al ervaring had met zelfbestuur, zouden de internationale juridische verplichtingen – verdragen, maritieme rechten, staatsburgerschap – bijzonder complex zijn geweest voor een kleine overheid.

Diplomatiek gezien zou Aruba wereldwijd erkenning moeten zoeken, ambassades moeten openen en internationale relaties zelfstandig opbouwen. Zonder het Koninkrijk als rugdekking zou Aruba veel geïsoleerder zijn geweest op het wereldtoneel.

Overgang en sociale spanning

De overgang naar onafhankelijkheid zou turbulent zijn geweest. Investeerders zouden zich mogelijk hebben teruggetrokken vanwege onzekerheid. Emigratie naar Nederland zou kunnen zijn toegenomen.

Sociale spanningen tussen voor- en tegenstanders van onafhankelijkheid waren waarschijnlijk sterker geworden, waarbij “Patria Soberano” voor sommigen trots, maar voor anderen risico betekende.

Een land dat nooit bestond

Als Aruba in de jaren '80 onafhankelijk was geworden, zou het vandaag misschien politiek trotser zijn – maar ook economisch kwetsbaarder.

Zonder de steun van het Koninkrijk zouden crisismomenten zoals economische recessies, natuurrampen of pandemieën veel zwaarder zijn geweest.

De geschiedenis gaf Aruba uiteindelijk een tussenweg: autonomie, mét de steun van het Koninkrijk der Nederlanden.

Dus voordat je denkt dat Aruba het Koninkrijk niet nodig heeft, denk dan goed na over wat dat écht betekent.

Codemsa-project op losse schroeven

Minister Dowers spreekt van noodzakelijke herziening

HET langverwachte plan om het voormalige Codemsa-gebouw in Cumana om te vormen tot een modern politiecentrum is in zwaar weer beland.

In een recent interview met AWEMainta gaf minister van Justitie Arthur Dowers aan dat het project zich momenteel in een fase van grondige herevaluatie bevindt. De oorspronkelijke plannen blijken zowel financieel als functioneel niet haalbaar, en worden momenteel tegen het licht gehouden door een onafhankelijk architect.

Huidig plan te groot en inefficiënt

De plannen om het gebouw te herbestemmen dateren al van vóór 2022. De bedoeling was om de politie, immigratiedienst, Cuerpo Especial Arubano en andere justitiële diensten samen te brengen in één centrale locatie. Destijds werd gesteld dat het project “budget-neutraal” zou zijn, met huurkosten vergelijkbaar aan bestaande huisvesting.

Inmiddels is de situatie veranderd. Volgens APFA, eigenaar van het gebouw, is het oorspronkelijke plan “te groot en te oud” geworden. De voorgestelde indeling maakt inefficiënt gebruik van de beschikbare ruimte, waardoor grote delen ongebruikt zouden blijven. **Ook de financiële kant rammelt:** APFA zou nu 178.000 gulden per maand aan huur vragen, een bedrag dat ver boven eerdere inschattingen ligt.

Minister Dowers stelde in zijn interview dat hij bij zijn aantreden verrast werd door de afwezigheid van een bindend akkoord. Er bleken onduidelijkheden te bestaan over de status van het projectdossier. “*Er was geen getekende overeenkomst, geen actuele haalbaarheidsstudie, en de uitgangspunten bleken verouderd,*” aldus Dowers. Daarom is er besloten om het project



professioneel te laten herevalueren door een externe architect, om vast te stellen of een nieuw ontwerp het project alsnog levensvatbaar kan maken.

Nieuwe richting of nieuw begin?

De uitkomst van deze evaluatie is bepalend. Als blijkt dat met aanpassingen het project wel kan renderen, kan er een heronderhandeld plan komen. Denk aan een slanker ontwerp, herverdeling van functies, of het combineren van politiehuisvesting met andere publieke diensten.

Lukt dat niet, dan ligt het op tafel om het hele plan los te laten en te kiezen voor een nieuwbouwproject op een alternatieve locatie. In dat geval betekent dit het definitieve einde van het Codemsa-traject zoals het nu bekend staat.

Vertraging en gevolgen

De onzekerheid rond het project betekent opnieuw vertraging in de lang gekoesterde wens van de Arubaanse politie voor een modern en goed toegerust hoofdkwartier. De oorspron-

kelijke planning voorzag oplevering in 2025, maar die deadline is inmiddels niet meer haalbaar.

Ook politiek gezien brengt de situatie spanning. APFA als pensioenfonds verwacht rendement, terwijl de overheid moet waken over de uitgaven. **Bovendien speelt de publieke opinie een rol:** Miljoenen investeren in een gebouw dat niet efficiënt te gebruiken is, roept terechte vragen op.

Het Codemsa-project is in een duidelijke impasse beland. Minister Dowers heeft de situatie open en eerlijk erkend in het interview met AweMainta en benadrukt dat alle opties weer op tafel liggen. Of het gebouw alsnog wordt omgebouwd, of er gekozen wordt voor een nieuwe aanpak, zal afhangen van de resultaten van de externe beoordeling en de politieke wil om door te pakken.

De komende maanden worden beslissend voor de toekomst van het politiebureau – en voor de geloofwaardigheid van lange termijnplanning in de publieke sector.

Aruba's financiële koers

Van autonomie naar toezicht onder rijkswet HOFA

ARUBA'S financieel beleid staat op een historisch kruispunt. Met de invoering van de Rijkswet HOFA (Houdbare OverheidsFinanciën Aruba) in 2024 wordt voor het eerst een structurele vorm van financieel toezicht vastgelegd in de rijkswetgeving van het Koninkrijk. Dit is een grote verandering: tot 2024 viel Aruba's financieel beheer volledig onder eigen bevoegdheid.

Toen Aruba op 1 januari 1986 een status aparte kreeg, werd het zelf verantwoordelijk voor zijn begroting en economische beleid. Nederland trok zich terug uit het directe toezicht, behoudens een algemene waarborgtaak uit artikel 43 van het Statuut.

In de jaren 1990 en 2000 liep de staatsschuld snel op en groeide het begrotingstekort. Nederland uitte regelmatig zorgen, maar er volgde geen rijkswet. **Pas in 2015 werd de Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft) ingevoerd:** Een nationale wet waarin werd afgesproken dat het College Aruba financieel toezicht (CAft) toezicht zou houden op de Arubaanse overheidsfinanciën. Belangrijk: LAft is geen rijkswet, maar een nationale regeling die Aruba zelf kan aanpassen.

Tijdens de COVID-pandemie (2020–2023) ontving Aruba ruim 916 miljoen florin aan noodleningen van Nederland. In ruil daarvoor kwam er zwaarder toezicht, en werd een Rijkswet Aruba financieel toezicht (RAft) voorgesteld. Maar die stuitte op veel verzet, omdat het werd gezien als eenzijdig en te ingrijpend.

2024: HOFA vervangt RAft – consensus, maar ook verplichtingen

Op 4 juni 2024 werd een bestuurlijk akkoord gesloten waarin werd afgesproken dat RAft zou worden vervangen door een nieuwe, geza-



menlijk overeengekomen wet: de Rijkswet HOFA, met daarinbinnen ook de Arubaanse Landsverordening Lwho voor concrete normen.

De Rijkswet HOFA legt Aruba een aantal duidelijke verplichtingen op. Zo moet het land jaarlijks een primair begrotingsoverschot behalen van 3,5 % van het bruto binnenlands product (BBP), wat wil zeggen dat de inkomsten – exclusief rentelasten – die uitgaven moeten overtreffen. Op de lange termijn moet de totale staatsschuld worden teruggebracht naar een niveau van 50 % van het BBP. Daarnaast moeten de personeelskosten van de overheid uiterlijk in 2027 onder de grens van 10 % van het BBP blijven. Het financieel toezicht ligt voorlopig bij het College Aruba financieel toezicht (CAft), maar zodra Aruba langdurig aan de normen voldoet, zal deze taak overgaan naar een onafhankelijke Begrotingskamer binnen Aruba zelf.

Dankzij HOFA krijgt Aruba toegang tot leningen met lage Nederlandse rente, én herfinanciering van bestaande schulden. **Maar het biedt ook Nederland meer invloed:** De Rijksministerraad beslist uiteindelijk of Aruba uit de regeling kan stappen.

Hoewel HOFA is vormgegeven als consensuswet, klinkt er ook stevige

kritiek vanuit de Arubaanse oppositie. Partijen zoals MEP en PPA stellen dat het parlement van Aruba te laat betrokken is, en dat de autonomie onder druk komt te staan. De kernvraag: kan er sprake zijn van echte consensus als er geen gelijkwaardige uitweg is?

Als Aruba besluit de Rijkswet HOFA niet te ondertekenen, zijn de gevolgen potentieel ingrijpend. De Rijksministerraad kan de wet alsnog indienen bij de Tweede Kamer en zich beroepen op artikel 43 van het Statuut, dat ingrijpen toestaat bij risico's voor goed bestuur of financiële stabiliteit. Zo'n stap zou waarschijnlijk leiden tot een politieke vertrouwensbreuk tussen Aruba en Nederland, met mogelijke gevolgen voor toekomstige samenwerking. Daarbij loopt Aruba het risico toegang te verliezen tot gunstige Nederlandse leningen en herfinanciering van schulden, wat de overheidsfinanciën verder onder druk kan zetten. **Toch is er ruimte voor een alternatief:** Aruba zou kunnen weigeren HOFA te ondertekenen, maar wel een aangepast, autonomievriendelijk voorstel doen—zoals eerder gebeurde toen het verzet tegen RAft leidde tot de huidige HOFA-opzet.

De invoering van HOFA betekent dat Aruba's financieel beheer sinds 2024 voor het eerst onder rijkswetgeving valt. Dit biedt kansen op stabiliteit, rentewinst en schuldafbouw, maar legt ook druk op de autonomie en het democratisch proces binnen het eiland.

Of de wet op termijn succesvol is, zal afhangen van Aruba's eigen naleving, maar ook van de mate waarin Nederland bereid is tot een gelijkwaardige samenwerking. Weigert Aruba alsnog te tekenen, dan komt die samenwerking direct onder hoogspanning te staan.

Verkiezingen 2025:

Waarom de VVD haar machtspositie lijkt te verliezen

MET de Tweede Kamerverkiezingen van november 2025 in zicht, lijkt de VVD — jarenlang de onbetwiste leider van het Nederlandse politieke midden — haar grip op de kiezer te verliezen. Waar de partij in eerdere campagnes stevast bovenaan de peilingen stond, bungelt ze nu rond de 14 à 12 zetels, een historisch dieptepunt. **De vraag klinkt steeds luider:** Is Nederland klaar met de VVD?

Regeermoeheid na vijftien jaar macht

De VVD regeerde sinds 2010 onafgebroken mee, waarvan ruim tien jaar onder Mark Rutte. Die lange machtsperiode komt nu als een boemerang terug. Veel kiezers leggen de verantwoordelijkheid voor het falende beleid in onder andere woningbouw, asielopvang, stikstof en de toeslagenaffaire bij de liberalen.

In plaats van vernieuwing straalt de partij volgens critici vooral uit dat ze vastzit in oud denken. De verkiezingscampagne lijkt tot nu toe kleurloos, en het ontbreekt aan een duidelijk antwoord op de vraag: waar staat de VVD anno 2025 eigenlijk nog voor?

Nieuwe leider, geen nieuw elan

Na het vertrek van Rutte kwam de VVD in een identiteitscrisis terecht. De opvolging verliep stroef en leidde tot interne spanningen tussen de klassiek-liberale vleugel en de meer bestuurlijke middenkoers. De huidige lijsttrekker Dilan Yeşilgöz-Zegerius die de partij moet redden — worstelt zichtbaar met het vinden van een herkenbare boodschap.

Kiezers voelen dat. Waar andere partijen zoals PVV, GroenLinks-PvdA en BBB een duidelijke toon aanslaan, oogt de VVD richtingloos en verdedigend. Het imago van 'partij van de redelijkheid en stabiliteit' lijkt definitief geknakt.

Oude dossiers blijven plakken

De Toeslagenaffaire blijft als een donkere wolk boven de partij hangen. Hoewel meerdere regeringspartijen betrokken waren, geldt de VVD als symbool van het technocratisch en kil beleid waarin burgers zijn vormalen.

Daarbovenop kwamen integriteitskwesties, gebrekkige communicatie over crises, en een groeiende kloof tussen bestuur en burger. De partij slaagt er onvoldoende in om het vertrouwen te herstellen — noch bij haar trouwe achterban, noch bij nieuwe kiezers.

Verlies in de peilingen, maar ook richting?

Peilingen van onder meer I&O Research en EenVandaag

laten een structurele terugval zien. Van de ruim 24 zetels die de VVD bij de vorige verkiezingen haalde, dreigt de partij er bijna de helft kwijt te raken.

Ondertussen partijen die wel een duidelijke visie presenteren, zoals PVV en de vernieuwde samenwerking tussen GroenLinks en de PvdA. De VVD, die altijd speelde op stabiliteit en bestuurservaring, vindt zichzelf nu in de verdediging zonder duidelijk frontaanval.

Terug naar de basis of terug naar de oppositie?

De verkiezingen van 2025 lijken voor de VVD uit te draaien op een harde reality check. Als de partij geen nieuwe koers weet te formuleren — én een leider die kiezers weet te raken — dreigt ze de macht niet alleen te verliezen, maar ook haar positie als politieke ruggengraat van het midden.

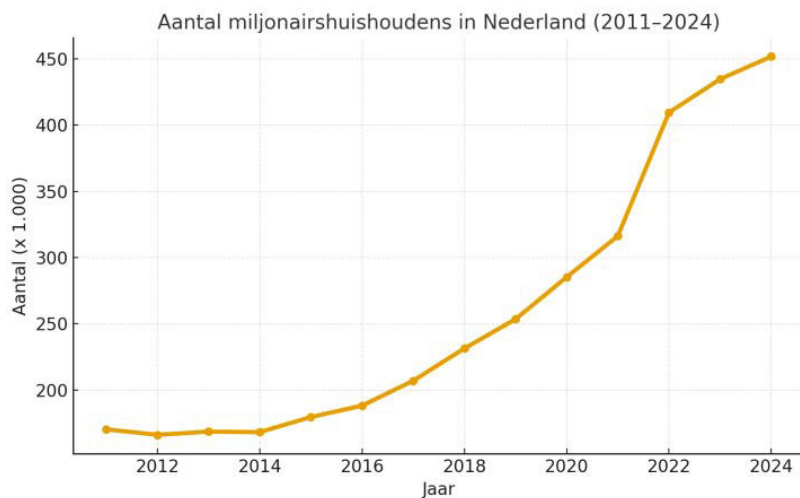
Of Nederland klaar is met de VVD? Het eerlijke antwoord:

Als het aan de huidige peilingen ligt, ja. Maar verkiezingscampagnes kunnen verrassen — en het laatste woord is nog niet gesproken.



Steeds meer miljonairs in Nederland: Wie zijn ze en waar wonen ze?

HET aantal miljonairs in Nederland groeit opnieuw. Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) telde Nederland op 1 januari 2024 ruim 452 000 miljonairshuishoudens — dat is 5,5 procent van alle huishoudens. Een jaar eerder waren dat er nog 17 000 minder. De stijging houdt al meer dan tien jaar aan.



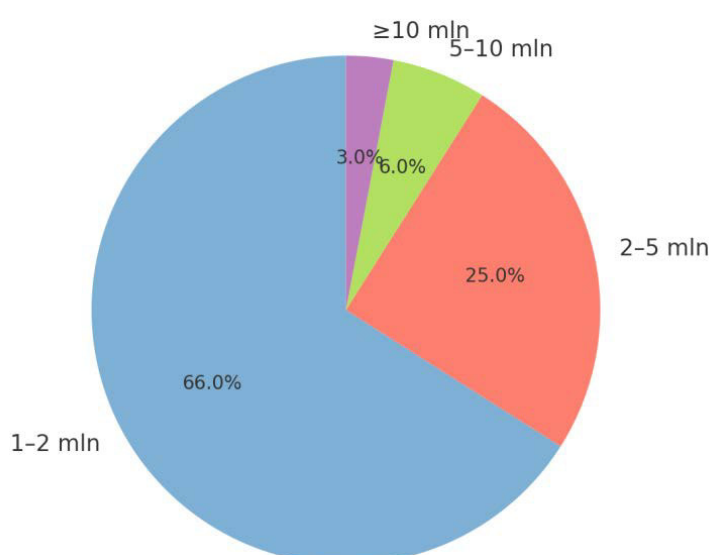
Van 170 000 naar 450 000 miljonairs

In 2011 waren er nog zo'n 170 000 miljonairshuishoudens. Vooral stijgende huizenprijzen, groeiende bedrijfswinsten en beleggingen hebben de vermogens sindsdien opgevoerd. Het CBS rekent bij het vermogen ook de waarde van de eigen woning minus de hypotheekschuld mee. Daardoor konden veel huiseigenaren zich de afgelopen jaren miljonair noemen — op papier dan.

Gemiddeld vermogen: 1,6 miljoen euro

De helft van de miljonairshuishoudens bezit minder dan 1,6 miljoen euro, de andere helft meer. Niet-miljonairs hebben gemiddeld zo'n 110 000 euro vermogen. Twee derde van de miljonairs bezit tussen de 1 en 2 miljoen euro. Een kwart heeft 2 tot 5 miljoen, en slechts 3 procent beschikt over een vermogen van meer dan 10 miljoen euro.

Verdeling miljonairshuishoudens naar vermogensklasse (2024)



Wie zijn die miljonairs eigenlijk?

Ongeveer vier op de tien miljonairs leven van hun pensioen. De rest verdient vooral aan werk of ondernemerschap. Van de werkenden onder hen is meer dan de helft zelfstandige, tegenover slechts 14 procent bij niet-miljonairs. Het ondernemerschap blijft dus een belangrijke route naar rijkdom, al daalt dat aandeel licht sinds 2014, toen nog 71 procent van de werkende miljonairs zelfstandige was.

Qua samenstelling van hun vermogen zijn miljonairs duidelijk anders dan de gemiddelde Nederlander. Bij hen bestaat ruim 40 procent van het bezit uit ondernemingsvermogen en aandelen (aanmerkelijk belang). De eigen woning vormt slechts een kwart van het totaal. Bij niet-miljonairs is dat juist omgekeerd: daar maakt het huis meer dan driekwart van het vermogen uit.

Waar wonen de meeste miljonairs?

De rijkste gemeenten liggen vooral in Noord-Holland en Utrecht.

- **Bloemendaal en Laren voeren de lijst aan:** Daar is één op de drie huishoudens miljonair.
 - Andere welvarende gemeenten zijn Blaricum (25 %), Heemstede (24 %) en Wassenaar (23 %).
- In provincies als Groningen, Flevoland en Limburg is het beeld heel anders. Daar heeft minder dan 4 % van de huishoudens een vermogen van een miljoen euro of meer. In Brunssum, Heerlen en Kerkrade is dat aandeel zelfs het laagst van het land.

Vermogensongelijkheid groeit

Hoewel steeds meer Nederlanders miljonair zijn, blijft het verschil tussen rijk en arm groot. Volgens het CBS bezat de rijkste 10 procent van de huishoudens in 2023 maar liefst 56 procent van het totale vermogen.

De onderkant van de verdeling bezit vrijwel niets of heeft schulden. Economen wijzen erop dat stijgende huizen- en aandelenprijzen deze kloof verder vergroten. Vermogensmobiliteit – de kans om flink te stijgen op de ranglijst – is in Nederland beperkt, vooral aan de top.

Nederland telt meer miljonairs dan ooit, maar dat betekent niet dat iedereen meeprofiteert. De groeiende rijkdom concentreert zich bij een kleine groep, vaak bestaande uit ondernemers en vermogende gepensioneerden. Wie geen huis of bedrijf bezit, blijft financieel achter.

Bronnen

- Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) – Vermogen van huishoudens, StatLine (2025)
- CBS Nieuwsbericht: Weer meer miljonairs (8 oktober 2025)
- CBS Longread: Materiële welvaart in Nederland 2024
- CBS Nieuws: 56 procent vermogen in handen van 10 % huishoudens (2025)
- CPB-studie: De lange weg naar de top – Vermogensmobiliteit in Nederland

Nederlandse universiteiten zakken verder op wereldranglijst

Wat speelt er achter de cijfers?

IN de recente ranking van Times Higher Education (THE) doen Nederlandse universiteiten het niet goed. Voor het tweede jaar op rij zijn de meeste van hen in de wereldranglijst gedaald. Van de twaalf universiteiten die worden meegenomen, zijn er acht gedaald, drie gestegen en één bleef op dezelfde positie.

De TU Delft blijft het hoogst gerangschikt, nu op plek 57 (een daling ten opzichte van vorig jaar). **Ook de Radboud Universiteit leed verlies:** Zij zakte 11 plaatsen naar een gedeelde 154e plek. De Vrije Universiteit Amsterdam daalde nog verder: van 136 naar 176.

Waarom deze neerwaartse trend?

1. Bezuinigingen op hoger onderwijs

De daling wordt in de media veelal toegeschreven aan bezuinigingen in het hoger onderwijs. Universiteiten ervaren minder middelen voor onderzoek, minder investeringen in faciliteiten en internationale projecten. Dit kan hun prestaties in de ranglijsten drukken.

2. Streng beleid rond internationalisering

De Nederlandse regering is bezig met beleid dat de internationale instroom van studenten beperkt, zoals het terugdringen van Engelstalige opleidingen. Minder internationale studenten kan invloed hebben op zichtbaarheid, reputatie en financiering van universiteiten.

3. Druk op academische vrijheid

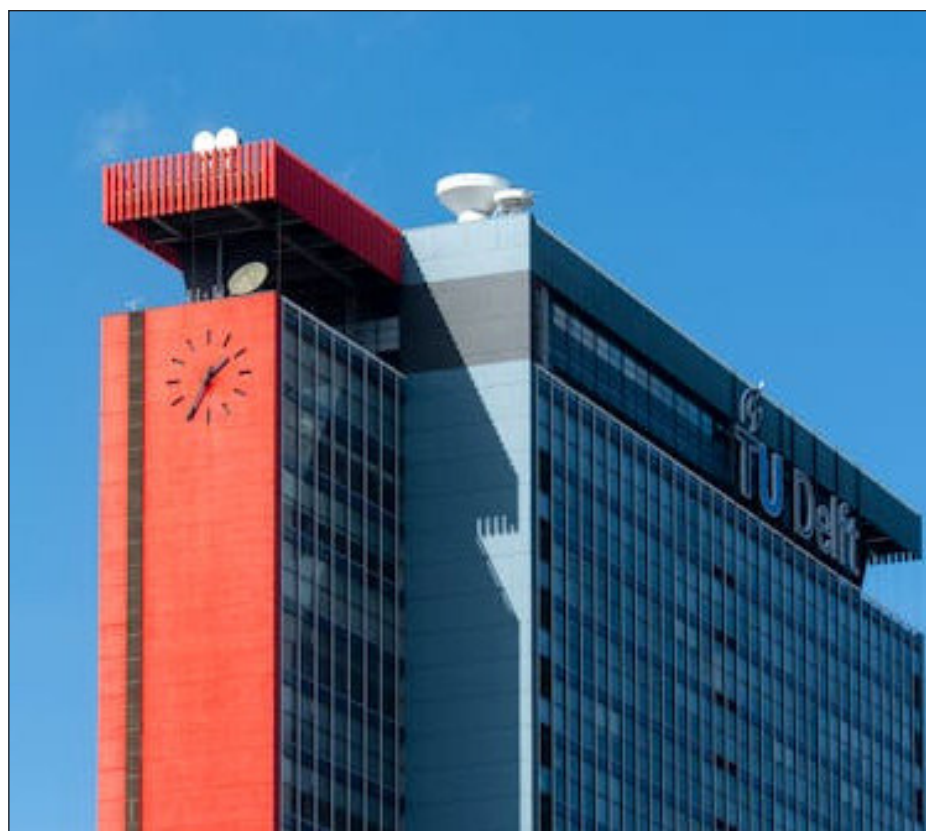
Onderzoekers en onderwijsinstellingen signaleren toenemende druk op wat en hoe onderzoek plaatsvindt. Zo waarschuwt de KNAW dat de sturing van onderzoek – door externe financiering en thematische kaders – de wetenschappelijke onafhankelijkheid kan aantasten.

4. Ranglijstmethoden en metrieken

Ranglijsten zoals die van THE hanteren criteria zoals onderzoeksimpact, internationale samenwerking, reputatie en onderwijsomgeving. Kleine maar structurele achteruitgang op verschillende criteria kan snel leiden tot daling op de lijst.

Gevolgen en reacties

- Universiteiten moeten concurreren om talent: minder



sterke rangposities kunnen het lastiger maken om topstudenten, promovendi en onderzoekers aan te trekken.

- Minder internationale zichtbaarheid kan samenwerkingsverbanden en onderzoeksprojecten onder druk zetten.
- De roep groeit dat Nederland moet investeren in basisinfrastructuur, onderzoeksvrijheid en aantrekkelijk beleid om universiteiten duurzaam sterk te houden.

Toch zijn er ook relativeringen. Sommige universiteiten stijgen ondanks de dalende trend (bijv. Leiden, Amsterdam, Maastricht) en in sommige ranglijsten of disciplines behouden Nederlandse universiteiten nog wel sterke posities.

Bronnen

- Onderwijsland: “Nederlandse universiteiten zakken op ranglijst”
- DutchNews.nl: “No Dutch universities in Times Ed top 50 as ratings slide”
- TU Delft persbericht over rankingdaling
- Hollands Times: universiteiten in 2025-ranking
- Times Higher Education – over global rankings en methodiek
- Artikel over afname internationale studenten
- Rapporten over academische vrijheid en druk op onderzoek

Nederlandse onderzoekers vinden veilige manier om purschuim te recyclen

ONDERZOEKERS van de Universiteit Twente hebben een belangrijke doorbraak bereikt in het recyclen van purschuim, het zachte maar hardnekkig niet-recyclebare materiaal dat in matrassen, banken en autostoelen zit. Ze ontwikkelden een methode waarmee het schuim kan worden afgebroken tot bruikbare grondstoffen — zonder gevaarlijke chemicaliën.

Het probleem met purschuim

Purschuim, voluit polyurethaanschuim, is wereldwijd onmisbaar in meubels, sportzolen en isolatiemateriaal. Jaarlijks wordt er naar schatting 24 miljoen ton van geproduceerd.

Maar wie zijn oude matras of keukensponsje weggooit, draagt bij aan een groot afvalprobleem: het schuim laat zich nauwelijks recyclen. Omdat het niet smelt, kun je het niet omsmelten zoals plastic flessen. De enige manier om het te hergebruiken, is door de chemische verbindingen te verbreken — en dat kon tot nu toe alleen met fosgeen, een extreem giftige stof die ooit als oorlogsgas werd gebruikt.

Het gevolg: Vrijwel al het oude purschuim verdwijnt op de vuilstort of in de verbrandingsoven.

Een veilig en circulair alternatief

Het Twentse team gebruikt in plaats van fosgeen een veel veiliger middel: diethylcarbonaat, een verbinding die gemaakt kan worden uit bio-ethanol en CO₂. Door het schuim te verhitten tot 210 graden Celsius met zink als katalysator, vallen de moleculaire verbindingen uiteen.

Daarbij ontstaan twee nuttige producten:

- Polyolen – de zachte component van purschuim;
- Aromatische dicarbamaten – het harde deel, dat later weer kan worden omgezet in isocyanaten, een grondstof voor nieuw schuim.

De efficiëntie is hoog: 90 procent voor polyolen en 70 procent voor dicarbamaten. Bovendien kan de zinkkatalysator eenvoudig opnieuw worden gebruikt, en wordt ook een deel van het ethanol teruggewonnen. Daarmee komt een gesloten kringloop in zicht.

Getest met echt afval

De methode is niet alleen in het lab getest, maar ook met echte afvalmaterialen: oude matrassen, bankkussens, sponzen en zelfs medische slangen. In alle gevallen werd



80 tot 96 procent van het materiaal omgezet in vloeibare grondstoffen. *“Dat maakt deze vondst zo krachtig,”* zegt Ege Hosgor, eerste auteur van de studie. *“We hebben geen schoon labmateriaal gebruikt, maar schuim zoals je dat in de praktijk tegenkomt.”*

Nog niet klaar voor de fabriek

Toch is grootschalige toepassing nog een paar stappen verwijderd. De proefinstallaties vereisten veel energie en precisieapparatuur. Voor industriële recycling moeten het oplosmiddel en de katalysator efficiënter worden teruggewonnen, en moet de scheiding van de producten worden verbeterd. **Ook de omzetting van dicarbamaten naar isocyanaten zonder fosgeen is nog niet helemaal risicoloos:** Die reactie brengt zelf technische en veiligheidsuitdagingen met zich mee.

Waarom dit belangrijk is

Het onderzoek past in de bredere trend van groene chemie:

Het vervangen van gevaarlijke stoffen door duurzame alternatieven. Volgens deskundigen van het Delftse Circular Plastics Institute is dit Twentse werk *“een veelbelovende stap richting echt circulaire polyurethanen”*. Als het lukt om de methode op te schalen, kan een groot deel van de matrassen- en meubelafvalstroom worden hergebruikt in plaats van verbrand.

Bronnen

- *Scientias.nl* – Nederlandse onderzoekers maken purschuim uit matrassen herbruikbaar, zonder chemische troep (3 oktober 2025)
- Universiteit Twente – persbericht over het onderzoek (vakgroep Sustainable Polymer Chemistry, 2025)
- Polyurethane depolymerization by dialkyl carbonates: toward sustainable chemical recycling, *Journal of Polymer Science* (2025)
- Circular Plastics Institute Delft – achtergrond over polyurethaanrecycling (2024)

Korte beweegmomenten verspreid over de dag blijken verrassend goed voor je conditie

WIE zegt dat je uren in de sportschool moet zwoegen om fitter te worden? Volgens een nieuwe Spaanse studie kunnen korte, verspreide beweegmomenten — ook wel bewegingssnacks genoemd — al merkbare verbeteringen opleveren voor je conditie.

De onderzoekers van de Universiteit van Oviedo analyseerden elf eerdere studies waarin deelnemers minstens twee keer per dag een paar minuten matig tot intensief bewogen, gedurende twee tot twaalf weken.

De totale beweegtijd varieerde van slechts 5 tot 67 minuten per week — ver onder de officiële aanbeveling van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) van 150 minuten matige of 75 minuten intensieve activiteit per week.

Van traplopen tot tai chi

De meta-analyse laat zien dat het type activiteit sterk varieerde. Jongere deelnemers deden vaak korte sessies traplopen of intervaltraining, terwijl ouderen zich richtten op lichte krachtoefeningen of tai chi. Het aantal beweegmomenten liep uiteen van 2 tot 10 per dag, verspreid over 3 tot 7 dagen per week.

Deze korte inspanningen — soms maar 1 tot 3 minuten per keer — bleken al duidelijk effect te hebben op het uithoudingsvermogen. Jongere volwassenen konden beter zuurstof opnemen tijdens fysieke inspanning, met verbeteringen van 5 tot 17 procent. Dat is vergelijkbaar met het effect van dagelijks een halfuur wandelen, maar met aanzienlijk minder tijdsinvestering.

Bij ouderen zagen de onderzoekers vooral verbeteringen in spieruithoudingsvermogen: ze konden langer bewegen of vaker opstaan uit een stoel. Hun spierkracht nam niet per se toe, maar de efficiëntie van de spieren verbeterde wel.

Geen wondermiddel, wel effectief

Opvallend genoeg hadden de korte beweegmomenten weinig invloed op gewicht, cholesterol of bloeddruk. Dat komt waarschijnlijk doordat veel deelnemers al redelijk gezond waren. In één studie met mensen met overgewicht of obesitas daalde het vetpercentage echter met bijna 5 procent na twaalf weken. Dat wijst erop dat langere programma's meer tijd nodig hebben om metabole effecten te laten zien.

Volgens het British Journal of Sports Medicine, waar de meta-analyse op aansluit, kan zelfs *“twee minuten stevig traplopen meerdere keren per dag de kans op hartziekten verlagen.”* Ook Harvard Health beschrijft korte, frequente activiteit als *“een praktische manier om beweging in te passen in drukke schema's”*.



Makkelijk vol te houden

Een belangrijk voordeel van deze aanpak: mensen houden het vol. Deelnemers voerden 91 procent van de geplande sessies uit. Zelfs zonder begeleiding haakte slechts 17 procent voortijdig af — veel minder dan bij traditionele sportprogramma's, waar soms meer dan de helft stopt. **De reden is simpel:** Bewegingssnacks kosten weinig tijd en kunnen overal. Even de trap nemen, een paar kniebuigingen tijdens de koffie of een minuutje stevig wandelen tussen vergaderingen door: alles telt.

Kleine stappen, groot verschil

De onderzoekers benadrukken dat de effecten bescheiden maar betekenisvol zijn. Elk beetje extra beweging helpt het risico op hart- en vaatziekten, diabetes en vroegtijdig overlijden te verkleinen. Voor wie niet aan langdurige workouts toekomt, bieden korte beweegmomenten dus een haalbare en effectieve manier om fitter te worden.

“Het is beter om meerdere keren per dag even te bewegen dan helemaal niets te doen,” zegt onderzoeksleider Carlos Menéndez. *“De sleutel is consistentie, niet duur.”*

Bronnen

- *Scientias.nl* – Korte bewegingsmomentjes door de dag kunnen misschien wonderen doen voor je conditie (8 oktober 2025)
- *Universidad de Oviedo* – Effect of exercise snacks on fitness and cardiometabolic health (2025)
- British Journal of Sports Medicine – artikelen over VILPA (Vigorous Intermittent Lifestyle Physical Activity), 2023–2025
- Harvard Health Publishing – The benefits of micro-workouts (2024)
- World Health Organization – Physical Activity Guidelines for Adults (2020)

Biologische klok? Eicellen blijken zichzelf verrassend goed te beschermen tegen veroudering

WE kennen allemaal de opmerking: “De biologische klok tikt!” — vooral gericht aan vrouwen die de dertig gepasseerd zijn en (nog) geen kinderen hebben. Maar nieuw onderzoek werpt een ander licht op die veelbesproken klok.

Wetenschappers ontdekten dat vrouwelijke eicellen zichzelf kunnen beschermen tegen veroudering, door hun genetisch materiaal in een soort tijdcapsule te bewaren.

Een tikkende klok die stil blijkt te staan

Jarenlang werd gedacht dat eicellen – net als andere lichaamscellen – langzaam verslechteren met de leeftijd. Die gedachte lag aan de basis van het idee dat vrouwen vóór hun 35e kinderen zouden moeten krijgen. Het aantal eicellen daalt inderdaad met de jaren, en de kans op een zwangerschap neemt af. Maar de kwaliteit van de overgebleven eicellen blijkt nu veel minder sterk achteruit te gaan dan gedacht.

Volgens de nieuwe studie van de Universiteit van Kopenhagen en het Karolinska Instituut in Zweden, gepubliceerd in *Nature Cell Biology* (2025), bevatten eicellen veel minder DNA-schade en mutaties dan andere lichaamscellen — soms wel twintig keer minder.

De rol van mitochondriën

De onderzoekers bestudeerden meer dan tachtig eicellen van vrouwen tussen de 20 en 42 jaar en vergeleken die met bloed- en speekselcellen van dezelfde vrouwen. In bloed en speeksel namen ze duidelijke tekenen van veroudering waar — kleine DNA-veranderingen die zich opstapelen met de jaren. Maar in de eicellen bleven die veranderingen vrijwel uit.

Het geheim zit in de mitochondriën, de energiecentrales van elke cel. Deze bevatten hun eigen DNA en zijn gevoelig voor veroudering. In eicellen blijken mitochondriën echter uitzonderlijk goed beschermd. De meeste mutaties die er wél optreden, bevinden zich in een “veilige zone” van het DNA, ver weg van genen die essentieel zijn voor energieproductie. Ook beschikken eicellen over een ingebouwd filtersysteem dat schadelijke mutaties uitschakelt voordat ze aan een kind kunnen worden doorgegeven.

Wat betekent dat voor vruchtbaarheid?

Hoewel dit onderzoek hoopgevend klinkt, betekent het niet dat vrouwen eindeloos vruchtbaar blijven. Het aantal beschikbare eicellen neemt nog steeds af met de leeftijd — een proces dat begint vanaf ongeveer 30 jaar en versnelt rond de 40. “De kwaliteit van het DNA blijft relatief stabiel, maar de hormonale omgeving en de energievoorziening van eicellen veranderen wel



degelijk met de tijd,” zegt prof. Evelyn Telfer, reproductiebioloog aan de Universiteit van Edinburgh.

Kort gezegd: Eicellen verouderen biologisch minder snel, maar de omstandigheden waarin ze rijpen – bijvoorbeeld hormoonspiegels, doorbloeding en energieproductie – spelen wél een rol.

Wat kun je zelf doen voor gezonde eicellen?

Experts adviseren dezelfde leefstijlprincipes die ook gunstig zijn voor hart en hersenen:

- **Voeding:** eet gevarieerd en ontstekingsremmend – veel groenten, vezels, omega-3 en antioxidanten.
- **Vermijd schadelijke stoffen:** roken, alcohol en overmatig cafeïnegebruik versnellen oxidatieve schade.
- **Beweging:** dagelijks minstens een half uur matige inspanning verbetert de doorbloeding van de eierstokken.
- **Slaap en stressmanagement:** chronische stress en slaapproblemen kunnen de hormonale balans verstoren.

Zoals het Radboudumc in een reactie benadrukt: “De biologische klok is geen mythe, maar ze tikt subtieler dan gedacht. Leeftijd blijft een factor, maar leefstijl beïnvloedt hoe snel die klok tikt.”

Een nieuw perspectief

De ontdekking dat eicellen zichzelf kunnen beschermen, biedt nieuw inzicht in vrouwelijke vruchtbaarheid en veroudering. Mogelijk opent dit de deur naar behandelingen die de levensduur van eicellen kunnen verlengen of de kans op gezonde zwangerschappen op latere leeftijd vergroten. Voor nu is de conclusie helder: de biologische klok is er wel — maar ze loopt trager dan we altijd dachten.

Bronnen

- *Women’s Health – Biologische klok wie? Blijkbaar ‘verouderen’ eicellen helemaal niet zo snel (6 oktober 2025)*
- *Nature Cell Biology – Mitochondrial DNA integrity in oocytes across age groups (2025)*
- *Harvard Medical School – Why egg cells age differently (2024)*
- *Radboudumc – Vruchtbaarheid en eikelkwaliteit: feiten en fabels (2024)*
- *Universiteit van Kopenhagen / Karolinska Institutet – persverklaring (2025)*

Zelf je borsten controleren?

Zo herken je veranderingen op tijd

OKTOBER is internationaal de Borstkankermaand — een tijd waarin extra aandacht wordt gevraagd voor vroegtijdige opsporing van borstkanker. In Nederland krijgt ongeveer één op de zeven vrouwen in haar leven te maken met deze ziekte. Hoe eerder een afwijking wordt ontdekt, hoe groter de kans op succesvolle behandeling. Zelfonderzoek is daarbij een eenvoudige en waardevolle eerste stap.

Waarom zelfonderzoek belangrijk is

De meeste gevallen van borstkanker worden ontdekt door vrouwen die zelf iets afwijkends voelen. Toch weet lang niet iedereen hoe zo'n zelfcontrole werkt of wat normaal is. Volgens de Borstkanker Vereniging Nederland (BVN) is het belangrijkste dat je je eigen borsten goed leert kennen: Hoe ze aanvoelen, hoe ze eruitzien en wat voor jou normaal is. Alleen dan kun je veranderingen opmerken.

Ook mensen die niet (meer) borsten hebben of een vlakke borstkas hebben, kunnen borstkanker krijgen. Achter de tepel zitten namelijk altijd melkgangen en klierweefsel — ongeacht geslacht of genderidentiteit.

De 'regel van drie'

Om zelfonderzoek eenvoudig te maken, bedacht de Borstkanker Vereniging een handige geheugensteun: de regel van drie.

- **Drie vingers:** gebruik drie vingers om je borsten te voelen.
- **Drie plekken:** controleer je hele borst, onder de tepel en richting de oksel.
- **Drie minuten:** neem er ongeveer drie minuten per borst voor.

Zo doe je het stap voor stap

1. **Kijken:** Ga voor de spiegel staan met je armen omlaag, en daarna omhoog. Kijk of je iets opvallends ziet: een kuiltje, zwelling, kleurverandering of ingetrokken tepel.

2. **Voelen:** Leg je linkerarm in je nek en gebruik je rechterhand om je linkerborst te voelen met zachte, draaiende bewegingen. Begin aan de buitenkant en werk naar binnen toe, tot aan je sleutelbeen en oksel. Wissel daarna van kant.

3. **Checken:** Voel je een knobbel, verharding of andere verandering die nieuw aanvoelt? Blijf er niet mee rondlopen en ga naar de huisarts.

Volgens het KWF is het belangrijk om de controle bij voorkeur een week na je menstruatie te doen. Dan zijn je



borsten meestal het minst gevoelig of gezwollen. Tijdens de zwangerschap of overgang kunnen borsten ook anders aanvoelen — dat hoeft niet meteen iets te betekenen, maar let op afwijkingen die blijven of toenemen.

Waar let je op?

Let bij het zelfonderzoek vooral op:

- Een hard of stug knobbeltje dat niet weggaat;
- Deukjes of putjes in de huid;
- Een veranderde tepel (bijvoorbeeld ingetrokken of schilferig);
- Roodheid, zwelling of een warme borst;
- Vocht of bloed uit de tepel;
- Een verdikking in de oksel.

Voel of zie je iets verdachts, maak dan een afspraak met je huisarts. Die kan een echo of mammografie laten maken. Hoe eerder afwijkingen worden onderzocht, hoe beter de vooruitzichten.

Hoe vaak controleren?

Een maandelijkse check is ruim voldoende. Te vaak controleren kan juist onrust veroorzaken. Het doel is niet om telkens iets te zoeken, maar om veranderingen te herkennen. Regelmaat helpt je om patronen in je lichaam beter te begrijpen.

Bronnen

- *Women's Health – Je borsten controleren op borstkanker? Zo doe je dat (7 oktober 2025)*
- *KWF Kankerbestrijding – Zelf je borsten onderzoeken (2025)*
- *Borstkanker Vereniging Nederland – De regel van drie (2023)*
- *Pink Ribbon Nederland – Voorlichting en preventie borstkanker (2025)*
- *RIVM – Bevolkingsonderzoek borstkanker (2024)*

Recap Week 41

Nieuwe gevangenis in Barcadera?



MINISTER Dowers heeft bevestigd dat Aruba de bouw van een nieuwe gevangenis voorbereidt, ter vervanging van het Korrektie Instituut Aruba (KIA). De huidige staat van KIA is dermate zorgwekkend dat reparaties als onmogelijk worden beschouwd, wat leidt tot problemen met infrastructuur, veiligheid en het welzijn van personeel en gedetineerden.

De voorkeurslocatie voor de nieuwbouw is Barcadera. De minister benadrukt dat de nieuwe faciliteit moet voldoen aan alle eisen van een moderne, humane en functionele penitentiare inrichting. Dit project is niet alleen uit noodzaak geboren, maar maakt deel uit van een toekomstvisie.

Volgens de minister is er sterke politieke wil en wordt er samengewerkt met verschillende instanties om de plannen te realiseren. De fase van planning is voorbij; het project gaat nu over naar de praktische uitvoering, waarbij de investering in veiligheid en een humane detentie centraal staat.

OM Aruba:

Zorgwekkende stijging in criminaliteit

HET Openbaar Ministerie (OM) van Aruba uit in haar jaarverslag grote zorgen over een forse toename van de criminaliteit op het eiland. Het rapport signaleert een alarmerende stijging in zowel verkeersdelicten als jeugdcriminaliteit.

Er is sprake van een explosieve groei in het aantal gevallen van rijden zonder rijbewijs, wat samenvalt met een toename in het aantal verkeersslachtoffers vergeleken met vorig jaar.

Daarnaast is het OM zeer bezorgd over de toenemende ernst

van misdrijven gepleegd door minderjarigen, waaronder delicten als afpersing en brandstichting.

Het OM dringt aan op een diepgaand onderzoek naar de oorzaken van jeugdcriminaliteit om effectieve, preventieve maatregelen te ontwikkelen. Ondanks deze zorgwekkende trends, meldt het OM ook successen in de misdaadbestrijding en een aanzienlijke stijging in de inning van boetegelden.

Cultureel eerbetoon bij heropening Plaza Hubert 'Lio' Booi

TER gelegenheid van haar jubileum heeft het Departement van Cultuur Aruba (DCA) de gerenoveerde Plaza Hubert "Lio" Booi op het terrein van de Universiteit van Aruba feestelijk heropend.

De ceremonie was een eerbetoon aan Lio Booi, een sleutelfiguur in de Arubaanse cultuur, bekend als dichter, schilder en promotor van het Papiamentu, en medecomponist van het volkslied.

Tijdens de bijeenkomst, bijgewoond door onder meer de minister van Cultuur en diverse culturele partners, werd de belangrijke nalatenschap van Booi geëerd. Het programma bestond uit toespraken en diverse artistieke presentaties, waaronder muziek, poëzie en dans, die de veelzijdige invloed van Booi weerspiegelden.

De heropening van het plein onderstreept de voortdurende inzet van het DCA voor het behoud en de viering van het culturele erfgoed en de identiteit van Aruba.

Aruba Mindfulness Institute gelanceerd met visie 'wellness 5.0'

HET Aruba Mindfulness Institute (AMI) is onlangs officieel gelanceerd tijdens een goed bezochte bijeenkomst in de Nationale Bibliotheek. Het instituut, opgericht in de maand van de Mentale Gezondheid, heeft als missie het bieden van educatie en welzijnservaringen aan de gehele Arubaanse gemeenschap.



Centraal staat de visie 'Aruba Wellness 5.0', die is ontworpen om een duurzame mentale gezondheid te bevorderen als tegenhanger van de snelle technologische ontwikkelingen.

Het AMI heeft reeds diverse initiatieven, waaronder radio- en universiteitsprogramma's. Een belangrijke stap is de formele samenwerking met Shoco Wellness van de Universiteit van Aruba, die tijdens de lancering werd bekrachtigd.

De positieve ontvangst van het instituut markeert een veelbelovende start voor het versterken van het welzijn en de gemeenschapszin op het eiland.

Uitdagingen en kansen voor volwassenen met autisme

TERWIJL de aandacht voor autisme bij kinderen toeneemt, worden de uitdagingen voor volwassenen vaak onderbelicht. Voor velen verdwijnen cruciale ondersteuningsstructuren na hun jeugd, wat leidt tot een zware strijd in het dagelijks leven en op de werkvloer.

Volwassenen met autisme ervaren vaak een constante uitputting door het 'maskeren' van hun gedrag om te voldoen aan sociale normen, wat het risico op angst en depressie verhoogt. Op de arbeidsmarkt stuiten zij op barrières zoals ongeschikte, overprikkelende werkomgevingen, wat vaak resulteert in werk onder hun niveau.

Een positieve kentering is echter zichtbaar. De neurodiversiteitsbeweging en vooruitstrevende bedrijven herkennen steeds vaker de unieke talenten van autistische volwassenen, zoals innovatie en een sterk probleemoplossend vermogen.

Deze verschuiving bevordert een inclusievere benadering, waarbij autisme wordt gezien als een waardevolle menselijke variatie in plaats van een beperking.

Onafhankelijke commissie evalueert landspakketten

DE regeringen van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Nederland hebben een onafhankelijke commissie ingesteld om de Landspakketten te evalueren. Deze hervormingspakketten werden ingevoerd als voorwaarde voor liquiditeitssteun tijdens de COVID-19-pandemie, met als doel de eilanden economisch veerkrachtiger te maken.

De evaluatie is een cruciaal moment en richt zich op de

effectiviteit van de hervormingen en de impact van de onderlinge samenwerking. De commissie bestaat uit onafhankelijke experts uit alle vier de landen, onder leiding van een voorzitter, en heeft een brede onderzoeksbevoegdheid.

De bevindingen van de commissie worden uiterlijk in maart van het komende jaar verwacht. De uitkomst van dit rapport zal doorslaggevend zijn voor de toekomstige samenwerking en de volgende fase van de hervormingen binnen het Koninkrijk.

SETAR organiseert 'Digital Week' over technologietrends



TELECOMBEDRIJF SETAR organiseert later deze maand de "SETAR Digital Week", een gratis en voor iedereen toegankelijk evenement in het Conexion Center te Seroe Blanco.

Het initiatief is gericht op het vergroten van de digitale kennis en vaardigheden binnen de Arubaanse gemeenschap.

Gedurende de week verzorgen diverse lokale experts presentaties over actuele onderwerpen. Thema's als kunstmatige intelligentie (AI), cybersecurity, online betalingsdiensten en het gebruik van applicaties zoals Canva en ChatGPT komen aan bod. De sessies zijn ontworpen voor zowel beginnende als gevorderde gebruikers.

Een uniek aspect is de aanwezigheid van lokale banken om bezoekers te helpen met vragen over online bankieren. Met dit evenement onderstreept SETAR haar toewijding aan digitale educatie. Vooraf registreren is verplicht.

Aruba lost deel COVID-schuld aan Nederland af

DE Arubaanse regering heeft een aanzienlijke betaling gedaan op de schuld die tijdens de COVID-19-pandemie bij Nederland werd aangegaan. Minister van Financiën, Geoffrey Wever, maakte bekend dat de betaling zowel een groot deel van de opgebouwde rente als de laatste aflossing van een kapitaallening omvat.

De leningen waren destijds cruciaal om de economie van Aruba te ondersteunen. Na een rentevrije periode is de oorspronkelijk hoge rente op de resterende, geconsolideerde schuld succesvol heronderhandeld naar een aanzienlijk lager tarief.

Volgens de minister toont deze aflossing aan dat Aruba een betrouwbare partner is die zijn verplichtingen nakomt. Het beleid is gericht op het stapsgewijs verlagen van de staatsschuld om zo financiële stabiliteit en duurzame economische groei te waarborgen voor de toekomst.

Aruba werkt aan invoering van jeugdminimumloon

DE minister van Arbeid, Wendrick Cicilia, heeft de invoering van een jeugdminimumloon tot een prioriteit gemaakt. Aruba is momenteel het enige land binnen het Koninkrijk zonder een dergelijke regeling voor jonge werknemers.

Het nieuwe stelsel is bedoeld om jongeren betere arbeidsbescherming te bieden en hun deelname aan de arbeidsmarkt te stimuleren. Tegelijkertijd moet het werkgevers motiveren om meer jeugd in dienst te nemen, in lijn met internationale arbeidsnormen.

Het voorstel heeft brede steun in het parlement en het wetgevingsproces is in gang gezet, inclusief een adviesaanvraag bij de Sociaal-Economische Raad. De regering streeft ernaar om het jeugdminimumloon in de nabije toekomst te implementeren en is tevreden met de geboekte vooruitgang in dit traject.

Horacio Oduber Hospital pionier met 3D laparoscopie in Caribisch gebied

HET Horacio Oduber Hospital (HOH) op Aruba is het eerste ziekenhuis in de Caribische regio dat een geavanceerde 3D-camera in gebruik heeft genomen voor laparoscopische

(kijkbuis) operaties. Deze technologische innovatie markeert een belangrijke vooruitgang in de chirurgische zorg op het eiland.

De nieuwe camera biedt chirurgen een cruciale dieptewaarneming, wat leidt tot preciezere en efficiëntere ingrepen. Voor patiënten resulteert dit in kortere operatietijden, minder complicaties en een sneller herstel. De investering, tot stand gekomen in samenwerking met zorgverzekeraar AZV, draagt ook bij aan het verkorten van de wachtlijsten.

Volgens het ziekenhuis verhoogt deze stap de kwaliteit van zorg aanzienlijk en bevestigt het de toewijding aan het bieden van hoogwaardige medische diensten aan de Arubaanse gemeenschap.

OM dagt politieagenten in zaak dodelijke schietpartij

HET Openbaar Ministerie (OM) heeft dagvaarding uitgebracht in de zogeheten 'zaak Caret'. Het betreft het strafrechtelijk onderzoek naar een schietincident eerder dit jaar, waarbij een jonge man door een politiekogel om het leven kwam.

Nu het onderzoek is afgerond, heeft het OM besloten de twee betrokken politieagenten te vervolgen op verdenking van medeplichtigheid aan doodslag. De dagvaarding is inmiddels verstuurd naar de verdachten en hun verdediging.

De zaak zal in de vorm van een regiezitting aan de rechtbank worden voorgelegd. In een dergelijke zitting wordt nog niet de inhoud van de zaak behandeld, maar wordt beslist over eventueel aanvullend onderzoek. De familie van het slachtoffer is via haar advocaat op de hoogte gebracht van de laatste ontwikkelingen.

Bucuti & Tara Resort bekroond als topresort in het Caribisch gebied

BUCUTI & Tara Beach Resort op Aruba is opnieuw onderscheiden in de prestigieuze Condé Nast Traveler Readers' Choice Awards. Het resort is door honderdduizenden lezers erkend als het toonaangevende resort op Aruba en een van de allerbeste in het Caribisch gebied.

De onderscheiding is een erkenning voor de unieke focus



van het resort op romantiek, wellness en ontspanning voor volwassenen. Daarnaast wordt de pioniersrol op het gebied van duurzaamheid geprezen; Bucuti & Tara is het enige gecertificeerde CO2-neutrale hotel in de regio, zonder gebruik van single-use plastics.

De combinatie van luxe, culinaire excellentie en een diepe toewijding aan duurzaamheid en gastvrijheid, maakt het resort volgens de lezers tot een bestemming van wereldklasse.

Ayo Rock Formation verrijkt met culturele en thematische routes

DE Aruba Tourism Authority (A.T.A.) heeft in samenwerking met lokale partners de bezoekerservaring bij de Ayo Rock Formation vernieuwd. Het project legt een sterke nadruk op het rijke culturele en natuurlijke erfgoed van de locatie.

Er zijn twee nieuwe thematische wandelroutes geïntroduceerd: 'The Explorer's Trail' en 'The Muser's Trail'. Langs deze paden zijn nieuwe, meertalige informatieborden geplaatst. Deze borden bieden interactieve content, waaronder interpretaties van de historische rotstekeningen, en informatie over de geologie en geschiedenis van het gebied.

De inhoud is ontwikkeld in samenwerking met erfgoedorganisatie CAMIA om de culturele en historische correctheid te garanderen. Bezoekers en bewoners worden uitgenodigd om de vernieuwde locatie te verkennen en er zorg voor te dragen voor toekomstige generaties.

Luchthaven Aruba lanceert 'Win Your Way to Happiness' winkelcampagne

DE Aruba Airport Authority (AAA) organiseert gedurende de maand oktober de winkelcampagne 'Win Your Way to Happiness'. Dit initiatief geeft reizigers een extra stimulans om de diverse winkels en eetgelegenheden op de luchthaven te verkennen in afwachting van hun vlucht.

Passagiers die een bepaald bedrag besteden, ontvangen een lot waarmee ze kans maken op mooie prijzen. Elke volgende aankoop van diezelfde waarde geeft een extra winstkans, waardoor elke aankoop een grotere beloning kan opleveren.

Er zijn aparte prijzen voor lokale reizigers en toeristen. Inwoners van Aruba kunnen waardevolle reischeques winnen, terwijl toeristen kans maken op een volledig

verzorgde retourvlucht naar het eiland. De winnaars worden eind oktober bekendgemaakt.

FRED Beurs in Rotterdam verbindt talent met carrièrekansen in Dutch Caribbean

LATER deze maand vindt in het World Trade Center in Rotterdam de jaarlijkse FRED Job Fair & Conference plaats. Dit evenement is dé ontmoetingsplek voor professionals en studenten die geïnteresseerd zijn in een carrière in het Caribisch deel van het Koninkrijk.

Tientallen bedrijven en organisaties uit Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten en de Bovenwindse Eilanden zullen aanwezig zijn. Deelnemers kunnen netwerken met experts uit diverse sectoren zoals de financiële wereld, IT en de hospitality-industrie. Het programma omvat tevens presentaties door diverse sprekers en workshops gedurende de dag.

Of men nu op zoek is naar een nieuwe uitdaging of zich oriënteert op de toekomst, FRED biedt een unieke kans. Geïnteresseerden kunnen zich gratis registreren via de website van de expo.

Angeline Flemming van Aruba Airport herkozen in bestuur ACI-LAC

ANGELINE Flemming, directeur Health and Sustainability van de Aruba Airport Authority (AAA), is herkozen in de Raad van Bestuur van de Airport Council International voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied (ACI-LAC). Haar herverkiezing voor een nieuwe termijn vond plaats tijdens de recente jaarlijkse conferentie van de organisatie in Trinidad & Tobago.

ACI-LAC is een toonaangevende brancheorganisatie die normen, beleid en trainingen ontwikkelt voor honderden luchthavens in de regio.

Flemming noemt het een grote eer om de luchthaven van Aruba op dit belangrijke platform te vertegenwoordigen. Haar positie en actieve deelname in diverse commissies bevorderen de uitwisseling van kennis en expertise met andere internationale luchthavens, wat direct ten goede komt aan de ontwikkeling van AAA.

Post Aruba werkt aanzienlijke financiële achterstand weg

POST Aruba N.V. heeft een omvangrijke reeks jaarrekeningen over een meerjarige periode officieel overhandigd aan de minister van Financiën, Geoffrey Wever. Deze stap wordt gezien als een belangrijke doorbraak in het versterken van de transparantie bij het staatsbedrijf.

De minister prees de directie en de Raad van Commissarissen voor het wegwerken van de aanzienlijke administratieve achterstand, die na een lastig herstructureringsproces is verholpen. Het was een noodzakelijke stap om de financiële situatie van het bedrijf helder in kaart te brengen.

Post Aruba heeft toegezegd ook de meest recente jaarrekeningen spoedig in te dienen. Dit initiatief sluit aan bij het overheidsbeleid dat van alle staatsbedrijven, als onderdeel van modern bestuur, een transparant en verantwoordelijk management eist.

Aruba versterkt publiek financieel beheer met nieuwe wetgeving

DE Arubaanse ministerraad heeft, op voordracht van minister van Financiën Geoffrey Wever, een wetswijziging goedgekeurd om het financieel beheer van de overheid te versterken. De aanpassing van de Comptabiliteitsverordening moet zorgen voor een transparanter en robuuster financieel proces.

Een kernonderdeel van de hervorming is de oprichting van het 'Steunpunt Interne Beheersing' (SIB) binnen de Directie Financiën. Deze nieuwe afdeling zal overheidsdepartementen begeleiden bij het bewaken van hun eigen financiële processen en kwaliteitscontrole uitvoeren.

Ter voorbereiding op de aanstaande implementatie hebben professionals van diverse overheidsinstanties training gekregen in risicobeheer. Het uiteindelijke doel is om duurzame controle en efficiëntie in de publieke financiën van Aruba te waarborgen.

Overheid zoekt lid Raad van Commissarissen voor agrarisch staatsbedrijf

DE Arubaanse overheid is op zoek naar een nieuw lid voor de Raad van Commissarissen van de Aruba Agri Development Company N.V. (AADC), een staatsbedrijf dat zich inzet voor de bevordering van duurzame en innovatieve landbouw.

AADC speelt een sleutelrol in de versterking van de agrarische sector. Dit doet het bedrijf via het "Agrifund" voor de financiering van agrariërs en de ontwikkeling van het "Agri Innovation Park" voor kennisdeling en innovatie.

De Raad van Commissarissen houdt toezicht op het beleid van de directie. Het wervingsproces verloopt volgens de principes van transparantie en goed bestuur, met een door de ministerraad goedgekeurd profiel. De sollicitatieperiode sluit begin volgende maand. Meer informatie is beschikbaar via de sociale mediakanalen van de minister van Financiën.

Horacio Oduber Hospital kampt met storing in koelsysteem

HET Horacio Oduber Hospital (HOH) ondervindt momenteel aanzienlijke technische problemen met het centrale koelsysteem in Toren B. Dit treft diverse afdelingen, waaronder de Spoedeisende Hulp, de kraamafdeling en de kinderafdeling.

De storing zorgt voor ongemak bij patiënten, bezoekers en personeel, een situatie die wordt verergerd door de huidige hoge buitentemperaturen. Het ziekenhuis betreurt dit ten zeerste.

In samenwerking met Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), de eigenaar van het gebouw, wordt gezocht naar een structurele oplossing. Als tijdelijke maatregel heeft het HOH externe airconditioning-units geplaatst om de temperatuur te verlagen. Het ziekenhuis vraagt om begrip van de gemeenschap en benadrukt haar toewijding aan het welzijn van patiënten.

Innovatieve coating verlaagt energiekosten op Aruba

TARA Eco Supplies introduceert MIG-ESP, een geavanceerde thermische coating die is ontworpen om de energiekosten van gebouwen op Aruba aanzienlijk te verlagen en schimmelgroei te voorkomen. De in Duitsland ontwikkelde coating functioneert als een ademend membraan dat zonnewarmte reflecteert.

Hierdoor blijven gebouwen aanzienlijk koeler en droger, wat leidt tot een substantieel lager energieverbruik voor airconditioning en effectieve vocht- en schimmelwering. Het duurzame en niet-giftige product is veelzijdig toepasbaar op diverse binnen- en buitenmuren.

Verschillende grote hotels en de luchthaven van Aruba



hebben de coating al met succes toegepast. Gebruikers rapporteren een meetbaar verschil in binnentemperatuur en een merkbare verlaging van de operationele kosten, wat het een slimme, milieuvriendelijke investering maakt.

Zakelijk vertrouwen op Aruba gestegen in tweede kwartaal

DE Centrale Bank van Aruba meldt dat het zakelijk vertrouwen in het tweede kwartaal van dit jaar is toegenomen. De algemene 'Business Perception Index' toont een duidelijke stijging, wat wijst op een positiever sentiment onder ondernemers op het eiland.

Deze stijging is voornamelijk te danken aan een aanzienlijk optimistischer beeld van de economische vooruitzichten op de korte termijn. De perceptie van de huidige economische situatie bleef daarentegen nagenoeg stabiel.

Vooruitkijkend verwacht een meerderheid van de ondervraagde bedrijven positieve economische groei in het komende jaar. Bovendien nam de investeringsbereidheid toe en bleef de gerapporteerde winstgevendheid stabiel hoog, wat duidt op een overwegend positief en toekomstgericht ondernemersklimaat. Het volledige rapport is beschikbaar op de website van de Centrale Bank.

Geïntensiveerde controle op foutparkeren in Oranjestad



HET Korps Politie Aruba en Aruparking hebben gisterochtend, in aanwezigheid van de minister van Justitie, een gezamenlijke controleactie gehouden tegen foutparkeren in het centrum van Oranjestad. Diverse voertuigen werden hierbij beboet.

De actie is een reactie op de toegenomen verkeersdrukke en de gevaarlijke situaties die ontstaan door illegaal geparkeerde auto's. Deze blokkeren vaak belangrijke doorgaanswegen, wat de doorgang voor openbaar vervoer en hulpdiensten belemmert.

De minister benadrukte dat de handhaving, hoewel kostbaar, noodzakelijk is voor de openbare veiligheid. De focus ligt specifiek op foutparkeren, niet op onbetaalde parkeermeesters, waarvoor een coulanceperiode geldt. Automobilisten die de regels bewust negeren, riskeren een aanzienlijke boete.

Arubaanse Voetbalbond scout nieuw talent voor dameselftal U14

DE Arubaanse Voetbalbond (AVB) organiseert later deze maand speciale Talentendagen om een nieuwe generatie voetbalsters te scouten voor het toekomstige nationale damesteam onder 14 jaar. Meisjes uit de betreffende leeftijdscategorie worden uitgenodigd om deel te nemen.

De scoutingdagen, die plaatsvinden op het sportcomplex Frans Figueroa, zijn een cruciale stap in de voorbereiding op een aankomend internationaal jeugdtoernooi. De technische staf van de AVB en FIFA Talent Coaches zullen aanwezig zijn om de speelsters te evalueren.

De geselecteerde talenten krijgen de kans om vanaf volgende maand deel te nemen aan een officieel trainingsprogramma. De AVB moedigt alle jonge, gepassioneerde voetbalsters aan zich in te schrijven voor deze unieke kans om hun talent te tonen.

Publiekssessies over desinformatie aan de Universiteit van Aruba

DE Universiteit van Aruba organiseert, in samenwerking met de Arubaanse persvereniging RAPP en diverse mediapartners, een reeks publiekssessies onder de noemer 'Informatie onder Druk'. Het initiatief is bedoeld om de gemeenschap weerbaarder te maken tegen desinformatie, deepfakes en nepnieuws.

De sessies richten zich op het versterken van mediawijsheid en kritisch denkvermogen. Het programma omvat een panel-discussie met lokale journalisten, een workshop over het opbouwen van digitale weerbaarheid, en een lezing door de Veiligheidsdienst Aruba (VDA) over de risico's van desinformatie voor de democratie.

De bijeenkomsten vinden later deze maand plaats op de universiteit en zijn gratis toegankelijk voor het publiek. Ze bieden een platform voor dialoog tussen experts, media en burgers.

Trending • NL

Nederland biedt excuses aan voor verdrinking 411 Duitse burgers bij ramp Van Imhoff (1942)



DE Nederlandse regering heeft officieel excuses aangeboden voor de verdrinking van 411 Duitse burgers bij de ramp met het schip Van Imhoff in 1942.

Demissionair ministers Ruben Brekelmans (Defensie, VVD) en Frank Rijkaart (Binnenlandse Zaken, BBB) spraken de excuses uit tijdens de presentatie van een boek over de ramp in Den Haag.

Het schip werd destijds bij Sumatra getroffen door een Japanse aanval; de Nederlandse bemanning redde zichzelf en liet 476 Duitse 'staatsvijandige burgers' opgesloten achter, van wie er 411 omkwamen. De Nederlandse overheid hield de ware toedracht decennialang stil en censureerde in 1965 zelfs een VARA-documentaire over het incident.

De ministers hopen met de excuses "erkenning en innerlijke rust" te bieden aan de nabestaanden. De Duitse en Oostenrijkse ambassadeurs en het Nederlands Instituut voor Militaire Historie prezen de erkenning en het historisch onderzoek.

Politiecontrole in Tilburg levert miljoenenschuld en arrestaties op

TIJDENS een grootschalige controle in de Tilburgse wijk Reeshof hebben politie en Belastingdienst opvallende resultaten geboekt. Een bestuurder bleek meer dan één miljoen euro aan belastingenschuld te hebben, wat aan het licht kwam nadat zijn auto in beslag werd genomen.

Ook werd een persoon aangehouden die nog een gevangenisstraf van zestig dagen moest uitzitten; hij reed in een zogenoemd spookvoertuig, dat niet correct geregistreerd stond. In totaal inde de Belastingdienst ruim 22.000 euro en werden vijf voertuigen in beslag genomen, terwijl op vijf andere administratief beslag werd gelegd.

Verder werden boetes uitgedeeld voor uiteenlopende overtredingen, zoals rijden zonder gordel, bellen op de fiets, bezit van pepperspray en rijden zonder rijbewijs. Het autoheffingsteam legde daarnaast voor circa 1500 euro aan heffingen op. De actie werd uitgevoerd in samenwerking met gemeentelijke deurwaarders en had als doel openstaande schulden en verkeersovertredingen aan te pakken.

OM eist drie keer levenslang voor moord op Peter R. de Vries

HET Openbaar Ministerie heeft in hoger beroep opnieuw levenslange gevangenisstraffen geëist tegen de drie hoofdverdachten in de moordzaak op misdaadjournalist Peter R. de Vries: de vermeende schutter Delano G., chauffeur Kamil E. en moordmakelaar Krystian M. Volgens het OM was de moord in juli 2021 "een gruwelijke en laffe daad, gepleegd met verbijsterende kilheid".

De advocaat-generaal noemde het een aanslag op de rechtsstaat, omdat De Vries kroongetuige Nabil B. bijstond in het proces tegen crimineel Ridouan Taghi. Tegen de overige zes verdachten, die hielpen bij voorbereiding, observatie of verspreiding van beelden, werden straffen tussen drie en zeventien jaar geëist.

Het OM liet het eerdere 'terroristische oogmerk' vallen wegens gebrek aan bewijs, maar benadrukte dat alle verdachten betrokken waren bij de moord die grote maatschappelijke verontwaardiging veroorzaakte.

Grote onzekerheid onder kiezers:

82 Procent weet nog niet op wie te stemmen

DRIE weken voor de Tweede Kamerverkiezingen van 29



oktober weet 82 procent van de kiezers nog niet op welke partij zij gaan stemmen. Dat blijkt uit de nieuwste peiling van Ipsos I&O. De PVV blijft met ongeveer dertig zetels de grootste, gevolgd door het CDA (24 zetels) en GroenLinks-PvdA (22 zetels).

VVD, D66 en JA21 staan nagenoeg gelijk met dertien tot veertien zetels. Voor de VVD, jarenlang de grootste partij, betekent dit een forse terugval sinds het vertrek van Mark Rutte. Volgens Ipsos I&O hebben de peilingen nog beperkte voorspellende waarde, omdat slechts 18 procent van de kiezers hun keuze al definitief heeft bepaald.

Regeringspartij NSC, die in 2023 met twintig zetels in de Kamer kwam, staat nu op nul zetels. Ouderenpartij 50Plus lijkt juist terug te keren met twee zetels. De eerste televisiedebatten moeten de campagne komende week nieuw leven inblazen.

‘Krimpflatie’ bereikt de woningmarkt

Minder meters voor hetzelfde geld



DE woningprijzen stabiliseren: De gemiddelde transactieprijs blijft in Q3 op €496.000, meldt NVM. Door meer aanbod in bestaande bouw daalden bezichtigingen (11,2→9,6) en biedingen (4,2→3,5). In nieuwbouw is de druk groter: slechts 7.200 woningen kwamen in verkoop (was 9.900). Gemiddelde nieuwbouwprijs: €491.000 (+5% j-o-j).

Tegelijk neemt ‘krimpflatie’ toe: voor een nieuwbouwapartement van circa €425.000 krijgen kopers nu gemiddeld 73 m², tegenover 94 m² in 2021 (-22%). De prijs per m² steeg in vier jaar naar €5.700. Ook buitenruimtes krimpen: balkons van 11 naar 8 m². Ontwikkelaars verkleinen woningen om stijgende bouwkosten te dempen en aan betaalbaarheidsnormen te voldoen, maar NVM betwijfelt of dit aansluit bij de vraag.

De vereniging ziet aanhoudende schaarste (tekort ~400.000 woningen) en roept een nieuwe regering op tot versnelling: vergunningen vlot trekken, regels schrappen en bouwen waar de vraag het grootst is. **Opvallend:** Sterkere prijssti-

jgingen aan de randen van het land.

EU wil vleesnamen voor plantaardige producten verbieden

Zorgen om impact op innovatie

HET Europees Parlement stemde voor een verbod op vlees- en zuivelbenamingen voor plantaardige alternatieven. Het voorstel geldt pas als een meerderheid van de EU-lidstaten instemt. Dan verdwijnen termen als “veggieburger” en blijven eerdere aanpassingen zoals “haverdrank” in plaats van “havermelk” de norm.

Critici vrezen kosten en rem op innovatie bij Nederlandse producenten als Vivera en De Vegetarische Slager door verpakkings- en marketingaanpassingen. Onderzoeken van Europese consumentenorganisaties vinden weinig bewijs voor verwarring; zelfs initiatiefnemers erkennen dat consumenten “niet gek” zijn.

Voorstanders beroepen zich op consumentenbescherming; tegenstanders wijzen op lobby van de landbouwsector. In 2020 sneuvelde een vergelijkbaar plan, maar door verschuivingen in het Europees Parlement (meer conservatief en radicaal-rechts) is de steun nu groter. **Contrasterend advies:** Houd rood vlees juist te beperken.

Nederlander (31) op Bali aangehouden voor wietplantage

Riskeert doodstraf

OP Bali is een 31-jarige Nederlander opgepakt op verdenking van het runnen van een wietplantage in een gehuurde woning in Denpasar (wijk Ubung Kaja). Hij werd op 1 oktober gearresteerd; zijn 33-jarige Russische echtgenote geldt vooralsnog als getuige. **Indonesië hanteert zware straffen voor cannabisteelt:** Levenslang of, in het uiterste geval, de doodstraf.

De politie toonde de verdachte — geboeid en met bivakmuts — op een persconferentie, gebruikelijk bij prominente zaken. In het huis zouden tientallen cannabisplanten professioneel hydroponisch zijn gekweekt, met tenten, koeling, temperatuurregeling, irrigatie, verlichting, bemesting en camerabewaking.

De inval volgde op buurtmeldingen en wekenlange obser-

vatie; naar een derde betrokkene wordt gezocht. Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken verleent consulaire bijstand (geen juridische verdediging). De zaak past in een striktere aanpak van drugsdelicten door buitenlandse bezoekers op Bali, waar vaker expats en toeristen worden vervolgd.

Slechts vijf Nederlanders zonder kiesrecht bij verkiezingen van 29 oktober

IN Nederland mogen momenteel vijf mensen niet stemmen of gekozen worden, omdat hun kiesrecht door de rechter is ontnomen. Dat meldt het ministerie van Binnenlandse Zaken. **Het aantal is de laatste decennia sterk gedaald:** In 2016 ging het nog om 56 personen en in 2019 om 25. De afname hangt samen met veranderde wetgeving.

Na de Tweede Wereldoorlog werd het kiesrecht bij duizenden collaborateurs ingetrokken, maar sinds de grondwetsherziening van 1983 kan dat alleen onder strikte voorwaarden. Tegenwoordig kan een rechter de maatregel enkel opleggen als bijkomende straf bij specifieke misdrijven, zoals terrorisme of verkiezingsfraude.

De ontzetting geldt doorgaans voor de duur van de opgelegde gevangenisstraf, niet levenslang. Het ministerie maakt niet bekend waarom de vijf huidige gevallen hun kiesrecht zijn kwijtgeraakt. De Tweede Kamerverkiezingen vinden plaats op 29 oktober; ruim 135.000 Nederlanders stemmen dit jaar vanuit het buitenland.

Pieter Omtzigt verschijnt onverwacht op NSC-symposium

‘Het gaat goed’

VOORMALIG NSC-leider Pieter Omtzigt dook woensdag onverwacht op bij een door zijn partij georganiseerd afscheidssymposium in Den Haag. Het evenement, met als thema de toekomst van de rechtsstaat in Europa, werd volgens NSC niet bedoeld als campagnebijeenkomst, maar had door vlaggen, magazines en veel mediabelangstelling een politieke uitstraling.

Omtzigt, die in april de politiek verliet, zei dat het “goed” met hem gaat en sprak zijn vertrouwen uit in een goed verkiezingsresultaat voor NSC. Tijdens zijn toespraak benadrukte hij het belang van een sterke democratie en inhoudelijke politieke debatten.

Over een mogelijke terugkeer in de politiek bleef hij vaag, al gaf hij toe dat het politieke werk “zijn tol heeft geëist”. Het symposium trok zo’n tweehonderd bezoekers, waaronder oud-ministers, partijleden en internationale sprekers die Omtzigt prezen om zijn inzet voor democratie en integriteit.

Google investeert in nieuwe Nederlandse AI Hub in Amsterdam



AMSTERDAM krijgt een groot kantoorgebouw voor kunstmatige intelligentie: de AI Hub, een initiatief van Techleap onder leiding van prins Constantijn van Oranje. Het pand van aanvankelijk 3000 vierkante meter moet in 2026 plaats bieden aan tientallen AI-bedrijven. Doel is om innovatie te stimuleren en Nederland minder afhankelijk te maken van buitenlandse techreuzen.

Opvallend is dat Google zich als partner aansluit en meebetaalt aan programma’s en evenementen, maar niet aan het pand zelf. Volgens Google-topman Martijn Bertisen wil het bedrijf “de versnelling van AI in Nederland ondersteunen”. Constantijn van Oranje benadrukt dat Nederland achterloopt op het gebied van AI en belangrijke spelers mist, zoals het Franse Mistral.

De AI Hub moet samenwerking, kennisuitwisseling en talentontwikkeling bevorderen. Google stelt een deel van zijn AI-technologie en ingenieurs beschikbaar, maar zegt niet uit te zijn op overnames van deelnemende bedrijven.

48-uursstaking legt containerafhandeling Rotterdamse haven grotendeels stil

HONDERDEN sjorders, verenigd in FNV, zijn woensdag begonnen aan een 48-uursstaking bij de grote container-

terminals in de Rotterdamse haven. Door het neerleggen van het vast- en losmaken van containers ligt het laden en lossen volgens sjobedrijven ILS en Matrans vrijwel stil.

Aanleiding is een loonconflict: FNV wil, inclusief automatische prijscompensatie, 10% loonsverhoging in twee jaar; werkgevers boden 4% en 6% en noemen de actie “onterecht en zeer schadelijk”. Zij wijzen erop dat salarissen in vier jaar al 25% stegen en dat sjorders bij 32 uur €5.000–€6.000 per maand verdienen. De cao’s bevatten automatische prijscompensatie; over pensioen en regelingen voor oudere werknemers is voorlopig akkoord.

Volgens haveneconoom Bart Kuipers komt de staking slecht getimed door bestaande achterstanden en Belgische loodsacties, wat extra congestie veroorzaakt. Omvang van de schade is nog onbekend.

ABN Amro en ING verhogen tarieven betaalrekeningen per 2025

DE grootbanken ABN Amro en ING verhogen per 1 januari 2025 de maandelijkse kosten van hun betaalrekeningen. Bij ABN Amro stijgt het tarief van het basisbetaalpakket met 16 procent, van €3,70 naar €4,30 per maand.

ING verhoogt de prijs van het OranjePakket van €3,90 naar €4,00 per maand. Ook diverse aanvullende producten, waaronder creditcards, worden duurder. Beide banken verklaren de prijsstijgingen uit hogere kosten voor het veilig houden van het betalingsverkeer en investeringen in digitale beveiliging en klantenservice.

De verhogingen volgen kort na vergelijkbare aanpassingen bij andere Nederlandse banken, waarmee de maandelijkse kosten voor particuliere betaalrekeningen verder oplopen.

Militairen trainen weer op beruchte gevechtsbaan in De Harskamp

NA tien jaar sluiting is de gevechtsbaan op het militaire terrein in De Harskamp opnieuw in gebruik genomen. De baan, berucht vanwege het realistische karakter, laat militairen onder scherpe omstandigheden trainen: ze kruipen over een parcours terwijl boven hun hoofd echte kogels worden afgevuurd.

Volgens Defensie is dit nodig om “oorlog realistisch maar veilig te trainen”. De heropening markeert een periode van

vernieuwde investeringen binnen de krijgsmacht, die de afgelopen jaren extra budget kreeg voor modernisering en opleiding. De baan was jarenlang gesloten vanwege veiligheids- en onderhoudsproblemen. Met de herinrichting voldoet het terrein nu aan moderne veiligheidsnormen.

Commandanten benadrukken dat dergelijke oefeningen essentieel zijn voor mentale en fysieke paraatheid van militairen, zeker in het licht van de veranderende veiligheidssituatie in Europa.

Twee medewerkers ontslagen om ongeoorloofd inzien van 1.100 patiëntendossiers

HET Albert Schweitzer Ziekenhuis in Dordrecht heeft twee medewerkers ontslagen nadat bleek dat zij ongeoorloofd toegang hadden tot ruim 1.100 patiëntendossiers. Tijdens een interne controle kwam aan het licht dat één medewerker dossiers van onder meer straatgenoten had bekeken. De andere betrokkene werkte buiten de zorgafdeling, maar had wel toegang tot persoonsgegevens zoals namen en adressen.

Volgens bestuursvoorzitter Nicole Stolk is dit “ernstig en onacceptabel gedrag” dat het vertrouwen in goede patiëntenzorg schaadt. Het ziekenhuis heeft de getroffen patiënten per brief geïnformeerd en excuses aangeboden.

Ook zijn de Autoriteit Persoonsgegevens en de Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ) ingelicht. Het ziekenhuis kondigt aan de interne controles op datatoegang verder aan te scherpen om herhaling te voorkomen.

Twintig arrestaties bij pro-Palestijnse actie van Extinction Rebellion op Amsterdam Centraal

DE politie heeft woensdag ongeveer twintig demonstranten aangehouden tijdens een pro-Palestijnse actie van Extinction Rebellion (XR) op station Amsterdam Centraal. De actievoerders betraden de sporen, waardoor het treinverkeer tijdelijk werd stilgelegd. De meeste arrestaties vonden plaats wegens het betreden van het spoor, enkele demonstranten werden opgepakt voor belediging van agenten. Rond 21.00

uur werd het treinverkeer hervat.

De NS en ProRail doen aangifte, omdat de actie de veiligheid van reizigers en medewerkers in gevaar bracht. XR eiste dat het kabinet vóór woensdag een economisch embargo tegen Israël zou instellen. De klimaatorganisatie voert de laatste tijd vaker actie tegen de oorlog in Gaza.

Een eerdere grote pro-Palestijnse demonstratie in Amsterdam, waarbij 250.000 mensen aanwezig waren, verliep zondag vreedzaam.

Tientallen duizenden dak- en thuislozen in regio's Amsterdam en Den Haag

IN de regio's Amsterdam-Amstelland en Den Haag leven gezamenlijk ruim 20.000 dak- en thuislozen, blijkt uit nieuw onderzoek van Hogeschool Utrecht en Kansfonds op basis van de ETHOS-telling. In Amsterdam werden 13.070 mensen zonder vaste woonplek geteld, waaronder 1.718 kinderen, terwijl Den Haag 7.201 dak- en thuislozen telt, van wie 1.112 minderjarig. Meer dan 1 procent van de inwoners in beide steden heeft geen stabiele huisvesting.

De meeste mensen slapen niet op straat, maar bij familie of vrienden; 18 procent verblijft in auto's, schuurtjes of stacaravans. Volgens het Leger des Heils verkeert Nederland in een "crisissituatie" door een tekort aan opvang en betaalbare woningen.

De Amsterdamse wethouder Rutger Groot Wassink pleit voor een landelijke spreidingswet om dakloze gezinnen beter over gemeenten te verdelen. In totaal werden in negen regio's 28.721 daklozen geteld.

Anti-immigratieprotest verplaatst naar Museumplein wegens veiligheidszorgen

DE geplande anti-immigratiedemonstratie 'Nederland in Opstand' in Amsterdam wordt zondag verplaatst van de Dam naar het Museumplein. De driehoek van burgemeester, politie en Openbaar Ministerie nam dit besluit vanwege veiligheidsrisico's en verwachte drukte in de binnenstad. Op dezelfde dag speelt het Nederlands elftal in de Johan Cruijff ArenA, waardoor veel supporters in de stad worden verwacht.

Het Museumplein wordt aangewezen als veiligheidsrisicogebied, wat de politie de bevoegdheid geeft om deelnemers en omstanders te fouilleren. Volgens de gemeente is het risico op wanordelijkheden of tegendemonstraties te groot op de Dam.

De organisatie roept deelnemers op tot een vreedzaam en waardig protest, dat om 13.00 uur begint met aansluitend een mars. Een eerdere demonstratie voor strenger asielbeleid in Den Haag liep eind september uit de hand, waarbij politiegeweld en vernielingen plaatsvonden.

Crack vervangt heroïne als meestgebruikte drug onder probleemgebruikers



CRACK, de rookbare vorm van cocaïne, is in Nederland inmiddels de meestgebruikte drug onder problematische harddruggebruikers, blijkt uit onderzoek van Trimbos-instituut en Stichting Mainline. Het aantal crackgebruikers wordt geschat op 27.900, waarmee zij voor het eerst de groep heroïne- en methadongebruikers overtreffen.

Opvallend is dat twee derde van de gebruikers buiten beeld van de verslavingszorg blijft; slechts 31 procent staat geregistreerd in het landelijke zorgsysteem. Vooral dak- en thuislozen gebruiken steeds vaker crack — vier op de tien hebben geen vaste woonplek. De drug is sterk verslavend en goedkoop: een bolletje kost circa vijf euro.

Volgens de onderzoekers is sprake van een groeiende groep met complexe zorgbehoeften die weinig toegang heeft tot hulpverlening. De gegevens zijn gebaseerd op veldonderzoek onder 520 harddruggebruikers in acht grote Nederlandse steden.

Kabinet verdeeld over voorstel Wiersma om stikstofgrens te verhogen

DE ministers in het demissionaire kabinet-Schoof zijn het nog niet eens over een stikstofvoorstel van landbouwminister Femke Wiersma (BBB). Het plan behelst een verhoging van de grens waarboven een stikstofvergunning vereist is, zodat projecten met een kleine uitstoot makkelijker kunnen doorgaan. De VVD en andere critici vrezen echter dat de maatregel juridisch “*kwetsbaar*” is en mogelijk door de rechter wordt teruggedraaid, zoals eerder gebeurde bij de PAS-melders.

De Raad van State noemde de onderbouwing van het plan onvoldoende, maar Wiersma wil het voorstel toch doorzetten. De BBB oefent druk uit op coalitiepartners en waarschuwt dat “*tegenwerking*” niet langer wordt geaccepteerd.

Volgens de partij kan een hogere grens woningbouw en defensieprojecten versnellen. Een Kamermeerderheid, inclusief de VVD, sprak zich eerder uit voor snelle invoering, maar binnen het kabinet blijft verdeeldheid bestaan.

Europese Rekenkamer:

Te veel fouten in EU-uitgaven blijft ‘zorgwekkend’

DE Europese Rekenkamer noemt het aantal fouten in de EU-uitgaven van 2024 “*zorgwekkend hoog*”. Bij 3,6 procent van de 247 miljard euro aan bestedingen ging iets mis, blijkt uit haar jaarlijkse controle. Hoewel dat minder is dan de 5,6 procent van het jaar ervoor, ligt het nog steeds boven de gewenste grens van 2 procent.

De meeste fouten werden gemaakt bij subsidies waarvoor onvoldoende bewijs van gemaakte kosten werd geleverd. Ook bij coronavaccinaankopen ontbraken gegevens over prijzen en hoeveelheden, en werden aanbestedingsregels soms overtreden. In enkele gevallen leek sprake van fraude, zoals een Griekse ondernemer die EU-geld gebruikte voor een privéwoning met zwembad.

Rekenkamer-voorzitter Tony Murphy geeft een “*afkeurend oordeel*” over de EU-uitgaven, al kan de instantie geen sancties opleggen. De bevindingen moeten volgens hem worden meegenomen in de onderhandelingen over de nieuwe EU-meerjarenbegroting.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Sports • NL

Selectiewedstrijden openen deuren voor schaatsseizoen

MET de geur van nieuw ijs en de spanning van een naderende winter, staat de Nederlandse schaatswereld op scherp. De eerste cruciale selectiewedstrijden voor de Wereldbekercyclus staan voor de deur, en de strijd om de felbegeerde tickets is feller dan ooit.

Deze wedstrijden zijn de poort naar internationaal succes en bepalen welke schaatsers Nederland mogen vertegenwoordigen op het hoogste niveau. Het is een moment van de waarheid waarin de vorm van de dag, en niet de reputatie, telt.

De Sprintelite Onder de Loep

Alle ogen zijn gericht op de sprintsters. Traditioneel is Nederland een grootmacht op de lange afstanden, maar de laatste jaren heeft de sprintelite, zowel bij de mannen als bij de vrouwen, zich nadrukkelijk gemeld. De concurrentie is moordend, met slechts een beperkt aantal plaatsen per afstand voor de Wereldbeker.

Bij de sprintdames is de druk hoog om direct te presteren. De gevestigde namen moeten hun status verdedigen tegen een nieuwe lichting snelle en explosieve schaatssters die de afgelopen zomer zichtbare stappen hebben gezet. Coaches benadrukken dat consistentie en het omzetten van trainingsarbeid in racetempo doorslaggevend zullen zijn. Een valse start of een mindere bocht kan het verschil betekenen tussen een ticket voor de World Cup of een seizoen van de zijlijn.



Doorbraak van Jonge Talenten op Lange Afstanden

De lange afstanden, de Nederlandse trots, staan eveneens garant voor spektakel. Wat opvalt, is de opmars van jong talent. Waar in het verleden de 5000 en 10.000 meter gedomineerd werden door een vaste, ervaren kern, dienen zich nu jonge, onverschrokken talenten aan die de oudere garde uitdagen.

Deze jongelingen, vaak met een onbevangen en aanvallende rijstijl, brengen een frisse dynamiek in de wedstrijden. Hun doorbraak is niet alleen te danken aan fysieke kracht, maar ook aan de vernieuwde trainingsmethoden en de focus op mentale weerbaarheid. Zij moeten bewijzen dat zij een heel seizoen lang de hoge snelheid en de tactische discipline van het internationale schaatsen aankunnen. Het succes van deze talenten is van vitaal belang om de Nederlandse dominantie op de

lange baan, met het oog op toekomstige Olympische Spelen, te garanderen.

De Spanning Stijgt

Voor de schaatsers draait het de komende dagen om meer dan alleen winnen; het draait om het bewijzen van Wereldbekervorm. De selectiewedstrijden fungeren als een bikkelharte voorproef op de World Cup, waar de internationale top wacht.

De samenstelling van de teams is het eindresultaat van deze wedstrijden. Het is een zenuwslopende periode waarin dromen worden waargemaakt of juist in duigen vallen. Voor de fans is het de ultieme testcase: wie zijn de nieuwe gezichten van Oranje dit seizoen, en zijn de schaatsgiganten klaar om hun wereldtitels te verdedigen? De ijsbaan is de arena, en de jacht op de Wereldbekertickets is officieel geopend.

Vollering's Meesterwerk:

Nederlandse kroon op de weg na 37 kilometer eenzame aanval

DEMI Vollering heeft opnieuw een onuitwisbare stempel gedrukt op het internationale vrouwenwielrennen. Tijdens het Europees kampioenschap wielrennen op de weg, gehouden in het zware en technische parcours van Vlaanderen, reed de Nederlandse kopvrouw op grandioze wijze solo naar de overwinning. Met een aanval op maar liefst 37 kilometer van de finish liet ze al haar concurrentes verbijsterd achter en pakte ze de felbegeerde Europese titel met een ongekennde demonstratie van brute kracht en strategisch inzicht. Het was een zege die niet alleen haar individuele klasse benadrukte, maar ook de absolute dominantie en tactische perfectie van de Nederlandse ploeg.

Slimme Timing en Brute Kracht

De koers was al hard gemaakt door het sterke Nederlandse blok, maar de beslissende versnelling van Vollering kwam op een moment dat weinigen hadden verwacht. Op een glooiende strook buiten het stadscentrum, waar de vermoeidheid bij de concurrentie zichtbaar toesloeg, signaleerde Vollering een fractie van aarzeling in het peloton. Zonder een moment te wachten om te kijken wat er achter haar gebeurde, boorde ze zich met een explosieve, aanhoudende versnelling naar voren.

De aanval was zo krachtig dat de kloof met het peloton binnen enkele kilometers uitliep naar een halve minuut. Vollering, de motor van de huidige generatie wielrensters, leek vleugels te hebben gekregen. Ze reed de laatste 37 kilometer als een tijddrit, waarbij haar voorsprong gestaag opliep tot ruim boven de minuut. Pogingen van de Italiaanse en Franse ploegen om de achtervolging te organiseren, strandden op het moordende tempo van Vollering en het strategische spel dat haar ploegmaten in de achtergrond speelden.

Oranje Boven: Een Tactisch Meesterplan

Nederland stond aan de start met een ijzersterke formatie, waaronder topsprintster Lorena Wiebes, de all-rounder Riejanne Markus en de sterke Mischa Bredewold. **De strategie was duidelijk:** De koers constant zwaar maken om het kaf van het koren te scheiden en vervolgens ruimte te creëren voor de beslissende move.

Toen Vollering eenmaal in de ontsnapping was, namen haar teamgenoten hun rol met militaire precisie over. Ze



fungeerden als perfecte stoppers, neutraliseerden gevaarlijke tegenaanvallen en vertraagden het tempo in het peloton op cruciale momenten. Door het initiatief bij andere landen te laten, dwongen ze de concurrentie tot een zware en ongestructureerde achtervolging. Het resultaat was dat Vollering onbedreigd naar de finish kon rijden.

"Ik voelde me supersterk en wist dat ik deze kans moest grijpen," zei Vollering na afloop, terwijl ze glunderde. *"Het team geloofde in mij, en dat gaf me de mentale rust om vol door te gaan. Zonder hun perfecte tactiek was dit nooit gelukt."*

De Blauw-Witte Trui: Symboliek en Dominantie

Deze Europese titel is de bekroning van een exceptioneel seizoen voor de 28-jarige Vollering, die eerder dit jaar ook al de Amstel Gold Race en de Strade Bianche op haar naam schreef. De overwinning schenkt haar niet alleen een prestigieuze titel, maar ook het recht om een jaar lang in de kenmerkende blauw-witte kampioenstrui te rijden bij Europese wedstrijden.

Rotterdam verwelkomt wereldtop danssport tijdens Holland Masters 2025

DIT weekend staat Rotterdam volledig in het teken van de internationale danssport. In Ahoy Rotterdam vindt van gisteren (vrijdag 10 oktober) tot en met morgen (zondag 12 oktober) het prestigieuze evenement Holland Masters 2025 plaats, georganiseerd onder auspiciën van de World DanceSport Federation (WDSF).

Dansers uit tientallen landen strijden in een bruisend toernooi vol stijl, ritme en competitie.

De Holland Masters brengen alles samen: Van jeugd- en seniorenwedstrijden tot officiële kampioenschappen en spectaculaire demonstraties.

Topniveau in verschillende categorieën

Gisteren werd afgetrapt met onder andere de WDSF Open Standard voor Senior I t/m V en de Latin Rising Stars. Vandaag ligt de nadruk op de volwassen Latin-onderdelen, waaronder de WDSF International Open Latin Adult. Ook jong talent komt aan bod, zoals bij de Junior II Latin en Youth Open Latin.

Morgen (zondag 12 oktober) vormt het slotstuk van het weekend met hoogtepunten als de WDSF International Open Standard Adult en het officiële Europees Kampioenschap Latin voor Senior II-paren – een wedstrijd die veel internationale aandacht trekt.

Sterk Nederlands deelnemersveld

Voor Nederlandse dansers is Holland Masters dé kans om zich te meten met de wereldtop op eigen bodem. Zowel in de seniorenklassen als onder jongeren zijn er veelbelovende Nederlandse paren actief. Voor velen is dit toernooi een springplank naar internationale successen.



De wedstrijden zijn bovendien van belang voor kwalificaties richting grotere competities zoals het WK en de World Games, waar danssport steeds meer aan populariteit wint.

Meer dan een wedstrijd: dans als topsport én show

Danssport combineert fysieke kracht, ritmegevoel, techniek en artistieke expressie. Koppels worden beoordeeld op techniek, presentatie, muzikaliteit en uitstraling – elementen die het niet alleen een sport, maar ook een belevenis maken voor het publiek.

Bezoekers van Holland Masters kunnen naast de wedstrijden genieten van workshops, presentaties en ontmoet-

ingen met professionele dansers. De sfeer in Ahoy is energiek, feestelijk en inspirerend voor jong en oud.

Morgen laatste kans om erbij te zijn

Wie nog wil meegenieten van deze unieke danssportbeleving heeft morgen de laatste kans. De zondag belooft een spetterende afsluiting met de belangrijkste finales van het weekend.

Tickets zijn nog verkrijgbaar via www.hollandmasters.com. Ahoy is goed bereikbaar met het openbaar vervoer en er zijn voldoende parkeermogelijkheden. Of je nu danser, sportliefhebber of toeschouwer bent: Holland Masters 2025 laat zien hoe levend en krachtig danssport in Nederland is.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



TUI fly ta expande capacidad di vuelo pa Corsou considerablemente na 2026

AEROLINEA TUI fly ta aumenta su capacidad riba e ruta entre Amsterdam y Corsou considerablemente, tanto pa e proximo temporada di winter como pa zomer di 2026. E expansion, cu ta añadi decenas di miles di asiento extra, ta un contesta directo riba e demanda fuerte y continuo pa biaha pa e isla, tanto pa vakantie como pa bishita di famia.

Pa e periodo di zomer di 2026, cu ta cuminsa na april, TUI fly ta añadi un vuelo semanal extra riba diamars na su skema. E adicon aki ta resulta den aproximadamente 8.000 asiento di avion extra riba e ruta te cu fin di october 2026. Cu esaki, e compania ta reforsa su oferta durante e temporada halto tradicionalmente druk y ta responde na e popularidad creciente di Corsou como un destinacion di vakantie.

E aumento structural aki pa zomer ta sigui un anuncio anterior di expansion di capacidad pa e temporada di winter 2025-2026. Pa cumpli cu e demanda maximo durante e vakantie di Pasco, TUI fly ta añadi nada menos cu 9.000 asiento extra entre 17 di december 2025 y 17 di januari 2026. E cantidad di vuelonan semanal entre Amsterdam y Corsou ta subi na diesshete den e periodo aki.

Tambe den e lunanan directamente despues di e dianan di fiesta, ta aumenta e frecuencia. For di 17 di



januari te cu 28 di april 2026, TUI fly ta introduci igualmente un vuelo semanal extra, loke ta beneficia e disponibilidad den e prome kwartaal di e aña.

E aumento di capacidad den fase ta subraya e balor strategico di e mercado di Corsou pa TUI. E demanda for di Hulanda ta keda sumamente fuerte, parcialmente impulsa pa e status di e isla como un di e destinacionnan principal leu pa turistanan Hulandes. E combinacion di un clima tropical stabiel, lasonan cultural y un oferta amplio di acomodacion ta contribui na e popularidad aki. E expansion di TUI fly ta tambe un paso importante den e competencia riba e ruta, riba cual otro actornan grandi manera KLM tambe ta activo.

Pa e sector turistico di Corsou, e conexion aereo aumenta ta di gran importancia. Un oferta mas grandi

di asiento por conduci na prijsnan di ticket mas stabil of mas abao, loke ta haci e isla ainda mas atractivo pa un publico mas amplio.

E capacidad extra ta sostene e economia local door di facilita mas bishitante, loke ta esencial pa hotelnan, restaurantnan y otro empresanan turistico. E decision di TUI fly ta duna testimonio di confiansa den e crecimiento sostenibel di turismo pa Corsou.

Fuente:

- *Curacao Chronicle*. (2025, 9 di october). *TUI fly ta Expande Capacidad di Vuelo Entre Amsterdam y Corsou pa Zomer 2026*.
- *Luchtvaartnieuws.nl*. (2025). *TUI ta bolbe aumenta cantidad di vuelo pa Corsou*.
- *TUI Group*. (2025). *Comunicado di Prensa: TUI fly ta responde na demanda fuerte cu capacidad extra pa Caribe*.

Corsou cla pa partido crucial di clasificacion pa mundial contra Jamaica



E seleccion nacional di futbol di Corsou ta enfrenta awe noch un di e partidonan mas importante den e serie di clasificacion pa Mundial. Den un Stadion Ergilio Hato na Willemstad completamente bendi, e ekipo ta enfrenta e lider di grupo, Jamaica. Tin hopi na wega: un victoria ta crucial pa mantene e soño di participa na e Copa Mundial di futbol na bida.

E ambiente riba e isla tin dianan caba tenso y yen di expectativa. E duelo contra Jamaica, un competidor directo den e grupo di clasificacion di CONCACAF, ta wordo mira como un momento clave. Bao di liderazgo di e experimentado coach nacional Dick Advocaat, kende a tuma e encargo na 2024, Corsou a construi un reputacion impresionante na cas.

E ekipo ta invicto den e ultimo ocho weganan na cas y a gana tur cinco partido cu a hunga bao di Advocaat den nan propio stadion, conoci como 'Kueba di Pantera Negra'. Den e partidonan aki, e ekipo a anota binti gol y a ricibi solamente cuater gol en contra.

Durante un conferencia di prensa, capitan Leandro Bacuna a subraya e importancia di e sosten di e publico local. "Mi no por warda. Naturalmente tin nervio, pero esaki ta loke nos ta hunga p'e," e mediocampista a bisa. "Mi ta bay duna tur loke mi tin pa gana pa Corsou." Bacuna tambe a hunga un rol clave den e partido historico di Gold Cup na 2019 contra Jamaica, den cual Corsou a clasifica pa prome biaha pa e cuartfinal.

Coach nacional Advocaat tambe a muestra yen di confiansa, pero a pidi su hungadonan pa mantene calma y concentracion. "Nos mester drenta cancha y demostra cu nos ta miho, pero mas importante ta pa keda trankil y concentra," el a declara. E coach ta contento tambe cu e adiccion di e defensa di PSV, Armando Obispo, cu ta haci su debut den e seleccion. "E ta duna mi un bon sentimento pa mira con bon el a wordo ricibi den e grupo. E ambiente ta excelente y e trainingnan tabata di un nivel hopi halto."

Actualmente Corsou ta na di dos luga den e grupo cu cuater punto for di dos partido, husto tras di Jamaica. E proximo partidonan na cas ta decisivo pa e continuacion di e campaña di clasificacion. "Nos ta den un grupo unda e ekiponan ta hopi cerca di otro," Advocaat a analisa. "Jamaica y Trinidad ta oponentenan fuerte, pero na cas nos ta hopi dificil pa vence." Cu un seleccion fuerte, un status invicto na cas y e sosten masivo di e fanaticonan, Corsou ta preparando pa un anochi decisivo den e buskeda pa un ticket historico pa Mundial.

Fuente:

- Curacao Chronicle. (2025, 9 di october). Corsou ta Prepara pa Partido Crucial di Clasificacion pa Mundial Contra Jamaica.
- Federashon Futbòl Kòrsou (FFK). (2025, 9 di october). Conferencia di Prensa: Analisis prome cu Corsou – Jamaica.
- CONCACAF. (2025). Clasificacion Oficial pa Copa Mundial. concacaf.com.

BONEIRO

Legislacion nobo ta reforma cuido di mucha den Hulanda Caribense

E sector di cuido di mucha na Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta pasando den un reforma significativo. For di 1 di januari 2026, legislacion y reglanan nobo ta drenta na vigor cu e meta pa haci e cuido mas accesibel, pagabel y di un miho calidad. E medidanan aki ta un paso importante pa stimula e desaroyo di e muchanan y pa apoya famianan financieramente.

Un di e cambionan mas drastico ta e reduccion considerabel di e contribucion di mayornan. For di aña 2027, mayornan na Boneiro lo paga solamente 4 porciento di e costo total pa cuido di mucha.

E medida aki tin como meta pa baha e barera financiero pa famianan y pa aumenta e participacion laboral di mayornan. E pago di e subsidio pa cuido di mucha lo wordo maneha pa e unidad di Asuntonan Social y Labor (SZW) di RCN, cuminando for di e di dos kwartaal di 2026.

Ademas di e accesibilidad financiero, ta inverti considerablemente den mehoracion di calidad. E regulacion nobo ta stipula rekisitonan mas halto pa e contenido pedagogico di e cuido. Por ehempel, educacion pre-scolar ta bira un parti obligatorio di e cuido di dia, pa asina stimula e desaroyo di e muchanan hoben y prepara nan miho pa enseñansa basico. Centronan di cuido despues di school mester ofrece un variedad mas amplio di actividad, cu ta bay mas leu cu solamente guia cu huiswerk.

Gobierno Hulandes a tene cuenta cu e circunstancianan specifico di e contexto Caribense na momento di elabora e reglanan. Por ehempel, bou di cierto condicionnan, un espacio pafo cu dak, manera un porch, por conta parcialmente como espacio paden, loke ta pas cu e clima tropical. Tambe tin flexibilidad den e rekisitonan di diploma pa e empleadonan. En bes di un exigencia estricto pa tur empleado tin un diploma MBO-3, ta aplica e principio di 'cualificacion di ekipo'. Esaki ta nifica cu e experticio dentro



di henter e ekipo mester ta na nivel.

Pa garantisar cumplimiento cu e normanan di calidad nobo, lo intensifica e supervision. E Inspeccion di Enseñansa, den colaboracion cu inspectornan local, lo ehecuta controlnan anual na tur centro di cuido di mucha. E reportahenan cu sali for di esaki lo wordo haci publico, loke ta contribui na transparencia pa mayornan.

Na momento di constata un violacion, e inspeccion tin e autoridad pa actua, por ehempel door di duna boet of, den caso extremo, ordena un clausura temporal di e centro. E reforma aki ta reemplasa e ordenansa insular actual y ta crea un marco uniforme y solido pa cuido di mucha den Hulanda Caribense.

Fuente:

- *Bonaire.nu*. (2025, 10 di october). Regla nobo pa cuido di mucha na Boneiro, Sint Eustatius y Saba.
- *Rijksdienst Caribisch Nederland*. (2024). Decreto condicionnan basico di calidad pa cuido di mucha Hulanda Caribense. Publicacion Oficial di Estado.
- *Rijksoverheid.nl*. (2024). Mehoracion di cuido di mucha den Hulanda Caribense. Ministerio di Asuntonan Social y Labor.

Cronica di un promesa kibra

Evaluacion di 15 año Hulanda Caribense

RIBA 10 di october 2025, exactamente diescincos año despues cu Boneiro, Sint Eustatius y Saba a adkiri e status di municipio special di Hulanda, a publica un compilacion critico cu ta haci un balansa di e reforma constitucional aki. E publicacion, titula ‘Kroniek van een gebroken belofte’ (Cronica di un Promesa Kibra), ta investiga te na ki grado a cumpli cu e promesa haci e tempo ey di un miho bida pa e ciudadanonan.

E compilacion, prepara pa ex-diputado di Boneiro Nina den Heyer y periodista René Zwart (creador di DossierKoninkrijksrelaties.nl), ta pinta un imagen desepcionante. E titulo ta referi directamente na e promesa di gobernantenan y politiconan di Den Haag cu e calidad di bida riba e islanan lo a bay dilanti despues di e transicion di 10 di october 2010. Aunke cu desde e tempo ey a implementa mehoracionnan, e publicacion ta muestra cu ainda tin atraso grandi den e nivel di servicionan y cu pobresa ta keda un problema persistente.

Den e compilacion, mas cu binti ciudadano ‘comun’ y mes tanto profesional y experto ta haya palabra. Nan storianan personal y analisisnan ta ilustra e impacto di e reformanan constitucional riba bida diario. E contribucionnan ta analisa di un manera critico e maneho di e sucesivo gobiernonan Hulandes. Segun e compiladonan, a scoge deliberadamente pa no duna e politiconan ‘responsabel’ palabra. “*Di nan banda nos a scucha demasiado palabra caba y a mira mucho poco accion,*” René Zwart a bisa den su spliacion. Un excepcion ta un entrevista critico cu prome minister di e tempo ey, Jan Peter Balkenende, kende tabata personalmente envolvi den e proceso di reforma.



E presentacion di ‘Kroniek van een gebroken belofte’ a tuma luga durante un encuentro na Den Haag, organisa pa e Coordinador Nacional contra Discriminacion y Racismo, Rabin Baldewsingh.

E encuentro no solamente a marca e aniversario, pero a sirbi tambe como un plataforma pa un discusion profundo tocante e situacion actual den e parti Caribense di Reino. Un panel di experto, incluyendo representantenan di Colegio pa Derechonan Humano y e bond di consumido, a yega na e conclusion cu a tuma pasonan padilanti, pero cu Den Haag por y mester haci mas pa atende cu e desigualdad.

E compilacion ta fungi como un documento importante cu ta expone e tension entre e promesanan politico y e realidad dificil pa hopi habitante di

Hulanda Caribense. E ta un yamada na politiconan pa saca les for di e experiencianan di e ultimo diescincos añanan y pa finalmente cumpli cu e ‘promesa keda’.

‘Kroniek van een gebroken belofte’ a wordo imprimi den un edicion limita, pero tur interesado por baha’e gratis via e website DossierKoninkrijksrelaties.nl.

Fuente:

- DossierKoninkrijksrelaties.nl. (2025, 10 di october). Compilacion tocante 15 año di Hulanda Caribense: Cronica di un promesa keda.
- Bureau Nationaal Coördinator tegen Discriminatie en Racisme. (2025, 2 di october). 15 año 10-10-’10: E Coordinador Nacional contra Discriminacion y Racismo ta organisa un encuentro den honor di 15 año Hulanda Caribense.

RECETA DI DIA



Gazpacho Andaluz

AKI bo tin un receta refrescante y dushi pa disfruta den e calor: Gazpacho Andaluz. E ta un sopi friu tipico di Andalucia, den Zuid di Spaña, perfecto p'e dianan calor.

Ingrediente:

1 kilo di tomati hecho
 1 promenton berde
 1 concomber
 1 siboyo chikito
 2 djente di conoflok
 100 gram di pan di e dia anterior (opcional, si bo ta prefera un textura mas diki)
 4 cuchara di azeta di oleifi extra birgen
 2 cuchara di binager (of na gusto)
 Salo na gusto
 Awa friu (opcional pa ahusta e textura)
 Ijs (opcional pa sirbi)

Instruccion:

1. *Preparacion di e ingredientenan:* Laba e tomatinan bon, e promenton y e concomber. Pela e tomatinan y corta nan na pida. Corta e promenton y e concomber na pida. Pela y corta e siboyo y conoflok.

2. *Muha e pan (opcional):* Si bo dicidi uza pan, muh'e den un poco di awa friu of durante algun minuut te ora e ta moli.

3. *Mescla e ingredientenan:* Den un blender grandi, añadi e tomatinan, promenton, concomber, siboyo, conoflok y e pan muha (si bo ta uza). Blend tur cos te haya un mescla diki.

4. *Añadi e condimentonan:* Agrega e azeta di oleifi, e binager y e salo. Mescla bon. Si bo ta prefera un textura mas likido, bo por añadi un poco di awa friu.

5. *Cola (opcional):* Si bo kier un gazpacho mas fini, bo por pasa e mescla door di colado pa elimina e resto di casca y simia.

6. *Fria:* Warda e gazpacho den frigidaire durante por lo menos 2 ora p'e ta bon friu. Tambe bo por añadi ijs directamente ora di sirbi pa frie rapidamente.

7. *Sirbi:* Sirbi e gazpacho den tayo hundo of glas, compaña di



pida concomber, promenton, siboyo y tomati si bo ta desea di decora. Tambe bo por añadi un tiki azeta di oleifi riba dje.

Tips:

Si bo ta gusta e gazpacho mas cremoso, bo por añadi un poco mas di pan. Ahusta e binager y e salo na gusto. Pa un version mas light, evita e pan y añadi mas berdura.

Disfruta di e sopi friu aki, dushi y nutritivo, ideal pa combati e calor den e temporada aki.

Fortaleza pa Famia

No laga spirito di sensualidad ta domina bo

NOS ta bibando den un tempo trabahoso, caminda hopi cos ta wordo haci bao capa di moda, pero cu no t'asina.

Na prome luga e asunto di hende homber cana sin faha den su carson, cu su carson ta cay, te bao di su atras y su paña di abou ta sali, su carson ta cerca di baha na su rudia, y e no ta his'e pone bek na su barica manera un homber mester tin su carson, no ta moda, ta un spirito di sensualidad, cu ta degenera y baha honor y balor di hende homber tin su mente domina.

Mayor tene bon cuenta cu esey y papia cu bo yiu pa bo convence pa no participa den e bagamunderia ey, Pasobra maldad y sensualidad ta drenta moda, pero no ta nada di moda, e ta un instrumento diabolico di immoralidad.

No laga ningun hende gaña boso.

Awendia rebeldia ta presenta hunto cu sensualidad, pasobra bo por tende e frase conoci “*Ni un hende no tin nada di bisa mi, mi ta bisti manera mi kier, pasobra ta mi placa a cumpr'e*” ora nos tende e palabra ey laga nos haci hopi oracion pa e persona, pasobra nos ta mira cu locual ta para skirbi den 2 Timoteo 3:1-5 ta domina su mente, specialmente caminda palabra ta bisa: Sin dominio propio, arogante, odiado di loke ta bon.

Ta tempo pa desenmascara e asunto aki pasobra hopi ta kere cu ta na moda, pero e cos aki ta leu for di moda e ta influencia di e spirito di sensualidad, cual cu Bijbel ta bisa bon cla den Galationan 5:19-21 cu hende sensual lo no hereda e reino di Dios, pasobra e ta un obra di carni cu ta aparta hende for di Dios.

Ora un hende muhe den su bistimento mester demostra parti di su curpa, pensando cu asina e ta muestra sexy of bunita, e ta bao di e engaño di spirito di sensualidad, sin cu e sa un spirito malo ta domina su mente, pasobra e palabra di Dios ta bisa cu curpa di hende ta tempel di Dios, y Dios no ta contradeci su mes, Dios su palabra ta bisa pa hende glorifica Dios den nan curpa (1 Corintionan 6:19-20).

Un hende muhe door di bisti indecente, ta bira instrumento di tentacion, pensando cu e ta keda sexy, pero alcontrario



e ta los deseo di pica den bida di otro hende.

E mundo ta yena cu maldad, bistimento indecente ta wordo yama sexy, y esnan cu no tin e conocimiento ta cay aden, y hasta tin hende ta bisti paña di un size mas chikito cu ta normal pa nan muestra sexy.

A yega asina leu cu fabrica ta produci paña sexy pa asina esnan cu ta wordo domina door di e spirito di sensualidad keda den nan scuridat.

Hopi biaha un persona ta bay solicita sexy bisti pa e haya trabao, pa e impresiona, pero cu esey e no ta logra, pasobra awendia prome cu duna un hende trabao, ta bin e parti informativo di su bida, y esey hopi biaha bo por mir'e riba nan red social y asina e persona no ta haya trabao, aunke cuanto bon papel e tin pasobra e doño di trabao, no kier sensualidad den su compania.

Un lider spiritual mester coregi e carnenan cu Dios a dun'e bao di su cuida, pasobra e carnenan no ta di dje, e carnenan ta di Dios, y e tin cu duna cuenta na Dios.

Sensualidad no tin entrada den e presencia Santo di Dios.

Santo di Dia

E alma dedica na cuido di esnan enfermo

Awe ta Dia di Santa María Soledad Torres Acosta

DIA 11 di october, Iglesia Catolico ta celebra e fiesta di Santa María Soledad Torres Acosta (1826-1887), un figura remarcabel cu su bida a ta completamente entrega n'e cuido di esnan cu mas ta sufriendo.

E santo aki, cu a lanta e congregacion di e Siervas de María, Ministras de los Enfermos, a laga un herencia impresionante di caridad, dedicacion y fe inkebrantabel. Su storia ta un cantica na compasion, mustrando con un solo persona, guia pa amor na Cristo y prohimo, por transforma e manera cu un sociedad ta wak y atende esnan cu mester di ayudo.

E comienso humilde na Madrid

María Soledad a nace na Madrid, Spaña, na 1826, den un famia humilde. For di su infancia, el a mostra un inclinacion spiritual profundo y un sensibilidad special p'e sufrimento di otro. E tabata yama "Soledad", pero su bida ta net contrario: yen di presencia, accion y amor.

Na 1851, tempo e tabatin 25 año, e epidemia di colera tabata asota Madrid, lagando hopi hende den abandono total. Hospitalnan tabata yen y hopi hende malo tabata muri den nan cas sin ningun sorto di cuido. E situacion doloroso aki a motiva un pastoor, Pader Miguel Martínez y Sanz, pa lanta un proyecto pa cuida e enfermonan na nan propio cas.

Fundacion: Siervas de María

E pastoor a busca muhenan boluntario cu tabata dispuesto pa asumi e tarea dificil y riesgoso aki. María Soledad, cu tabata anhele un bida religioso pero no tabata por a drenta un ordo existente debi na su salud debil, a presenta su mes cu entusiasmo.

E prome grupo a cuminsa cu shete muhe y María Soledad tabata un di nan. Riba 15 di augustus 1851, e fundacion di e congregacion a tuma luga. E tabata un inicio turbulento. Despues di poco tempo, e grupo a desintegra, lagando solamente Madre Soledad y dos soeur. E pastoor fundado tambe a retira. E tabata un prueba grandi pa su fe. Tabatin murmuro y dificultad pa nan ricibi sosten.

Liderazgo y resiliencia

Bou di circunstancianan dificil, María Soledad a asumi e liderazgo total. El a demostra un fortaleza, prudencia y perseverancia extraordinario. El a estabilisa e congregacion nobo, dunando bida n'e "Siervas de María, Ministras de los Enfermos". E congregacion a establece un mision unico: cuida e enfermonan den nan propio cas, ofreciendo tanto cuido fisico como apoyo spiritual y

moral, specialmente durante anochi.

E soeurnan tabata traha den circulo di pobresa, unda hopi hende tabata sinti nan mes bandona. E trabou aki tabata un esfuerso sin spera nada a cambio, un demostracion bibo di e mandato di Hesus pa sirbi esnan mas chikito. Nan tabata yama nan mes "Siervas" (sirbidonan) pa mostra nan humildad den e mision. E uniform blanco y blauw di e soeurnan a bira un señal di speransa y alivio pa hopi famia den necesidad. E dedicacion di e soeurnan tabata asina grandi cu hende tabata yama Madre Soledad y su rumannan e "Angelnan di Esnan Enfermo" di Madrid.

E bida di e gran misionero

E bida di Santa María Soledad ta un ehempel bibo di e Evangelio. El a pasa hopi año ta maneha e congregacion, skirbi e regla y siña e soeurnan e balor di e servicio. El a haci biahe constante pa supervisa e crecemento rapido di e casnan nobo, cu a expande na Spaña y despues pa Cuba. El a pasa hopi tempo dilanti di e Santisimo Sacramento, forsa di cual el a saca e curashi y energia pa sigui. E tabata inspira pa un devocion profundo na Birgen María, Salud di esnan Enfermo.

E tabata un muhe di oracion y un gran organizado, combina cu un humildad sincero. Su presencia tabata trece paz y consuelo y el a guia su rumanan semper cu un man firme pero amoroso. E tabata insisti riba e calidad y e calor humano den cuido, no solamente e necesidadnan medico.

E Legado: Amor sin frontera

Santa María Soledad Torres Acosta a fayece na Madrid riba 11 di october 1887. Riba e dia aki, Iglesia ta recorda su bida y trabou. Hopi año despues di su morto, Papa Pablo VI a beatific'e na 1950 y a canonisa Santa María Soledad na 1970.

Awe, e Siervas de María ta sigui extende nan mision den hopi pais rond di mundo, incluyendo Merca, Latino America, Africa y Asia. Nan ta sigui cuida e enfermonan, siguiendo e "spirito di Soledad": un servicio alegre, sin spera nada a cambio, den e silencio di e casnan, unda e pasenshi tabata e hospital.

E historia di Santa María Soledad ta yama nos tur na reflexion: e ta mostra cu e amor mas grandi ta manifesta den e servicio sin condicion na esnan mas vulnerabel. E ta un inspiracion pa tur cu ta traha den e campo di salud y pa tur esnan cu ta comparti nan bida cu un ser keru enfermo. Dia 11 di october ta un dia pa celebra e forsa cu ta nace for di fe y e consuelo cu ta bin for di caridad, un recordatorio cu nos mester bira ministernan di consuelo den e bida di otro.

E boca cu ta papia y e man cu ta actua

Husticia social como custumber di fe

DESDE e temponan mas antiguo, e tradicionnan di fe a carga un mensahe central cu ta resona den tur cultura: e yamada pa husticia. Esey no ta husticia legal so, pero e Husticia Social profundo y spiritual, esun cu ta reconoce e balor inalienabel di cada ser humano.

Fe no ta djis un asunto personal, un oracion cu nos ta haci den nos curason; e ta un relacion bibo y dinamico cu ta exige accion den nos comunidad y na mundo.

E vision religioso di husticia ta wordo mira como un brug entre esnan cu tin y esnan cu no tin, un obligacion spiritual pa restaura balansa y dignidad caminda mundo a causa herida.

Miseria profundo y desigualdad: E curason cu ta sinti

Fe ta siña nos cu pobreza no ta un accidente y sigur e no ta boluntad di Dios. P'e Escritura Sagrado, e rico tin un responsabilidad clave p'esun pover. Ta yama nos pa yuda, no djis for di nos sobra, pero haci sacrificio. Fe ta condena desigualdad no como un problema economico so, pero como un pica social cu ta crea un vision distorcion di Dios su creacion.

Ora nos wak den nos barionan, nos ta mira e buraco grandi entre esnan cu tin tur cos y esnan cu ta biba den necesidad. E siñansanan di nos fe ta obliga nos, e creyentenan, pa no keda keto ni cera nos wowo.

Nos no por djis papia di Salvacion sin lubida e palabra di Santiago cu ta puntra: kico t'e beneficio si un ruman tin hamber y nos djis bis'e "Bay na paz," sin dun'e loke e mester pa biba? E accion di amor mester haci e cosnan necesario pa cambia e structuranan cu ta crea y mantene e pobreza den nos comunidad.



E sombra di e migrante: Un yamada sagrado pa acogida

Migracion ta un tema cu ta toca tur ser humano, di un forma of otro. Ta hende cu ta busca un miho bida, cu ta huy for di guerra, opresion of pobreza extremo. Den tur fe, e stranhero cu ta toca bo porta ta keda mira como un invitado special. E tradicionnan spiritual ta urgi nos pa no lubida e ora cu nos antepasadonan tabata stranhero y pa acoge y trata e migrante cu dignidad.

E vision di fe ta move mas leu cu e leynan di un tera; e ta papia di hospitalidad cu ta nace for di un curason cu ta reconoce cu nos tur ta huesped den e mundo aki. Fe ta rechasa e tempo cu ta cera porta pa haci daño y ta instiga nos pa mira den e cara di e migrante e imagen di Dios.

E potencia di e creyente: E spiritu di Activismo

Finalmente, tur e siñansanan aki ta conduci na activismo. Husticia social no ta sosode cu oracion so, e mester man na obra. Activismo religioso ta

nace for di e spirito di fe, e ta haci e creyente un agente di cambio. E ta siña nos pa para den e prome liña pa esnan margina, pa uza nos stem pa esnan cu no tin stem.

Esey por nifica:

- Organisa den nos iglesia pa duna cosnan necesario pa esnan pover.
- Traha hunto cu instancianan di gobierno pa drecha e leynan.
- Educacion p'e proximo generacion pa nan tin un consenshi social y spiritual.

Activismo den fe no ta un lucha politico, sino un expresion di nos credo cu Dios ta un Dios di amor y husticia pa tur. E ta nos trabou santo pa trece un mundo mas husto cerca di e Reino cu ta spera nos.

Na Papiamento di nos tur, e mensahe ta cla: Nos Fe ta yama nos pa cambia mundo. E ta haci nos partner di Dios den e creacion di un futuro unda cada bida ta keda mira y balora, unda hende ta haya dignidad y husticia. E ta nos deber como creyente.

Durante recepcion pa embahadornan Hulandes na Fort Zoutman Prome Minister Eman a comparti e vision di cooperacion duradero



DIAHUEBS anochi Premier Mike Eman a asisti na un recepcion di bonbini na Fort Zoutman pa honra e presencia di 15 diplomatico di Reino Hulandes, incluyendo embahadornan regional, representante diplomatico y consul.

E evento a conta cu presencia di Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, Gobernador di Aruba, cu a duna un palabra di bonbini na e diplomaticonan.

Durante su discurso, Prome Minister Eman a comparti un mensahe di e vision y direccion pa futuro, enfatisando e importancia di lasonan duradero y di respet mutuo den Reino Hulandes. Aruba tin un rol esencial den Reino cu

ta basa riba cooperacion sostenibel, confiansa y progreso comparti, cu su vision pa fortifica mas e relacionnan diplomatico y habri porta pa desaroyo cu otro paisnan.

Relacionnan den Reino no mester limita nos vision, sino amplia e horizonte. Den union y cu respet por yega mas leu, y esaki ta habri oportunidadnan pa crecemento y bienestar pa tur pueblo den Reino.

E anochi a crea un ambiente inspirado pa intercambio, colaboracion y conexon humano, cu diplomaticonan y miembronan di Gabinete AVP-Futuro den cual a comparti ideanan, exper-

encia y speransa pa un Reino mas fuerte y un Aruba cu ta mira cu confianza pa dilanti.

Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso pa sigui traha riba relacionnan diplomatico strategico y duradero, como base pa estabilidad, desaroyo y union den Reino di Hulanda.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di

Edward (Eddy) de Cuba

Na number di su:

Esposa:
Imelda

Yiunan:
Gianni y Fariborz
Leilani y Irving
Edward Jr
Joward y Dulfay

Nieto(a)nan:
Tatiana, Ariana, Kiana
Amber, Jade, Daniel
Andrew, Anaïs, Alys
Jayant, Jayashree, Jayesh

Rumannan:
Jane y famia
Henry (Ichy) y famia
Glenda y famia
Albert (Yottie) y famia
Margie y famia
Dorothy (Thea) y famia
Harold (Lol) y famia

Dokter :
Dr. Diantha de Cuba

Nurse nan:
Howard, Brian, Margareth, Maria, Gregory

Ayudante nan:
Fanny y Carole

Su subrino y subrina nan, primo y primanan

Demas famia:
de Cuba, Henriquez, Zanganeh, Maxwell, Kelly,
Lacle, Gomez, Truman, Arends, Oduber, van
Balkom, Wever, Croes, Ponson, Villasmil.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida mas famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

nos ta anuncia fayecimento di:

Sixto Dirksen

Cariñosamente yama:
“Chicho of Mo Chicho”
*06-08-1951 – †18-09-2025

Na nomber di su:
Rumannan:
Escolastico (Tico) Dirksen
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Sobrino - Sobrinnan:
Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete Dirksen y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Janine Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Randy Dirksen y Clarisa
Jane y Roberto Geerman Dirksen y yiunan
Leo Kelly y yiu
Angel Kelly y Dilenia y yiunan
Bernadette Ellis

Manera Sobrino:
Freddy Rina

Sobre Sobrino(a) nan:
Eduard y Wency Brete y yiu
Ederick y Brillitte Brete y yiunan
Egbert y Jetzee y yiu
John y Sharlin Dirksen
Jean- Lyne y Jaimy-Lyne Dirksen
Mayron Dirksen na Hulanda
Rose-Anne Dirksen y yiu
Jessica Dirksen y yiu
Daniel Geerman na Hulanda
Susan Geerman y Norwin y yiunan
Stephany Geerman y Angelo y yiunan
Denilson Geerman
Devyne Geerman na Hulanda
Leandra Kelly
Luis Kelly

Sobre Sobrina:
Arzulaine y Shantal Arzuza Avita

Personan Stima:
Martin Tromp, Anna Lugo, Jason Peterson

Amigo - Amiganan, Primo y Primanan
Comer y Compernan y demas famianan

Ta invita tur bisiñanan, amigo(a)nan y
conocer nan pa asisti na e acto di entierro
cual lo tuma luga **Diasabra 11 di Oktober
2025** di 2or pa 4or di atardi na Aurora
Funeral Home y despues lo sali bai pa
santana catolico na Santa Cruz.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza
nos por a lubida algun miembro di famia

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu
despues di un lucha largo cu hopi fe, a bai
drumi den braza di Señor:

Ruben Irving Kock

*04-06-1944 - †27-09-2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Francisco “Chico”
†Veneranda “Cecilia” Kock-Franken

Casa:
Magda Kock-V/den Wall Arnemann

Yiunan y nietonan stima:
†Karen Lisette
Stephanie Arends
Vanessa
Rovanne y Rowen Tjon
Ruben y Daisy
Angelina y Abigail Kock

Joaly y Joany Geerman

Rumannan cu nan famia:
Dolfi-Belen
Magda-Pursy
Franky - Hannie
Hubert (Hipi) - Mariana
Richard- Truus
Gladys - Leo
Jeanet (Mika)
Marcia
Sandra
Monica - Glen
Stanley - Jenny
Carolina - Alexander
Marlin

Ihanan:
Sydney Kock, Romeo Kock

Cuña:
Lourdes Bislip

Omo:
Luis Kock y famia

Tantanan:
Irena Wernet y famia , Silvia Bermudez y
famia

Ayudantenan: Marcia y Eliette

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan,
bon amistadnan, bisiñanan y amigonan.

Un danki na Rev. Diacono Patricio Nicolaas
y Ingrid pa e Guia spiritual na cas, na Dr.
Sneek y Sr. Joe Dirksz di Kankerfonds pa nan
bon trato y cuido na cas.

Ta invita pa despedida y acto di entierro
diamars 14 di oktober 2025 na misa Fatima
na Dakota di 1:00 pa 4:00 pm, despues pa
Santana Catolico na Paradera.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos
y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento inespera di nos tata stima:

Sergio Roland Maduro

*18-03-1959 - †3-10-2025

Na nomber di su:
Mayornan stima:
†Maria & †Leopoldo Maduro

Casa stima:
†Sylvia Maduro

Yuinan stima:
Melissa & Patrick Ruiz
Cheryl & Tom Buchmann
Michael & Vanessa Maduro
Jeffrey Maduro & Dorene Joseph

Nieto y nietanan stima:
Terrick, Emma, Tessa, Noah, Oscar, Tilly & Dahlia

Rumanan stima:
†Eric Maduro y famia
†Tirso Maduro y famia
†Karel Maduro y famia

Manera ruman:
†Rolando “Roque” Jacobs

Mihor amiga y amigonan:
Rosy Werleman, Andre Tromp, Fidel Loefstok,
Cesar Dijkoff, Roderick Lacle

Omo- y tantanan, Prima- y primonan, amigo(a)
nan, bisiñanan, conocirnan.

Demas famia: Maduro, Ruiz, Buchmann,
Rosenau, Maaskant, den Hollander, Rodriquez,
Joseph, Barmes, Werleman, Mansur, Croes,
Dijkhoff, Jacobs, Tromp, Lacle, Mannes, Nathu

Oportunidad pa condolencia:
Diasabra 18 di October 2025 di 9'or pa 11'or di
mainta na Aurora Funeral Home
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia
na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por
a lubida un of otro famia of conocidonan.



“Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mirian Virginia Bareño

*19-12-1950 - †09-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Nicole Brice

*27-12-1958 †29-09-2025

Na number di su:

Yiunan: Alex Jean-Louis y casa
Marie Carmelle Jean-Louis y casa

Yiunan di criansa: Vladimir Damus
Jean Max Brice

Nieta y nietonan: Sarreen
Alexander
Aisha
Nickensley
Richelson
Keila
Shenayda

Rumannan: Luka Brice y famia na New Jersey
Elvia Brice y famia na Aruba
Elcie Brice y famia na Haiti
Enel Brice y famia na Aruba
Guerline Brice na Aruba
Magdala y famia na Aruba
Mirielle Brice y famia na Aruba
Donald Brice y famia na New Jersey
Eltha Damisca y famia na Haiti

Cuña y swanan

Subrino(a)nan na Haita, Aruba, Sto. Domingo,
Hulanda, Merca y Francia

Primo(a)nan na Aruba, Haiti, Merca, Francia,
Hulanda

Amiga y amigonan stima: Guerline Sufre y casa
Frantzzy Sufre y casa

Demas coleganan di trabou

Demas famianan: Jean Louis, Damus, Guerrier,
Etienne, Marveille, Damusca, Vernois, Jeanty

Condolencia lo tuma lugar **diabierna 10 di
oktober 2025** na Aurora Funeral Home di 7or pa
9or pm

Acto di entiero lo tuma lugar na dia **Diasabra 11
di oktober 2025** di 2or pm pa 4or pm na Iglesia
Alianza Evangelica Oranjestad Constantijn
Huygenstraat 17 y despues lo Sali bai pa santana
central na Sabana Basora.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece

Maritza Josefa
Tromp – Sprok

*18 September 1947 - † 5 Oktober 2025

Na number di su:

Esposo: †Ludovico Bertrando Tromp

Yiunan:
Anoushka y Gregory Scharbaay – Tromp
Artania Tromp
† Carol Tromp

Nietanan:
Tanisha Scharbaay
Divya Ramrattan

Rumannan:
† Efraim Sprok y famia (Curacao)
†Lionel Sprok y famia (Curacao)
†Donald Sprok y famia(Curacao)
Nilda Merselina – Sprok y famia (Curacao)
Nelson Sprok y famia
†Marcel Sprok y famia (Curacao)
Harold (Rolly) Sprok (Curacao)
Ergardo (Gachi) Sprok y famia (Curacao)
†Ruben Sprok y famia
† Stanley Sprok y famia (Hulanda)
Ingrid Sprok y famia (Hulanda)
Siegfried (Chief) Sprok y famia (Curacao)
Norman Sprok (Curacao)
Kenneth Sprok y famia

Swa y cuñanan:
† Martin Tromp
†Alejandrina Victoria - Tromp y Famia
Teodoro (Dodo) Tromp y Famia
Mathilda Thielman – Tromp y Famia
Feliciano (Djie) Tromp y Famia
†Mauricio (Nicho) Tromp y Famia
Supriana (Anna) Semeleer – Tromp y Famia
Lucia Sprok – Tromp y Famia
Felepina (Pina) Tromp y Famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, lhanan,
comper y comernan, amigo y amiganan di cas,
famia na Curacao, Costa Rica, Hulanda, Sint
Maarten, Venezuela, Santo Domingo

Demas famia: Tromp, Sprok, Scharbaay,
Ramrattan, Figaroa, Jansen, Silvania, Leander,
Hooi, Merselina, Gumbs, Scobar, Rijna, Rosa,
Nita, Martis, Uraka, Victoria, Raaz, Thielman, Van
Dallen, Kelly, Semeleer, Maya, Koolman, Gomez,
Dammerman, Ras, Riley, Zuñiga, Gil y Silvanie

Su ayudante: Amparo Borrero Brochero

Un danki na: Departamento di Dialisis, dr. Romeo
Kock y Departamento B4.

Ta invita tur amigo y conoctr pa e acto di entiero
cu lo tuma lugar **Diasabra 11 Oktober 2025**
na Misa Catolico San Juan Pablo II na Tanki
Leendert di 9.00 am- 11.00 am, despues saliendo
pa santana Catolico na Noord.

Lo ricibi condolencia na Royal Funeral Home
Diabierna 10 Oktober 2025 di 7.00 pm - 9.00 pm

Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa
nos por a lubida un familiar.
Despues di entierro no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

Your memory will always be in our hearts.
You’re an inspiration to all.
Thank you for your beautiful stories and your wisdom.
Your inspiring testimonies that you always shared full of
enthusiasm.
You will be missed. You fought a good fight.
With a heavy heart , we would like to announce the
passing of the love of my life Walter



Wouter Johannes
van Voorst

Born: April 1, 1952
Died: October 7, 2025

Left to mourn are his:

Wife:
Amy van Voorst - Sorinio

Children:
Roger Wouter van Voorst
Steven van Voorst and Ceyda van Voorst
Angelica and Joven Tan
Anna Franchesca Sorinio and Mark Ebio

Sibling:
Carla Menke

Nephew:
Marco van Voorst
Wife: Lindsey Koster
Children: Yelena, Fayenne and Lavinna

Niece:
Monica Markus
Children: Kevin, Natalie and Vinny
Wendy von Rotz
Kimberly van Voorst

Grandchildren:
Sean Antonni, Cate, Faith
Jacob & Aaron

Family Sorinio in the Philippines who loves him
dearly

SPECIAL THANKS:
Lyn and Sal Muccio
Cherrie Hudson and Lester Valks
Alex and Irina Berkely
Koen Gordijn and Nobuko Matsuda
Benito Maduro and Family

Church of Zion
Pastor Roel and Sis Rowena Tangco

Funeral details:
Please join us in honoring his life **monday the 13th
of oktober** at olive tree piedra plat 27z paradera

Viewing of the body: 1 pm till 4 pm

Then followed to lay his rest at Sta Maria Cementary
Sta Cruz

We would like to thank all our friends, followers and
specially the venues where Amy is performing

Special Thanks to Horacio Oduber Hospital, the
nurses and the Doctors from A3 HOH for taking
care of Wouter till his last moment



“Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23: 1, 2, 3

A fayece cristianamente:



Maria Rufina Nicolaas
mihor conoci como: “Mary”
*21 Juni, 1957 - †2Oktober, 2025

Na number di su:
Mama:
†Flora Maria (Chichi) Laclé

Tata:
†Delfincio Nicolaas

Manera yiu:
Anuska Nicolaas y yiunan

Rumannan:
Carlos Nicolaas
Ronald Nicolaas y famia
Ronnie y Bernadeta Nicolaas-Jansen y famia
Shirley Lucille Laclé-Nicolaas y famia

y na Boneiro:
Hilario Albertico & Olga C Nicolaas-Garcia y famia
Raquel & Mickel Rosario-Nicolaas y famia
Kathleen & Rodney Coffi-Nicolaas y famia
Raymondo C. Nicolaas
José-Luis & Gisette Nicolaas-Emer
Gisbertha Cicilia (na Hulanda)

Omo y tantanan:
†Carmelo (Bubu) y †Carmen (Ula) Laclé-Maduro y famia
†Dominico (Cory) y †Ana Maria Laclé-Tromp y famia
†Antonia I.(Chinda) y †Juan Alberts-Laclé y famia
†Jozeph E.(Cheppie) Anjie y famia
Felixia Leonilda (Nilda) y †Pedrito Rafini-Nicolaas y famia
Benedicto (Boy) y Maria Magdalena (Lena) Nicolaas-Dirks y famia
Tica Nicolaas y famia
†Rufino Nicolaas & †Cam Nicolaas
†Eddy Nicolaas y famia
Lodovico Nicolaas y famia
Hyacintha Nicolaas y famia

Tur primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, bisñanan di Seroe Pretoe, su grupo di oración, bon amiga y amigonan y tur otro amistad y conocirnan.

Demas famianan:
Nicolaas, Laclé, Hazel, Alberts, Rafini, Vrolijk, Frolijk, Angie, Wing, Jansen, Dirks, Kock, Quant, Maduro, Tromp, Alberts y hopi mas.

Si en casa den nos tristeza nos por a lubida algún famia of persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar **diasabra, 11 Oktober 2025** na Misa Santa Teresita na San Nicolas di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa santana Central na Sabana Basora.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

Salmo 131
“Serca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama.”
A fayece cristianamente:



**Señora Swinda
Veronica Henriquez**
mihor conoci como Gigi, Gina of Chin
*11 juli 1937 - †06 oktober 2025

Na number di su
Yiunan:
Aldo y Heike Paula y famia
Gina Paula

Manera nieto:
Dawensky Dieujuste

Ruman:
Errol (Joy) y Ninita Henriquez
†August Croes
†Johanna (Sho Ni) Croes
†Antonieta (Sho Ma) Croes-Henriquez
†Deonisio (Donny) Henriquez

Sobrinonan:
Maureen, † John, Elizabeth, Abigail, Mark Maanster y famia
Anthony Croes y famia
Thanya Croes
Renny y Lourdes Henriquez y famia
Debby y Andy Gomes-Henriquez y famia
Litza (Liesje) y Humphrey Croes-Henriquez
Erroll Henriquez y famia
Darin Henriquez

Acompañante/ cuidadonan:
Nadeige Etienne y Daphney Dieujuste

Primo y primanan Croes, Martis, Rasmijn, Feliciano, Paula, demas famia, amigonan y bisñanan.

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar **diaranson 15 di oktober 2025** di 2:00-4:00 p.m. na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona algun number.

Nos ta lamenta cu despues di Despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

“Señor ta mi Wardador, pues mi’n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.” Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anunsia fayasimento di nos ser stima :



**Mercedes Maria
van der Linde-Semeleer**
Miho conoci como “Boegi ” of Mer.
*18-09-1960-†10-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

“Mi ta resurekshon i e bida.
Ken tin fe den Mi, lo biba maske e muri.
Y tur esnan cu ta biba y kere den Mi lo
no muri nunca mas” Juan 11:25

Cu hopi tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

**Sra. vda. Cecilia
Bouman Peña**
Cariñosamente jama “Tandichi” of “Dichi”
*06-06-1940 - †06-10-2025



Na number di su casa: †Cornelis Bouman (Cees)

Na number di su yuinan: †Alfonso Koolman
Gladys Koolman
Anthony y Sylvia Koolman

Na number di su nieto/a nan: Sulaine, Glaferd, Ludty, Kimberly, Sarissa y Angelo

Na number di su bisanieto/a nan: Xianthy, Eleena, Kairon, Kizian
Noël y Jayhvanio

Su rumannan: Marcela y Niki Kelly y famia
†Reina y †Gabriel Helder y famia
†Carmen y †Emirto Hart y famia
†Juan Peña y famia
†Emiliano y Lilian Peña-van der Linden y famia
†Angel Peña y famia

Su ruman di criansa: †Lelia Croes y famia

Na number di su Ihanan: Lumina, Walter y Alan

Subrino y subrinanan, primo y primanan y demas famia: Peña, Jansen, Koolman, Tromp, Helder, Maduro, Kock, Hart, Kelly, Hirschfeld, Chin A Loi, Arends, Van der Biezen, Van der Linden, Thijzen, Geerman, Croes, Henriquez, Breur y Paske.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar **Diamars 14 di oktober 2025** di 2or pa 4or di atardi na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Su vida fue una carrera llena de sueños, risas y velocidad.
Amó con intensidad, vivió con pasión y dejó huellas que ni el tiempo ni la distancia podrán borrar.

Partió demasiado pronto,
pero su espíritu libre sigue recorriendo caminos que nosotros aún no vemos.

Hoy no lo despedimos,
solo lo dejamos seguir su viaje...
con el viento en el rostro, las lágrimas saliéndose por la brisa y la sonrisa de siempre."

Mamá, Papá y Vale
Familia y amigos

**Denny Enmanuel
Leoni Davila**
*24-11-2003 - †05-10-2025

Acto y oportunidad de despedida, **sabado 11 de octubre 2025** en Aurora Funeral Home de 7:00 pm a 9:00 pm. Cremacion sera en sendo de familia.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com